名探偵コナン

VOLUME 19

DETECTIVE CONAN



GOSHO AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

------ MỤC LỤC ------

NV lỗ khóa: Toyama Kazuha
Thám tử: Hannibal Lecter





SCAN QR CODE ĐỂ TRUY CẬP GROUP



NGUỒN: TỔNG HỢP INTERNET

DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: TẠ TIẾN THÀNH

EBOOK BUILD: TẠ TIẾN THÀNH


SERIES PART 6




STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

FILE 181: TẠI SAO...

MỘT NƯỚC CỜ BÊN NGOÀI BÀN CỜ... MANG TÊN "SỰ THẬT"!




TẠI NẠN! CHẮC CHẮN LÀ TAI NẠN!


HẲN LÀ TRONG LÚC SAY RƯỢU, GIÁO SƯ HIROTA ĐÃ NGÃ XUỐNG TỪ GIÁ SÁCH VÀ TỬ VONG NGAY SAU ĐÓ.
XÉT TỪ NHỮNG GÌ THU ĐƯỢC Ở HIỆN TRƯỜNG THÌ RẤT CÓ KHẢ NĂNG NHƯ VẬY... TUY NHIÊN VẪN CÒN VÀI ĐIỀU KHÓ HIỂU MÀ TÔI CHƯA GIẢI THÍCH ĐƯỢC.


GÌ MÀ KHÔNG GIẢI THÍCH ĐƯỢC?
PHÒNG THÌ KHÓA, HƠN NỮA CHÌA KHÓA LẠI NẰM DƯỚI QUYỂN VỞ ...


NẾU CÓ HUNG THỦ THẬT THÌ SAU KHI GIẾT GIÁO SƯ XONG, HẮN KHÓA PHÒNG BẰNG CÁCH NÀO?
ĐẤY CŨNG CHÍNH LÀ ĐIỀU TÔI ĐANG SUY NGHĨ...


XIN LỖI... NHƯNG SÁNG MAI TÔI PHẢI ĐI LÀM SỚM RỒI...
TÔI CŨNG THẾ...
KHOAN ...









SFX: CHẬC CHẬC






NHƯNG NẾU SỬ DỤNG CUỘN BĂNG GHI ÂM VÀ CÁC QUÂN CỜ...
TA HOÀN TOÀN CÓ THỂ DÀN DỰNG HIỆN TRƯỜNG GIỐNG NHƯ MỘT VỤ TAI NẠN!


BĂNG... BĂNG GHI ÂM...
QUÂN CỜ...?


NÀY, CHÁU CÓ CHẮC KHÔNG ĐẤY?
ĐỪNG CÓ NHÌN RA ĐẰNG SAU SUỐT NHƯ THẾ!
BÁC PHẢI DIỄN CHO GIỐNG THẬT MỘT CHÚT ĐI CHỨ!


THAY VÌ CHỈ NÓI SUÔNG NHƯ VẬY ...
TẠI SAO KHÔNG LÀM THỬ CHO MỌI NGƯỜI CÙNG THẤY ĐI?


THỦ THUẬT MÀ BÁC ĐÃ HÌNH DUNG RA TRONG ĐẦU ẤY, NGAY LÚC NÀY...
Ồ, ĐƯỢC THÔI!
TÔI SẼ ĐỂ CONAN GIÚP TÔI TÁI HIỆN THỦ THUẬT ĐÓ...


CÓ CHẮC KHÔNG ĐẤY?
BÁC CỨ TIN CHÁU ĐI.
100% LÀ SẼ THÀNH CÔNG!


CHÚ ƠI, CHÚ CÓ DI ĐỘNG KHÔNG Ạ?
À, CÓ ĐÂY ...


CHÁU MƯỢN CẢ GĂNG TAY NỮA NHÉ?
THANH TRA YOKOMIZO, TÔI ĐÃ MUA MỘT CUỘN BĂNG TRẮNG RỒI ĐÂY Ạ!
HẢ?


NHƯNG TÔI CÓ BẢO ANH LÀM VẬY ĐÂU...
SAO Ạ? NHƯNG CẬU BÉ NÀY NÓI...
CỨ ĐƯA CHO CHÁU ĐI Ạ...


TRƯỚC TIÊN, KÉO MỘT ĐOẠN RUỘT BĂNG DÀI RA NGOÀI ...
NÀY, NÀY ...


SAU ĐÓ ĐẶT CUỘN BĂNG VÀO MÁY GHI ÂM...
TẤT NHIÊN VẪN ĐỂ ĐOẠN RUỘT BĂNG DƯ BÊN NGOÀI..
CẠCH!


SAU ĐÓ, GIỮ CHO PHẦN RUỘT BĂNG DƯ THẬT THẲNG, VÀ...


VỪA KÉO VỪA ĐI RA NGOÀI CỬA...


LUỒN BĂNG QUA MÓC CHÌA KHÓA ...


TẠI ĐÂY TA ĐẶT 3 CON TỐT GIỐNG NHAU...
TẠO THÀNH MỘT HÌNH TAM GIÁC...

ĐỂ CHÌA KHÓA Ở NGOÀI CỬA, TA KÉO TIẾP PHẦN RUỘT BĂNG THỪA ...
QUAY TRỞ LẠI PHÒNG, CHỖ CÓ QUYỂN VỞ ĐANG NẰM...

TRÒNG ĐOẠN CUỐI CỦA BĂNG QUA ĐẦU CON TỐT GẦN MÁY GHI ÂM NHẤT...

SAU ĐÓ ĐẶT QUYỂN VỞ LÊN TRÊN ĐẦU CHÚNG...
HỪ, THẬT VỚ VẨN ...

CẬU ĐỊNH LỢI DỤNG LỰC KÉO CỦA MÁY GHI ÂM ĐỂ LÀM ĐỔ QUÂN TỐT CHỨ GÌ? Ý TƯỞNG NÀY QUÁ THIẾU THỰC TẾ ...
ĐẾ QUÂN TỐT ĐỨNG VỮNG LẮM! NẾU LÀM VẬY, CHÌA KHÓA SẼ KẸT VÀO QUÂN CỜ RỒI TIẾP TỤC BỊ KÉO ĐI CHỨ KHÔNG NẰM IM CHỊU TRẬN DƯỚI QUYỂN SÁCH ĐÂU!


VẪN CHƯA XONG MÀ...
GIỮ QUYỂN VỞ Ở NGUYÊN VỊ TRÍ, RỒI LẬT NGƯỢC 3 QUÂN CỜ LẠI...

HẢ?
MẶC DÙ ĐẦU QUÂN TỐT KHÁ TRÒN...
NHƯNG NẾU ĐẾ ĐƯỢC GIỮ LẠI BỞI MẶT PHẲNG NHƯ QUYỂN VỞ, CHÚNG VẪN SẼ ĐỨNG VỮNG...


BÂY GIỜ ...
CẬU SẼ ĐƯỢC THẤY SỰ THẬT NGAY THÔI!
......


SAU KHI KHÓA CỬA LẠI...
HUNG THỦ ĐẶT CHÌA XUỐNG SÀN RỒI GỌI ĐIỆN THOẠI...
PI PA PI PO!


MÁY GHI ÂM BẮT ĐẦU LÀM VIỆC...
RUỘT BĂNG SẼ BỊ CUỐN VÀO ...


BẰNG CÁCH ĐÓ, CHÌA KHÓA SẼ ĐƯỢC KÉO DẦN QUA CỬA ...


TIẾN VỀ PHÍA QUYỂN VỞ...


RỒI NHANH CHÓNG ĐỤNG VÀO QUÂN TỐT...


KÉO NÓ MẤT THĂNG BẰNG...


VÀ...


啪噠
LÀM QUYỂN VỞ RƠI XUỐNG!
SFX: BỘP


ĐÚNG ...
ĐÚNG THẾ THẬT!!


HIỂU RỒI, MÁY GHI ÂM TIẾP TỤC CHẠY SẼ LÀM RUỘT BĂNG BỊ KÉO VÀO TRONG VÀ BẰNG CHỨNG SẼ HOÀN TOÀN BIẾN MẤT.
MỌI NGƯỜI THẤY HAY KHÔNG Ạ?
OA! GIỎI LẮM, SHINICHI !!


HẢ?
À, KHÔNG ...
Ý TÔI LÀ... ĐÚNG NHƯ TÔI NGHĨ, HA HA HA...


ĐỂ TRÁNH VIỆC CÁC QUÂN CỜ NẰM LẠI BÊN DƯỚI QUYỂN VỞ SAU KHI ĐỔ, HUNG THỦ ĐÃ ĐỂ CHÚNG Ở MÉP HOẶC GÓC VỞ...
TUY NHIÊN, KỂ CẢ KHI XUI XẺO BỊ NHƯ VẬY THÌ TRÔNG CŨNG VẪN KHÔNG QUÁ ĐÁNG NGHI ...
NẾU VẬY, ĐỂ CHẠY ĐƯỢC ĐOẠN BĂNG DÀI THẾ KIA...
HẲN HUNG THỦ PHẢI LÀ KẺ ĐỂ LẠI TỚI 10 LỜI NHẮN ...

SHIRAKURA AKIRA...
ANH CHÍNH LÀ HUNG THỦ!



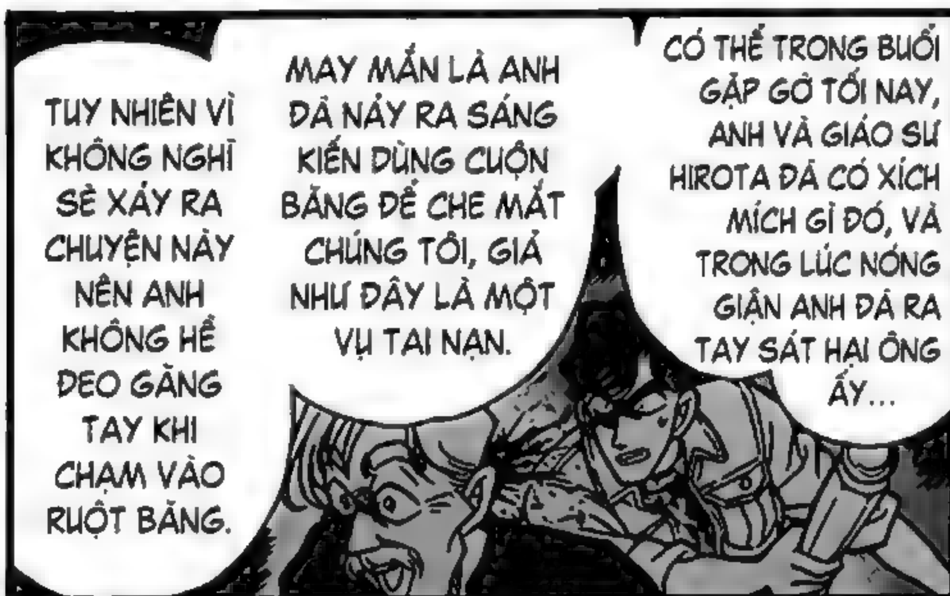
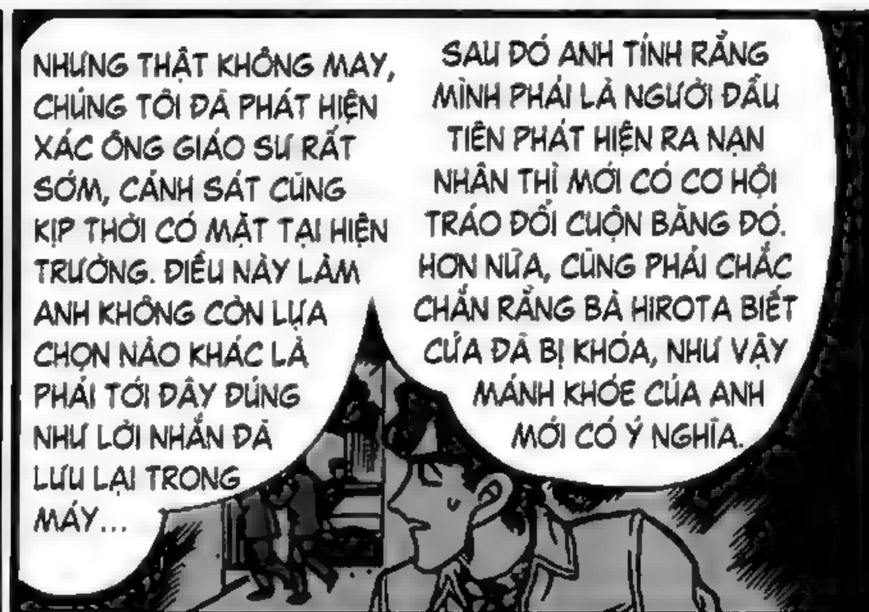




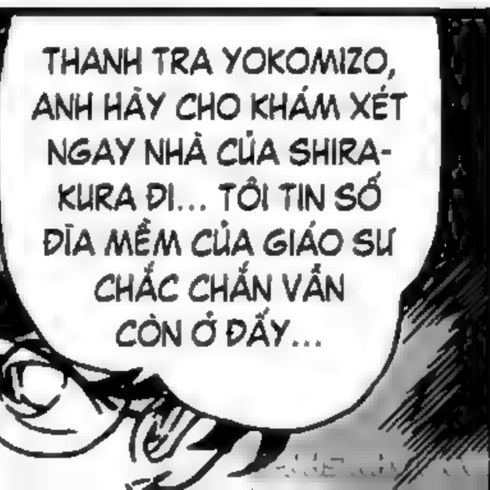





KHI VỪA NHÌN THẤY CUỘN BĂNG, TÔI ĐÃ ĐỂ Ý TỚI NHỮNG DẤU TAY MỜ MỜ Ở TRÊN ĐÓ...
VÀ HIỂU RA RẰNG ĐÂY LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI KHÔNG CÓ CHỦ ĐỊNH TỪ TRƯỚC...

CHÍNH LÀ CUỘN BĂNG GHI ÂM!

CÓ THỂ TRONG BUỔI GẶP GỠ TỐI NAY, ANH VÀ GIÁO SƯ HIROTA ĐÃ CÓ XÍCH MÍCH GÌ ĐÓ, VÀ TRONG LÚC NÓNG GIẬN ANH ĐÃ RA TAY SÁT HẠI ÔNG ẤY...
MAY MẮN LÀ ANH ĐÃ NẢY RA SÁNG KIẾN DÙNG CUỘN BĂNG ĐỂ CHE MẮT CHÚNG TÔI, GIẢ NHƯ ĐÂY LÀ MỘT VỤ TAI NẠN.
TUY NHIÊN VÌ KHÔNG NGHĨ SẼ XẢY RA CHUYỆN NÀY NÊN ANH KHÔNG HỀ ĐEO GĂNG TAY KHI CHẠM VÀO RUỘT BĂNG.

SAU ĐÓ ANH TÍNH RẰNG MÌNH PHẢI LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN THÌ MỚI CÓ CƠ HỘI TRÁO ĐỔI CUỘN BĂNG ĐÓ. HƠN NỮA, CŨNG PHẢI CHẮC CHẮN RẰNG BÀ HIROTA BIẾT CỬA ĐÃ BỊ KHÓA, NHƯ VẬY MÁNH KHÓE CỦA ANH MỚI CÓ Ý NGHĨA.
NHƯNG THẬT KHÔNG MAY, CHÚNG TÔI ĐÃ PHÁT HIỆN XÁC ÔNG GIÁO SƯ RẤT SỚM, CẢNH SÁT CŨNG KỊP THỜI CÓ MẶT TẠI HIỆN TRƯỜNG. ĐIỀU NÀY LÀM ANH KHÔNG CÒN LỰA CHỌN NÀO KHÁC LÀ PHẢI TỚI ĐÂY ĐÚNG NHƯ LỜI NHẮN ĐÃ LƯU LẠI TRONG MÁY...

NHÂN TIỆN, VIỆC ANH ĐỂ LẠI LỜI NHẮN LÀ VÌ NẾU PHÁT HIỆN RA ĐOẠN BĂNG TRỐNG, KHÔNG HỀ CÓ GIỌNG AI, CẢNH SÁT SẼ NGHI NGỜ VÀ TÌM HIỂU NGAY CUỘN BĂNG...
TRONG TIN NHẮN ĐỂ LẠI, ANH ĐÃ CỐ TÌNH NHẮC ĐẾN TÊN MÌNH ĐỂ LÀM NHIỄU SỰ CHÚ Ý CỦA MỌI NGƯỜI ...


THANH TRA YOKOMIZO, ANH HÃY CHO KHÁM XÉT NGAY NHÀ CỦA SHIRA-KURA ĐI... TÔI TIN SỐ ĐĨA MỀM CỦA GIÁO SƯ CHẮC CHẮN VẪN CÒN Ở ĐẤY...

BỞI VÌ TRONG MỘT THỜI GIAN NGẮN NHƯ VẬY, ANH TA KHÔNG THỂ XEM HẾT TỪNG ĐẤY ĐĨA ...

....
ĐÀNH VẬY THÔI. CHÚNG TA ĐI CHỨ, ANH SHI-RAKURA?


KHÔNG, SỐ ĐĨA ĐÓ...
ĐANG Ở TRONG XE CỦA TÔI ĐẬU TRƯỚC CỬA KIA KÌA...


BAO GỒM CẢ CHIẾC ĐĨA CÓ TẤM ẢNH ĐÓ NỮA ...
TẤM ẢNH ĐÓ?


KHÔNG PHẢI TÔI ĐÃ NÓI RỒI SAO? TẠP CHÍ MÀ TÔI ĐANG HỢP TÁC CÓ TỔ CHỨC MỘT SỰ KIỆN TÊN LÀ "BỘ MẶT THẬT KHÔNG NGỜ TỚI CỦA CÁC NGƯỜI MẪU"...
VÌ VẬY TÔI MỚI ĐỀ NGHỊ GIÁO SƯ HIROTA GỬI CHO MÌNH TẤM ẢNH TRONG ĐÓ TÔI ĐANG GIẢ GÁI...


VẬY MÀ ÔNG ẤY LẠI GỬI CHO TÔI... BỨC ẢNH NĂM XƯA...
CÙNG VỚI LỜI NHẮN "ĐÂY MỚI LÀ KHUÔN MẶT THẬT SỰ CỦA CẬU!".


BỨC ẢNH NĂM XƯA?
TÔI ĐÃ TỪNG PHẪU THUẬT THẨM MĨ ĐỂ CÓ THỂ ĐI THEO NGHIỆP NGƯỜI MẪU...
THẬM CHÍ PHẢI ĐỔI CẢ TÊN NỮA..


TÔI NGHĨ BỨC ẢNH MÌNH MẶC TRANG PHỤC PHỤ NỮ LÀ RẤT HAY VÀ VUI NHỘN...
VẬY MÀ ÔNG TA LẠI GỬI TÔI THỨ XẤU XÍ KIA...


LÚC ĐÓ, TÔI ĐÃ CỐ XIN LẠI BỨC ẢNH...
NHƯNG ...


Ồ, TỆ QUÁ, TÔI QUÊN MẤT MÌNH ĐỂ BỨC ẢNH ĐÓ Ở ĐÂU RỒI...
THỨ DUY NHẤT TÔI CÒN GIỮ LÀ BỨC TÔI VỪA GỬI CẬU!
HAY CẬU MUỐN TÔI GỬI NÓ LUÔN CHO CẢ TỜ BÁO CẬU ĐANG HỢP TÁC?


VẬY LÀ TÔI NỔI ĐIÊN LÊN...
KHI TỈNH RA THÌ TẤT CẢ ĐÃ MUỘN...


SAU ĐÓ CHUYỆN THẾ NÀO...
HOÀN TOÀN GIỐNG NHƯ LỜI ÔNG NÓI...


ĐƯA ANH TA VỀ ĐỒN MAU!
RÕ!


SHI-RAKU-RA...
CÓ THỂ ANH KHÔNG MUỐN NGHE ĐIỀU NÀY...


NHƯNG CÓ LẼ GIÁO SƯ LÀM NHƯ VẬY...
VÌ MUỐN ANH TỰ TIN VÀO CHÍNH MÌNH, MUỐN ANH ĐỪNG LỪA DỐI BẢN THÂN NỮA...


ĐIỀU ÔNG VỪA NÓI...
CŨNG CHÍNH LÀ NHỮNG LỜI TÔI MUỐN NGHE NHẤT TỪ GIÁO SƯ...


TIẾN SĨ AGASA, CẢM ƠN ÔNG ĐÃ GIÚP CHÚNG TÔI GIẢI QUYẾT VỤ NÀY!
SUY LUẬN TUYỆT QUÁ!
À, CÓ GÌ ĐÂU ...


TỆ THẬT ...


CHIẾC ĐĨA MÀ TÔI PHẢI LẶN LỘI VẤT VẢ ĐẾN ĐÂY TÌM... LIỆU ĐÃ LẤY ĐƯỢC CHƯA THẾ?
XIN LỖI ÔNG...
NHƯNG CHÚNG TÔI PHẢI ĐEM TẤT CẢ VẬT CHỨNG VỀ SỞ ĐÃ!


NÀY ...
CẢ CẬU NỮA ...
....


PHẢI LÀM SAO GIỜ?
ĐÀNH VẬY...
MÌNH VỀ NHÀ THÔI ...


TẠI SAO ...?

TẠI SAO ...

CẬU KHÔNG GIÚP CHỊ TÔI?







NOTE: MẶC DÙ ĐỌC GIỐNG NHAU, NHƯNG "MASAMI" TRONG TÊN ÔNG GIÁO SƯ VIẾT LÀ 正巳, CÒN TRONG TÊN GIẢ CỦA AKEMI THÌ VIẾT LÀ 雅美.


NẾU CẬU ĐÃ SUY LUẬN GIỎI NHƯ VẬY...
KHÔNG LÍ NÀO LẠI KHÔNG NHẬN RA ĐƯỢC SỰ THẬT SAU VỤ CỦA CHỊ TÔI...
NHƯNG ...
NHƯNG ...


TẠI SAO ....!?
TIẾNG KHÓC THỔN THỨC CỦA CÔ ẤY...
LÀM TÔI NHỚ LẠI BI KỊCH NGÀY NÀO ...


KHUÔN MẶT THẬT SỰ CỦA CÔ GÁI NÀY...
LẦN ĐẦU TIÊN, ĐÃ HIỆN RA TRƯỚC MẮT TÔI...





SFX: LẠCH CẠCH











PHÌ... VẬY LÀ ĐỠ MẤT CÔNG RA TAY...

NHƯNG... CÒN CON NHỎ ĐÓ, CHÚNG TA VẪN CHƯA TÌM RA ...

CHỈ ÍT CŨNG BIẾT ĐƯỢC MỘT ĐIỀU, LÀ CÓ KẺ ĐÃ TIẾP TAY GIÚP NÓ CHẠY THOÁT ...

YÊN TÂM, TAO ĐÃ CHO NGƯỜI THEO DÕI CHẶT CHẼ TẤT CẢ NHỮNG NƠI NÓ CÓ THỂ LUI TỚI RỒI.

SỚM MUỘN GÌ NÓ CŨNG LÒI ĐUÔI RA MÀ THÔI...

NHƯNG ...

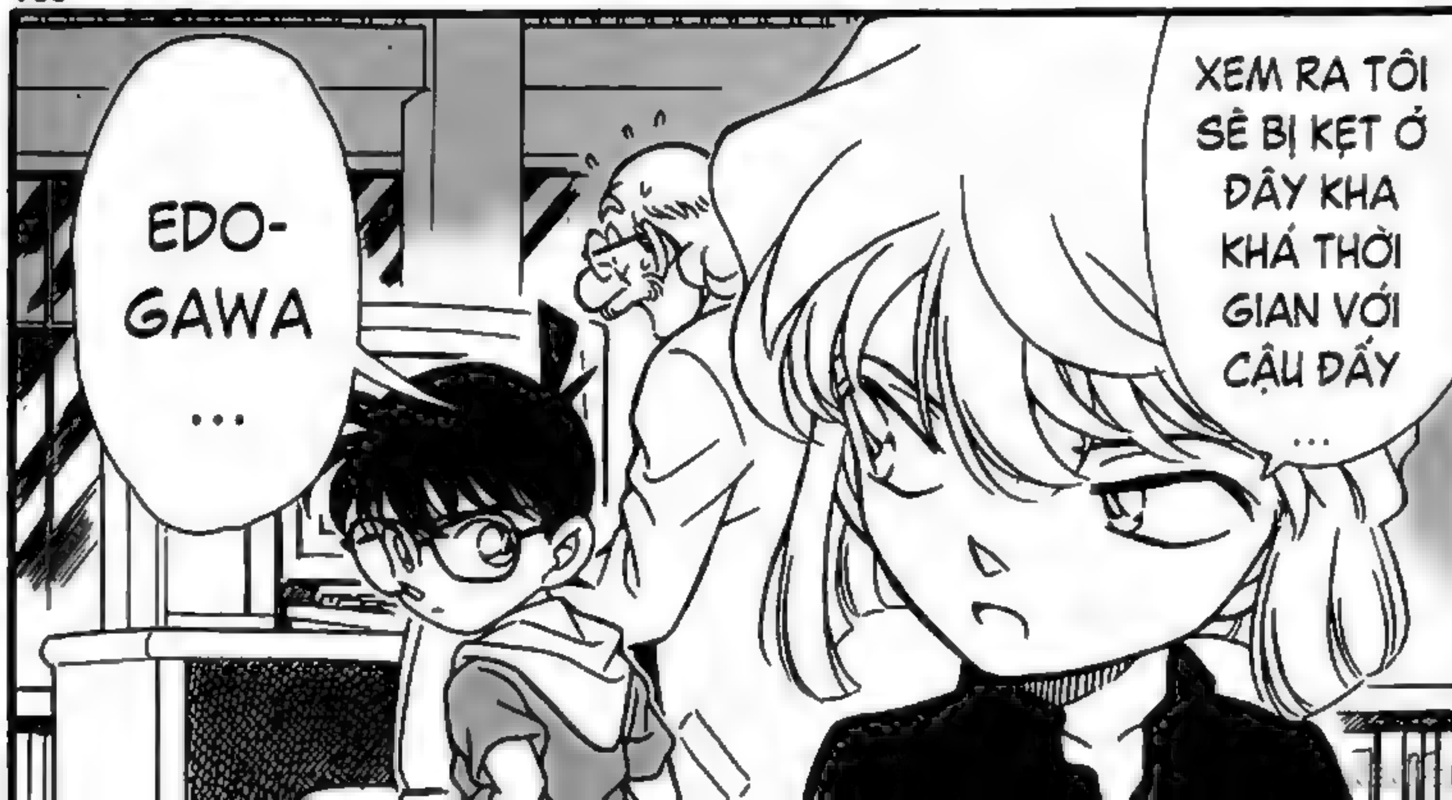
ĐẠI CA NÀY, NGHE NÓI CHIẾC ĐĨA CHỨA DỮ LIỆU VỀ LOẠI THUỐC CHÚNG TA NGHIÊN CỨU BỊ CẢNH SÁT LẤY ĐI RỒI...

ĐỪNG LO...

CÁI ĐÓ TAO CŨNG ĐÃ TÍNH CẢ ...


Á!
SAO LẠI...


LÀ VIRUS ...
NAM TƯỚC BÓNG ĐÊM!
CÁI GÌ!?
ĐĨA ĐÃ ĐƯỢC LẬP TRÌNH ĐỂ CHỈ MÁY CỦA TỔ CHỨC MỚI XEM ĐƯỢC. NẾU DÙNG TRÊN CÁC MÁY KHÁC, LOẠI VIRUS NÀY SẼ TỰ ĐỘNG KÍCH HOẠT...
TÔI ĐÃ QUÁ VỘI VÀNG...
VẬY LÀ DỮ LIỆU ...
BỊ MẤT SẠCH CẢ RỒI ...


XEM RA TÔI SẼ BỊ KẸT Ở ĐÂY KHA KHÁ THỜI GIAN VỚI CẬU ĐẤY ...
EDO-GAWA ...

名探偵コナン

SERIES PART 1

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun



NHỮNG CHUYỆN KHÓ TIN VẪN LUÔN CÓ THỂ XẢY RA... KÌ NÀY, MỘT VỤ ÁN KHÁ ĐẶC BIỆT!

FILE 182: NHÀ VĂN BIẾN MẤT


HÊ HÊ HÊ... VỤ GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT ĐẪM MÁU DIỄN RA ĐÊM NAY... MATSUDA SAMONJI NÀY ĐÃ NHÌN THẤU TẤT CẢ RỒI!
毛利探偵事務所


HUNG THỦ, KHÔNG NGHI NGỜ GÌ NỮA... CHÍNH LÀ KẺ ĐÓ...
LÀ NGƯỜI CON TRAI!


SAU ĐÂY LÀ PHẦN QUẢNG CÁO! BẠN SẼ KHÔNG THỂ BỎ QUA LOẠT TRUYỆN NÀY! ĐƯỢC PHÁT HÀNH TRÊN SHOUNEN SUNDAY HÀNG TUẦN...♪
CHẮC CHẮN LÀ NGƯỜI CON TRAI RỒI!
ĐỒ NGỐC, NHÌN QUA THÌ THẾ THÔI...
NHƯNG HUNG THỦ THỰC RA PHẢI LÀ BÀ VỢ MỚI ĐÚNG ...


CONAN NÀY, EM NGHĨ ĐÓ LÀ AI?
HẢ?


EM CŨNG NGHĨ GIỐNG NHƯ CHỊ Ạ ...

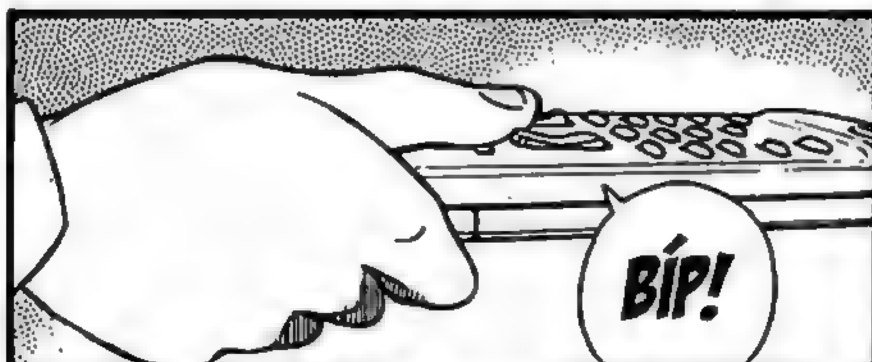

ĐÓ!
CON LẠI TIN LỜI MỘT THẰNG RANH VẮT MŨI CHƯA SẠCH À...
XỤP!


THỦ PHẠM CHÍNH LÀ NGƯƠI...
CON TRAI CỦA NẠN NHÂN!


SAO... SAO LẠI!?
CON BIẾT MÀ!


VÔ LÍ, VỤ NÀY TA TỪNG XEM RỒI MÀ?
LOẠT PHIM "THÁM TỬ SAMONJI" ĐƯỢC LÀM LẠI NHIỀU LẦN LẮM Ạ, VÀ MỖI LẦN LẠI CÓ MỘT KẾT CỤC KHÁC NHAU...


CON XEM BAO NHIÊU RỒI MÀ VẪN KHÔNG THẤY CHÁN...
....


BÍP!


Ơ KÌA, BỐ LÀM GÌ THẾ?
HA HA HA...
MỘT GÃ THÁM TỬ MẶT SẸO LÚC NÀO CŨNG HUƠ HUƠ CÁI KIẾM CÙN THÌ CÓ GÌ ĐÁNG XEM CHỨ?


BẬT LẠI KÊNH ĐÓ CHO CON! SẮP ĐẾN ĐOẠN SAMONJI DÙNG KIẾM VIẾT RA MỘT BÀI THƠ RỒI!
HỪ!
LÚC NÀY BÌNH YÊN THẬT..
KHÓ MÀ TIN ĐƯỢC CHỈ MỚI VÀI HÔM TRƯỚC MÌNH VỪA DÍNH ĐẾN MỘT VỤ CỦA TỔ CHỨC ÁO ĐEN...

CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI PHẢI CHỊU MẤT MÁT VÌ TỔ CHỨC...

MÀ KHÔNG HỀ BIẾT ĐẾN SỰ TỒN TẠI CỦA NHỮNG KẺ ĐÃ GÂY RA ĐAU ĐỚN CHO MÌNH ...

NẾU MUỐN TRỞ LẠI HÌNH HÀI CŨ, BẰNG MỌI CÁCH CẬU PHẢI GIÚP ÔNG THÁM TỬ GÀ MỜ ĐÓ TRỞ NÊN NỔI TIẾNG ...

NHƯ VẬY SỚM HAY MUỘN, CÁC VỤ ÁN CÓ DÍNH DÁNG ĐẾN BỌN CHÚNG CŨNG SẼ QUA TAY CẬU...

THỰC RA CẬU CHỈ CẦN LÀM NHƯ MÌNH VẪN LÀM TỪ TRƯỚC TỚI NAY LÀ ĐỦ ...

NÓI ĐI NÓI LẠI, VẪN LÀ MUỐN MÌNH QUAY VỀ VỚI ÔNG GIÀ NÀY ...

TRUYỆN KẾT THÚC TỪ LÂU RỒI, VẬY MÀ TV VẪN CỨ XÀO ĐI XÀO LẠI MỚ VỤ ÁN CHÁN NGẮT ẤY!

LOẠT TRUYỆN MỚI VỀ SAMONJI VỪA ĐƯỢC XUẤT BẢN ĐẤY Ạ!

SFX: SOẠT SOẠT

HẢ?

CÁCH ĐÂY 2 THÁNG, TRÊN TẠP CHÍ "VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI"...

翻箱倒櫃

BỐ NHÌN XEM!

TRONG NÀY CÓ NÓI NHÀ VĂN SHINMEI NINTARO ĐÃ BẮT ĐẦU VIẾT TIẾP VỀ SAMONJI RỒI!

VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI

SHINMEI NINTARO - LOẠT TRUYỆN TRINH THÁM ĐƯỢC KÌ VỌNG "THÁM TỬ SAMONJI" ĐÃ TRỞ LẠI!


10 NĂM TRƯỚC SAMON-JI ĐÃ CÙNG HUNG THỦ BIẾN MẤT TRONG ĐÁM CHÁY LỚN... KHÔNG NGỜ NHÂN VẬT NÀY VẪN CÒN SỐNG!
10 NĂM TRƯỚC CHÚ MÀY ...


THẬT VẬY Ạ?
HẢ?


À... ANH SHINICHI CÓ KỂ QUA ĐIỆN THOẠI CHO CHÁU NGHE MÀ...
LẠI THẰNG NHÃI ĐÓ...


KÍNH COONG ...
Ồ...
HÌNH NHƯ CÓ NGƯỜI MUỐN ĐẾN GẶP CHÚNG TA THÌ PHẢI...


TỐI RỒI, BÁO HỌ VỀ ĐI! MAI ĐẾN.
VÂNG Ạ...
KÍNH COONG ...


RẤT XIN LỖI CHỊ ...
HÔM NAY VĂN PHÒNG CỦA BỐ EM ĐÓNG CỬA RỒI Ạ...
Ồ...


NHƯNG CHỊ CÓ CHUYỆN RẤT QUAN TRỌNG CẦN NÓI VỚI ÔNG MORI...


KHÔNG BIẾT ÔNG ẤY CÓ THỜI GIAN KHÔNG?


XIN LỖI CHỊ, NHƯNG HÔM NAY...
OA, ĐẸP QUÁ!


Ồ, XIN LỖI!
ĐÃ BẮT CÔ ĐỢI LÂU!


CON GÁI TÔI NÓ KHÔNG BIẾT XỬ SỰ, MONG CÔ THÔNG CẢM...


SHINMEI KAORI?


SHIN-MEI... KHÔNG LẼ...?
TIỂU THUYẾT GIA TRINH THÁM...
VÂNG...


SHINMEI NINTARO CHÍNH LÀ BỐ TÔI...
SHINMEI KAORI
(22) NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG

OA! THÌ RA CÔ CHÍNH LÀ CON GÁI CỦA NHÀ VĂN NỔI TIẾNG!

CHÚNG TÔI CŨNG VỪA XEM MỘT TÁC PHẨM CỦA BỐ CÔ TRÊN TV ĐẤY!







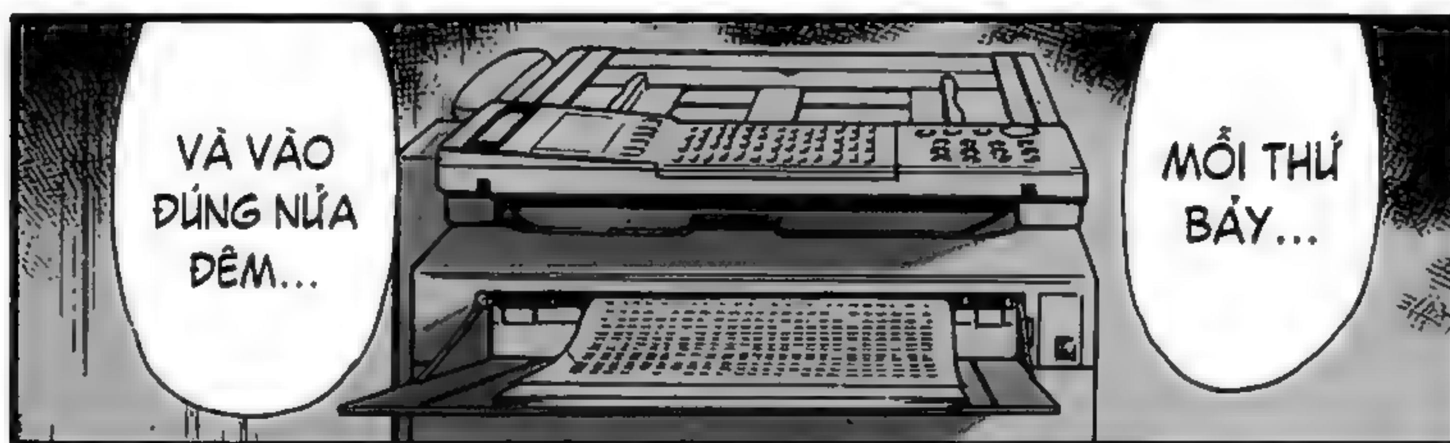









MỘT TUẦN TRƯỚC KHI LOẠT TRUYỆN ĐƯỢC ĐĂNG, CẢ BỐ VÀ MẸ TÔI BỖNG ĐỘT NGỘT MẤT TÍCH... 2 NGƯỜI CÓ ĐỂ LẠI LỜI NHẮN MUỐN RA NGOÀI MỘT THỜI GIAN ...
TÔI ĐÃ HỎI THĂM TẤT CẢ HỌ HÀNG CŨNG NHƯ NGƯỜI QUEN, NHƯNG CHẲNG MỘT AI BIẾT BỐ MẸ Ở ĐÂU CẢ...
NHƯNG RÕ RÀNG TRUYỆN CỦA ÔNG ẤY VẪN ĐƯỢC XUẤT BẢN MÀ?
ĐÚNG VẬY ...
LẠ MỘT ĐIỀU LÀ BẢN THẢO VẪN ĐƯỢC ĐỀU ĐẶN GỬI TỚI NHÀ XUẤT BẢN BẰNG FAX...


MỖI THỨ BẢY...
VÀ VÀO ĐÚNG NỬA ĐÊM...


KHÔNG LẼ TRÊN BẢN FAX KHÔNG GHI SỐ ĐIỆN THOẠI NGƯỜI GỬI Ạ?
KHÔNG. CÓ VẺ NGƯỜI GỬI ĐÃ CÀI ĐẶT LẠI PHẦN ẤY...


CHẮC LÀ BỐ MẸ CÔ CHỈ ĐANG ĐI DU LỊCH Ở ĐÂU ĐÓ THÔI...
HỌ DÙNG MÁY FAX Ở KHÁCH SẠN ĐỂ GỬI BẢN THẢO ...
LÚC ĐẦU TÔI CŨNG NGHĨ VẬY...


NHƯNG 2 THÁNG RỒI MÀ ĐẾN CẢ TÔI BỐ MẸ CŨNG KHÔNG CHỊU LIÊN LẠC...
THÌ CHẮC CHẮN KHÔNG BÌNH THƯỜNG !


CÔ ĐÃ BÁO CHO CẢNH SÁT CHƯA?
RỒI, TÔI ĐÃ NHỜ HỌ DÒ HỎI TUNG TÍCH CỦA 2 NGƯỜI...


NHƯNG DO CHẲNG CÓ CUỘC GỌI ĐE DỌA NÀO, BẢN THẢO THÌ VẪN GỬI ĐỀU... NÊN HỌ CHỈ NÓI RẰNG KHÔNG CÓ CHUYỆN GÌ ĐÂU...
TÔI CŨNG ĐÃ TÌM ĐẾN CÁC TRUNG TÂM THÁM TỬ TƯ KHÁC, NƠI NÀO CŨNG TRẢ LỜI Y NHƯ VẬY ...


TÔI KHÔNG BIẾT PHẢI LÀM GÌ NỮA...
ÔNG LÀ HY VỌNG CUỐI CÙNG CỦA TÔI ĐẤY...
....


CHỈ PHÍ THỜI GIAN THÔI...
NẾU CHÚNG TA VẪN CÒN NGỒI ĐÂY...
起身

SFX: CACH


CHI BẰNG CÙNG TỚI NHÀ XUẤT BẢN ĐỂ TÌM HIỂU XEM BẢN THẢO ĐẾN TỪ ĐÂU ...
CÓ PHẢI HAY HƠN KHÔNG?


VÂ...
VÂNG !!









 MỖI "ĐỈNH ĐIỂM" - CHỮ ĐẦU CÁC CÂU THOẠI LÀ 1/2 CỦA 1 CHỮ TRONG LỜI NHẮN.




ANH CÓ THẤY ÔNG SHINMEI CÓ GÌ KHÔNG BÌNH THƯỜNG KHÔNG?
KHÔNG BÌNH THƯỜNG ?
KHI QUYẾT ĐỊNH XUẤT BÁN TRUYỆN, ANH KHÔNG LIÊN LẠC VỚI ÔNG ẤY À?
CÓ CHỨ, CHÚNG TÔI CÓ BÀN VỚI NHAU MỘT LẦN, NHƯNG TÔI CHẲNG THẤY GÌ LẠ CẢ ...
ANH CỐ NHỚ LẠI XEM NÀO ...
ĐIỀU DUY NHẤT LÀM TÔI BĂN KHOĂN LÀ ...


TỪ 4 NĂM TRƯỚC, CHÚNG TÔI ĐÃ ĐỀ NGHỊ ÔNG ẤY VIẾT TIẾP VỀ LOẠT TRUYỆN NÀY RỒI... NHƯNG LÚC NÀO ÔNG ẤY CŨNG CHỈ TRẢ LỜI ĐÚNG MỘT CÂU...
HẢ?


SAMONJI CHẾT THẬT RỒI, CHẲNG CÓ CÁCH NÀO QUAY TRỞ LẠI ĐƯỢC NỮA ĐÂU...
VẬY LÀ CHÚNG TÔI ĐÀNH TỪ BỎ Ý ĐỊNH CHO ĐẾN 2 THÁNG TRƯỚC...
HÔM ĐÓ, BỖNG NHIÊN ÔNG ẤY GỌI ĐIỆN RỒI NÓI MUỐN VIẾT TIẾP VỀ SAMON-JI VÀ YÊU CẦU CHÚNG TÔI CHO ĐĂNG NGAY.


LÍ DO THẬT SỰ LÀM ÔNG ẤY QUAY TRỞ LẠI VỚI SERIES VỀ SAMONJI...


ĐÚNG LÀ MAY MẮN QUÁ SỨC TƯỞNG TƯỢNG ...
DO VẬY, CHÚNG TÔI ĐÃ HỦY TẤT CẢ CÁC KẾ HOẠCH KHÁC ĐỂ TẬP TRUNG VÀO SAMONJI ...
....


CÒN GÌ NỮA KHÔNG ?
ỪM... CÁI NÀY KHÔNG PHẢI VỀ ÔNG ẤY, NHƯNG... LỜI MỞ ĐẦU CỦA LOẠT TRUYỆN NÀY...


"ĐÂY LÀ LỜI NHẮN CHO TẤT CẢ CÁC THÁM TỬ LỪNG DANH TRÊN KHẮP ĐẤT NƯỚC..."
"NẾU THẬT SỰ GIỎI HƠN TA, CHẮC CHẮN CÁC BẠN SẼ GIẢI ĐƯỢC BÍ ẨN THỰC SỰ TRONG VỤ ÁN NÀY!"


ĐƯỢC ĐỘC GIẢ CHÚ Ý NHƯ THẾ, CHÚNG TÔI RẤT VUI...
NHƯNG ĐIỀU NÀY KHÔNG GIỐNG VỚI TÍNH CÁCH CỦA ÔNG SHINMEI...


NGHE KHIÊU KHÍCH QUÁ NHỈ...
PHẢI... NHỜ VẬY NÊN NGÀY NÀO VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CŨNG TRÀN NGẬP THƯ VÀ ĐIỆN THOẠI GỌI ĐẾN VỚI NHỮNG NỘI DUNG KIỂU NHƯ "NHÂN VẬT NÀY LẠ QUÁ" HAY "CHỖ KIA CHẮC CHẮN CÓ BÍ ẨN"...


DÙ SAO CŨNG THẬT MAY, VÌ CÁC FAN CUỒNG CỦA LOẠT TRUYỆN NÀY ĐÃ PHẢI CHỜ ĐỢI CẢ 10 NĂM RỒI ...
FAN CUỒNG ...?


À, NGOÀI RA...
CÒN ĐIỀU NÀY NỮA ...


VÂNG. THẬM CHÍ NỬA NĂM TRƯỚC CÒN CÓ NGƯỜI GỌI ĐIỆN ĐẾN NHÀ XUẤT BẢN VÀ DỌA NẾU KHÔNG CHO RA TIẾP SERIES VỀ SAMONJI THÌ ÔNG TA SẼ ĐỐT TRỤI VĂN PHÒNG NÀY ĐẤY!
Ồ...


LẦN NÀY CHÍNH TÁC GIẢ CŨNG LÀ MỘT NHÂN VẬT TRONG TIỂU THUYẾT CỦA MÌNH ĐẤY!!
HẢ?


TRONG TRUYỆN, ÔNG SHINMEI LÀ NGƯỜI BẠN GIÀ CỦA ÔNG SAMON-JI! ÔNG ẤY LÀ MỘT NHÀ VĂN ĐANG SỐNG TẠI PHÁP...
TUY KHÔNG NỔI TIẾNG NHƯ NGOÀI ĐỜI CHO LẮM...
TRONG CẢ LOẠT TRUYỆN 40 TẬP, ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU TIÊN XẢY RA CHUYỆN NÀY!


CÓ THỂ ĐÂY CHÍNH LÀ GIẢI THÍCH CỦA TÁC GIẢ RẰNG TẠI SAO MÌNH LẠI BIẾT VỀ SAMON-JI RÕ ĐẾN THẾ!
ỪM ...
......


CHÚ ƠI, CHÁU CÓ THỂ XEM BẢN THẢO ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
ĐƯỢC CHỨ... NHƯNG CHÁU CÓ ĐỌC ĐƯỢC KANJI KHÔNG?


CHÁU BIẾT 1 ÍT Ạ ...

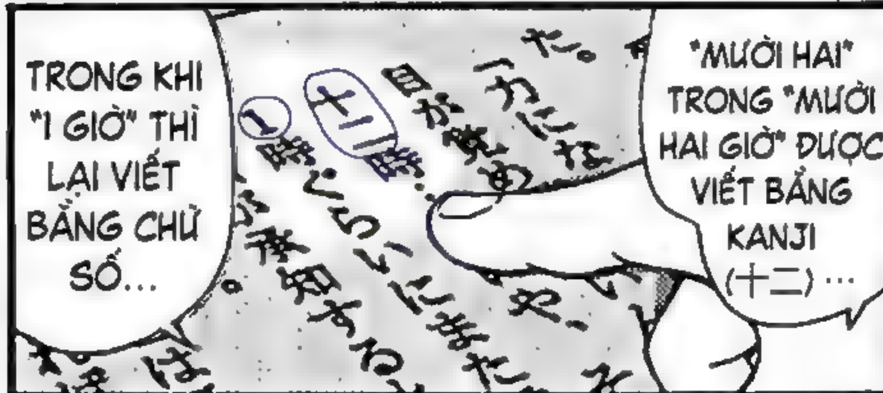

OA, ĐÚNG LÀ CÓ ÔNG SHINMEI THẬT!
ĐOẠN NÀY LÀ LẦN XUẤT HIỆN ĐẦU TIÊN CỦA NHÀ VĂN, KHI SAMONJI GỌI ĐIỆN SANG PHÁP ĐỂ HỎI Ý KIẾN NGƯỜI BẠN CŨ VỀ MỘT VỤ ÁN...
NHÂN VẬT NÀY THÚ VỊ LẮM ...

受話器の奥で、友人の眠そうな声が答え
た。
「力になってくれ？　すまないけど、全く
目が覚めてないんだ……うーん、そうだな
十二時……いや、それじゃ早過ぎるか……
1時ぐらいにまた電話してくれ」
私が承知すると、彼は眠い口調でこう付
け足した。
「CALLは三回までだ！　忘れるなよ。
一回で取ればいいが、三回なら気を遣って
くれ！　私はまだ夢の中だから……まあ、
他ならぬ君の頼みだからね。そう無情にも
ノーとは言えんよ。いいか、間違えるなよ。
1時だぞ！」
一方…う言い放つと、私の返事も待
…に会ってからもう
…ずのよう



CÁC PHẦN KHOANH MÀU XANH LÀ NHÓM THÊM VÀO CHO RÕ, KHÔNG CÓ TRONG RAW ĐÂU NHÉ








HAY ĐÂY LÀ LỖI TRONG LÚC BIÊN TẬP CỦA CÁC ANH?
KHÔNG PHẢI ĐÂU!


BẢN THẢO VỐN ĐÃ NHƯ VẬY, CHÚNG TÔI CŨNG ĐÃ ĐỀ NGHỊ SỬA LẠI, NHƯNG …
ÔNG SHINMEI CỨ NHẮC ĐI NHẮC LẠI RẰNG "CÁC ANH KHÔNG ĐƯỢC THAY ĐỔI GÌ HẾT BỞI CHỈ CẦN SỬA MỘT TỪ THÔI, SẼ THAY ĐỔI TOÀN BỘ Ý NGHĨA CUỐN TRUYỆN"
THẬM CHÍ ÔNG ẤY CÒN DỌA SẼ NGỪNG CỘNG TÁC NGAY LẬP TỨC NẾU CHÚNG TÔI CÒN CÓ Ý ĐỊNH BIÊN TẬP LẠI BẢN THẢO NỮA.


LẠI THÊM MỘT LÍ DO ĐỂ NGHI NGỜ…
DƯỜNG NHƯ TRONG NÀY CÓ ẨN Ý GÌ ĐÓ…

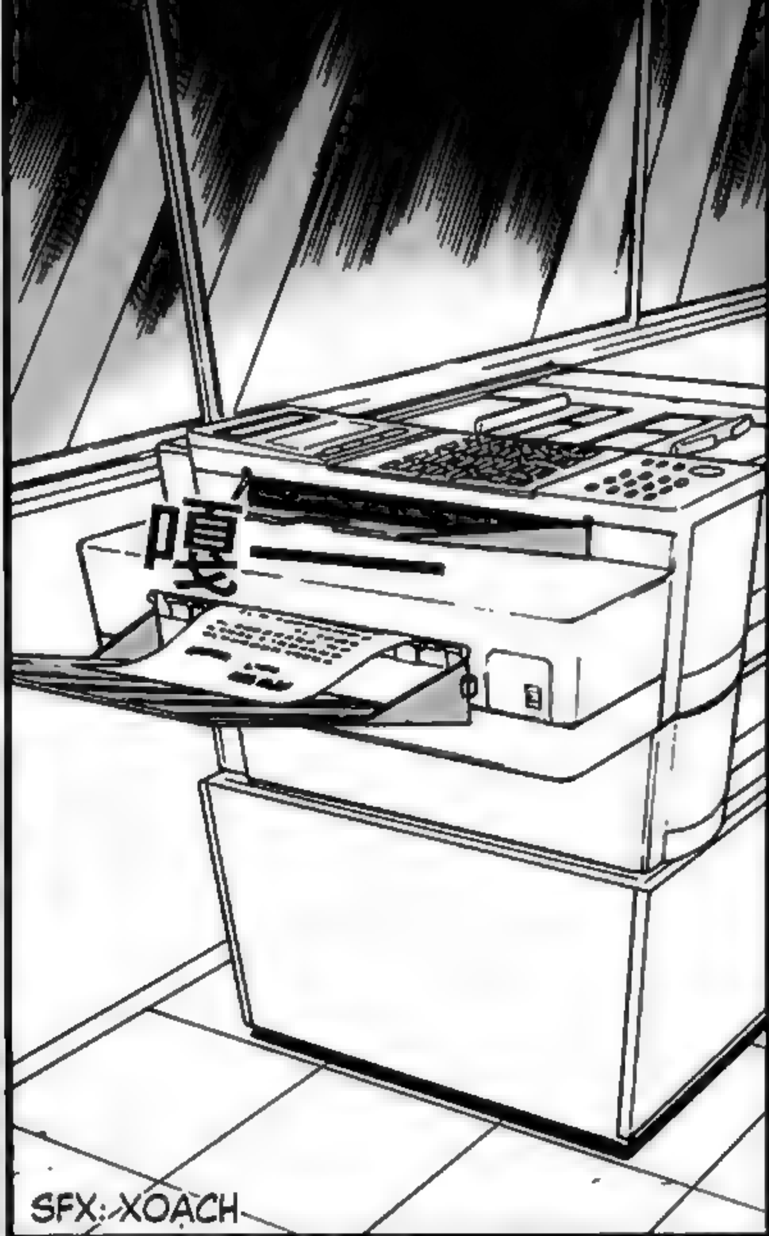

CẢ CHỮ KÍ CỦA TÁC GIẢ…
TRONG TẬP BẢN THẢO NÀY…


NẾU SUY ĐOÁN CỦA MÌNH LÀ ĐÚNG…
THÌ CÓ LẼ MỘT KỊCH BẢN TỒI TỆ ĐANG DIỄN RA…


RENG …
RENG …
ĐÂY RỒI!
FAX CỦA ÔNG SHINMEI



SFX: BỊCH BỊCH





SFX: SOẠT








ĐÚNG NHƯ MÌNH NGHĨ!!


SFX: SOAT
NHƯNG CHỮ KÍ TRONG NÀY LẠ LẮM Ạ ...
THẰNG NHÓC, MÀY LÀM CÁI GÌ THẾ!?


TỪ CHƯƠNG 6 TỚI GIỜ, CHỮ KÍ CỦA TÁC GIẢ GIỐNG HỆT NHAU!
HẢ?


Ờ NHỈ ...
TỪ CHƯƠNG 1 ĐẾN CHƯƠNG 6 THÌ LẠI KHÔNG NHƯ THẾ...


CÓ GÌ ĐÂU, CHẮC ÔNG TÁC GIẢ COPY CHỮ KÍ CỦA MÌNH ẤY MÀ...
NHƯNG TẠI SAO ÔNG ẤY PHẢI LÀM THẾ Ạ?
CÓ THỂ LÀ NGẠI KÍ...


HOẶC KHÔNG THỂ...
KHÔNG THỂ KÍ ĐƯỢC ...


TỨC LÀ RẤT CÓ THỂ ÔNG SHINMEI ĐÃ CHẾT RỒI...
ĐÚNG KHÔNG Ạ?


KHÔNG ...
KHÔNG THỂ NÀO!


GỌI CẢNH SÁT ĐẾN ĐÂY MAU!
VÂ... VÂNG!
NHƯNG KHÔNG PHẢI 100%... ÔNG ẤY VẪN CÒN CƠ HỘI ...


THÔNG ĐIỆP ẨN GIẤU MÀ NHÀ VĂN MUỐN GỬI CHO CÁC THÁM TỬ...
VÀ CHÌA KHÓA ĐỂ CỨU MẠNG ÔNG SHINMEI...
CHÍNH LÀ LOẠT BẢN THẢO NÀY ...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 2 ★

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

"PHẢI VƯỢT QUA TRÍ TUỆ CỦA NHÀ VĂN!"



FILE 183: 1/2 ĐỈNH ĐIỂM


CÁI GÌ? CHƯA THỂ TIẾN HÀNH ĐIỀU TRA LÀ SAO?


RẤT TIẾC, CHÚNG TA CHẲNG CÓ CƠ SỞ NÀO CẢ ...
NGÀI THANH TRA, KHOAN ĐÃ!!

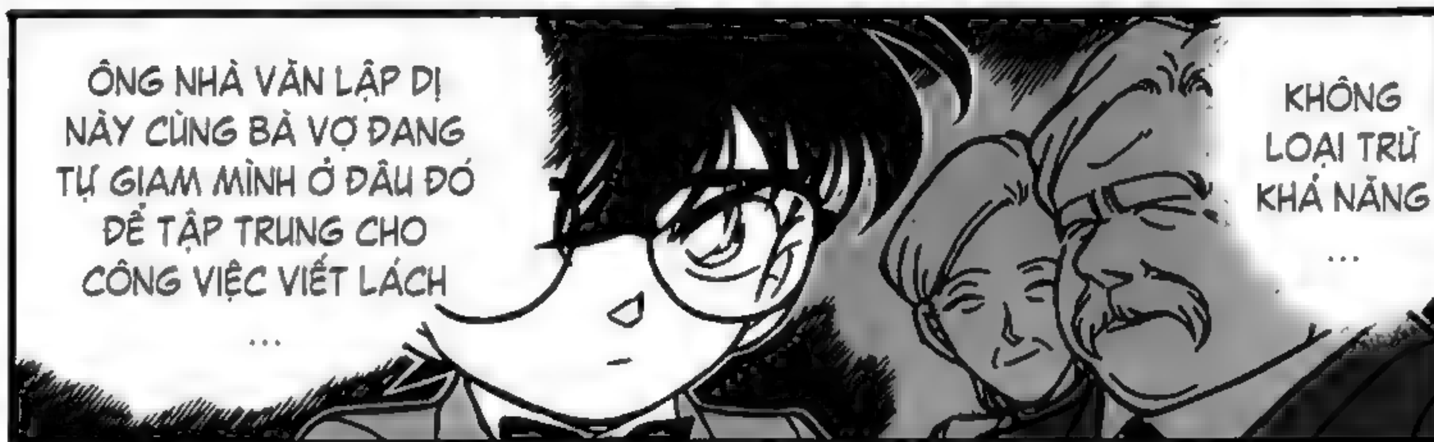

KHÔNG PHẢI RÕ RÀNG NHÀ VĂN SHINMEI NINTA-RO, BỐ CỦA CÔ KAORI ĐÂY...
ĐÃ BIẾN MẤT SUỐT 2 THÁNG RỒI SAO?


ĐÚNG LÀ VẬY... NHƯNG HÀNG TUẦN BẢN THẢO VẪN ĐỀU ĐẶN ĐƯỢC ÔNG ẤY GỬI TỚI NHÀ XUẤT BẢN, PHẢI KHÔNG?
NGÀI THỬ NHÌN VÀO ĐỐNG FAX KIA XEM! RÕ RÀNG CHỮ KÍ TRONG ĐÓ CÓ VẤN ĐỀ MÀ!


NHÀ VĂN THƯỜNG KÍ TÊN MÌNH NGAY BÊN CẠNH TÊN TÁC PHẨM. TỪ TẬP 1 ĐẾN TẬP 6, CÁC CHỮ KÍ TRONG CÓ KHÁC NHAU CHÚT ÍT, TUY NHIÊN TỪ TẬP 6 ĐẾN TẬP 8 THÌ VỊ TRÍ LẪN HÌNH DẠNG CỦA CHÚNG LẠI GIỐNG NHAU NHƯ ĐÚC!!
RÕ RÀNG LÀ CHỮ KÍ CỦA ÔNG SHINMEI ĐÀ ĐƯỢC COPY LẠI, ĐƠN GIẢN LÀ VÌ ÔNG ẤY KHÔNG THỂ KÍ ĐƯỢC!
1/2の頂点
1/2の頂点
1/2の頂点


KHÔNG CÒN NGHI NGỜ GÌ NỮA, CHẮC CHẮN ÔNG SHINMEI ĐÀ XẢY RA CHUYỆN!
ANH NGHĨ VỚ VẨN GÌ THẾ? ĐẾN MỘT CUỘC GỌI ĐE DỌA CÒN CHẲNG CÓ NỮA LÀ...


CHẮC ÔNG ẤY NGẠI KÍ NÊN COPY CHO TIỆN ẤY MÀ ...
CŨNG CÓ THỂ...


KHÔNG LOẠI TRỪ KHẢ NĂNG ...
ÔNG NHÀ VĂN LẬP DỊ NÀY CÙNG BÀ VỢ ĐANG TỰ GIAM MÌNH Ở ĐÂU ĐÓ ĐỂ TẬP TRUNG CHO CÔNG VIỆC VIẾT LÁCH ...


NHƯNG THỨ KHIẾN MÌNH CHÚ Ý...
全国の名探偵諸君に告ぐ
私の頭脳を凌駕したくば
この事件の真の謎を
解明してみたまえ
LÀ LỜI MỞ ĐẦU ĐẦY KHIÊU KHÍCH ĐÓ...


ĐÂY CŨNG LÀ LẦN ĐẦU TIÊN, TÁC GIẢ ĐƯA CHÍNH MÌNH VÀO TÁC PHẨM...
HƠN NỮA ...

CHỮ KANJI, CHỮ CÁI TIẾNG ANH, CHỮ SỐ LẪN LỘN VỚI NHAU …

NẾU SUY ĐOÁN CỦA MÌNH KHÔNG SAI…

受話器の奥で、友
た。
一方になってくれ？
目が覚めてないんだ
十二時……いや、そ
①時ぐらいにまた電
私が承知すると、
け足した。
「CALLは三回ま
一回で取ればいいが
くれ！ 私はまだ寝
他ならぬ君の頼みだ
ノーとは言えんよ。
1時だぞ！」
一方的にそう言い
たずに彼は電話を切
思わず苦笑する。
随分になるが、どう
だ。
何となく、

THÌ THÔNG ĐIỆP CỦA ÔNG SHIN-MEI ĐƯỢC ẨN GIẤU TRONG NÀY…

THANH TRA,

CHÚNG TÔI ĐÃ COPY LẠI TẤT CẢ CÁC ĐOẠN VĂN MÀ ÔNG MORI NGHI NGỜ RỒI Ạ!

TRONG LOẠT TRUYỆN NÀY, TÁC GIẢ XUẤT HIỆN 4 LẦN…

CHO CHÁU XEM MỘT CHÚT ĐƯỢC KHÔNG Ạ?

CONAN, ĐỪNG LÀM PHIỀN MỌI NGƯỜI NỮA!

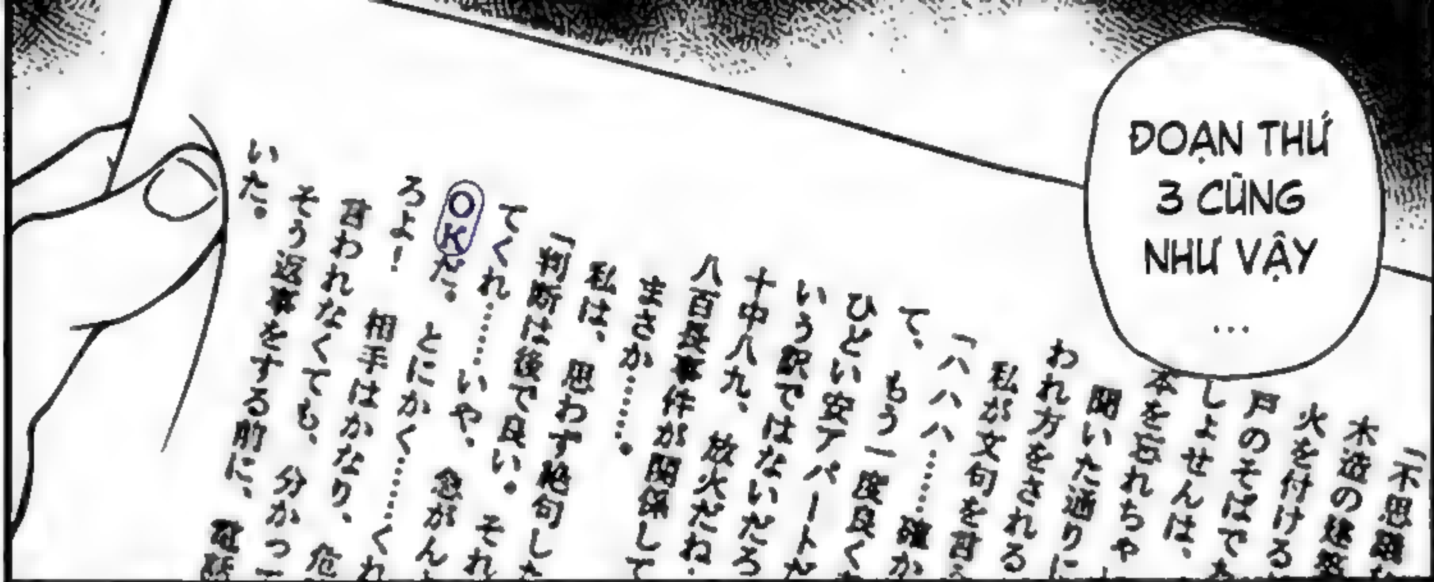
KHÔNG SAO ĐÂU, CHÚ CÓ IN DƯ RA MẤY BẢN ĐÂY…

ỪM, LẦN ĐẦU TIÊN TÁC GIẢ XUẤT HIỆN LÀ KHI NHẬN ĐƯỢC CUỘC GỌI TỪ SAMONJI…

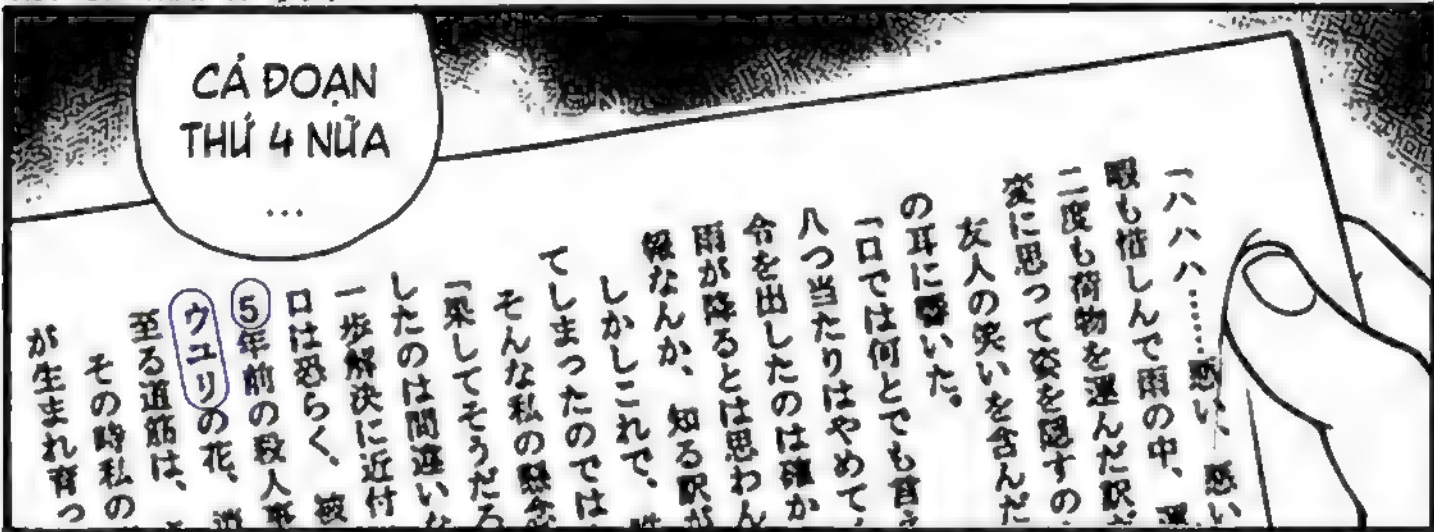
BỐI CẢNH LÀ Ở PHÁP …

LẦN THỨ 2 CŨNG LÀ Ở PHÁP…

CHI TIẾT ĐÁNG CHÚ Ý: "REYON" VIẾT BẰNG KATAKANA (レヨン), "KHÔNG VẤN ĐỀ GÌ" ĐƯỢC VIẾT THEO LỐI PHIÊN ÂM CỤM "NO PROBLEM" BẰNG CHỮ KATAKANA (ノープロブレム) THAY VÌ "MONDAI NAI" (問題ない).



VIẾT "OK" THAY VÌ "オッケー"



SỐ 5 ĐƯỢC VIẾT BẰNG CHỮ SỐ, "UYURI" VIẾT BẰNG KATAKANA (ウユリ).






KHOAN ĐÃ...
KHÔNG LẼ...


!?


1/2 ĐỈNH ĐIỂM!!!


THẤY RỒI...
LỜI NHẮN ẨN TRONG LOẠT BẢN THẢO NÀY...


NẰM TRONG THÔNG ĐIỆP ĐẦY KHIÊU KHÍCH ĐÓ ...


VÀ CÁC MẪU ĐỐI THOẠI KÌ LẠ...
CỦA NHÂN VẬT NHÀ VĂN...


TẤT CẢ ĐỀU HỢP LÝ!


SAO? EM ĐÃ TÌM RA ĐIỀU GÌ À?
DẠ... KHÔNG NHIỀU, NHƯNG MÀ...
RENG ...


TRONG ĐOẠN ĐỐI THOẠI ...
ALÔ, TẠP CHÍ "VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI" ĐÂY Ạ...


SAO CƠ?
CẬU ĐÃ GIẢI ĐƯỢC MẬT MÃ RỒI À?


HẢ?
AI ĐANG GỌI ĐẤY Ạ?
CÓ CHUYỆN GÌ THẾ ?


CÓ NGƯỜI NÓI LÀ ĐÃ GIẢI ĐƯỢC MẬT MÃ TRONG "1/2 ĐỈNH ĐIỂM" VÀ MUỐN CHÚNG TÔI GỌI CẢNH SÁT NGAY...
CẬU TA CÓ VẺ CÒN TRẺ, VÀ NÓI GIỌNG KANSAI...


CÒN TRẺ ...
GIỌNG KANSAI ...


ALÔ...

NHANH LÊN! TÔI CÒN PHẢI NÓI BAO NHIÊU LẦN NỮA ĐÂY HẢ?

CỚM CHÌM CỚM NỔI GÌ GỌI HẾT MỘT LƯỢT ĐẾN ĐÂY MAU!

CHÁU GỌI ĐẾN ĐÂY CÓ VIỆC GÌ THẾ?

VÂNG!

CHÁU VỪA TÌM RA THÔNG ĐIỆP ẨN TRONG LOẠT TRUYỆN VỀ SAMONJI...

À... HATTORI PHẢI KHÔNG? THANH TRA MEGURE ĐÂY...

Ồ, BÁC ĐÃ Ở ĐÓ RỒI Ạ, THANH TRA!



TỪ LÚC NHÌN LỜI MỞ ĐẦU CỦA TÁC GIẢ, CHÁU ĐÃ THẤY HƠI LẠ...

SAU ĐÓ CÀNG ĐỌC...

ĐIỀU BẤT THƯỜNG CÀNG HIỆN RA RÕ NÉT HƠN...

BẤT THƯỜNG?

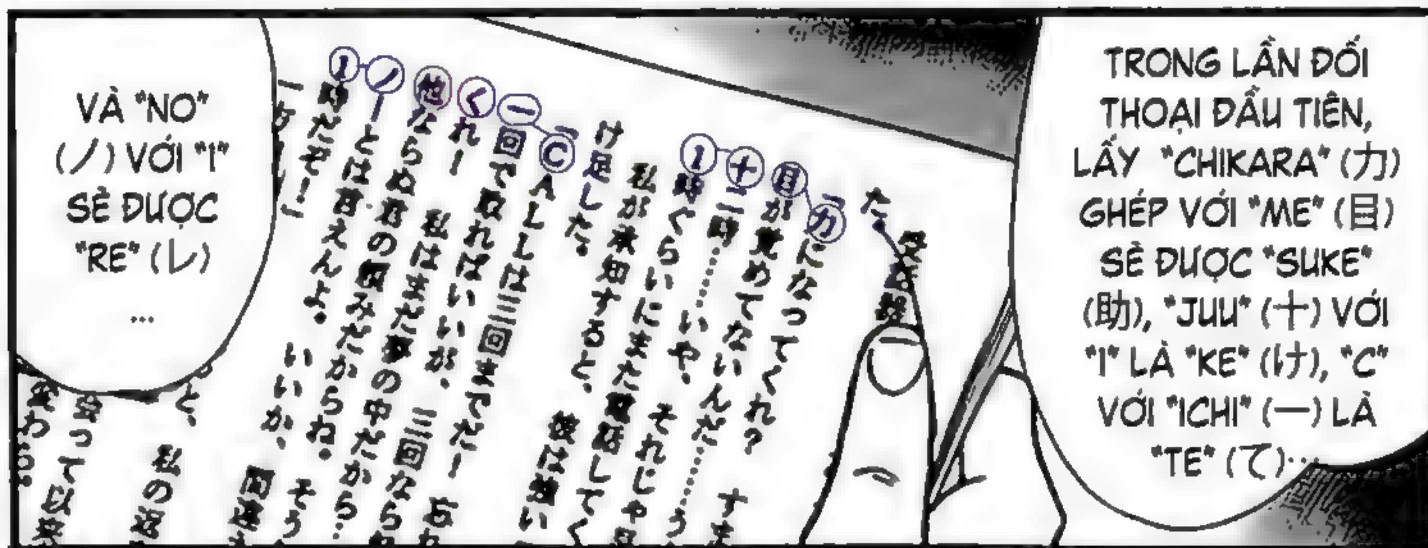
PHẢI...











HOKANARANU: KHÔNG GÌ KHÁC NGOÀI...

TRƯỚC ĐÓ, CỘT THỨ 11 VÀ 12, "KU" (く) VỚI "HOKA" (他) GHÉP VỚI NHAU SẼ KHÔNG RA CHỮ GÌ CẢ, NHƯNG...

NẾU TA COI "NARANU" (ならぬ) TRONG "HOKANARANU" (他ならぬ) Ở ĐOẠN ĐÓ LÀ "KHÔNG ĐƯỢC" THÌ CHỖ NÀY CÓ THỂ CÓ NGHĨA "BỎ HOKA ĐI", TỨC CHỈ CÒN "KU"...

ĐẶT TẤT CẢ CHÚNG VỚI NHAU ...

Ở ĐÂY HEIJI CHƯA TÌM RA QUY LUẬT THẬT SỰ NHƯNG DO CÁC KÍ TỰ KHÁC ĐÃ ĐỦ ĐỂ GHÉP ĐƯỢC CÂU CÓ NGHĨA NÊN CÓ THỂ SUY RA MẬT MÃ Ở ĐOẠN ĐẦU TIÊN. TỪ ĐÓ SẼ SUY TIẾP ĐƯỢC CHỮ "HOKA" BỊ THỪA NÊN BỎ NÓ ĐI LÀ HỢP LÍ.


TA...
TASU*
...
KE...
TE...
KU...
TASUKETE KURE: CỨU TÔI VỚI
*TRONG "助けて", 助 ĐỌC LÀ "TASU" THAY VÌ "SUKE".
RE...


"CỨU TÔI VỚI"? MỘT LỜI KÊU CỨU SAO!?
ĐÚNG VẬY ...
RẤT CÓ THỂ CÓ NGƯỜI ĐANG GIAM GIỮ NHÀ VĂN SHIN-MEI Ở ĐÂU ĐÓ RỒI ÉP ÔNG ẤY PHẢI VIẾT LOẠT TRUYỆN NÀY...
HIỂU RỒI... VẬY NÊN ÔNG TA MỚI PHẢI SỬ DỤNG CÁCH NÀY...
ĐỂ CHUYỂN TẢI THÔNG ĐIỆP CẦU CỨU MÀ KHÔNG BỊ KẺ ĐÓ PHÁT GIÁC...


MẸ CHÁU CÓ NÓI ĐÂY LÀ SỰ TRỞ LẠI CỦA SAMONJI SAU 10 NĂM VẮNG BÓNG, VÌ VẬY CHÁU ĐOÁN RẰNG...
HOẶC HUNG THỦ LÀ MỘT FAN CUỒNG CỦA ÔNG SHINMEI..
HOẶC MUỐN ÉP ÔNG ẤY VIẾT ĐỂ CHIẾM ĐOẠT TIỀN NHUẬN BÚT...


NHUẬN BÚT CÁC ANH ĐÃ TRẢ CHƯA?
CHƯA Ạ... TẠI ÔNG SHINMEI BẢO KHI HOÀN THÀNH XONG TÁC PHẨM RỒI TRẢ MỘT LÚC CŨNG ĐƯỢC ...
NÓI VẬY, NHƯNG CHÁU VẪN CHƯA GIẢI ĐƯỢC HẾT...


PHÂN LOẠI TẤT CẢ CÁC BỨC THƯ ĐÁNG NGHI CỦA FAN HÂM MỘ NHÀ VĂN CHO TÔI!
RÕ!
ALÔ, BÁC THANH TRA? ALÔ...


BÁC ĐI ĐÂU RỒI!?
TRẢ LỜI CHÁU ĐI NÀO...


NHƯNG HATTO-RI NÀY ...
CÒN CÁC ĐOẠN ĐỐI THOẠI KHÁC THÌ SAO ĐÂY...
HẢ?

KUDO PHẢI KHÔNG? THẾ NÀO, DẠO NÀY SAO RỒI?

CŨNG BÌNH THƯỜNG, TỚ MỚI VỪA TỚI ĐÂY...

DĨ NHIÊN, DĨ NHIÊN! TỤI MÌNH RẤT HAY CÓ CÙNG SUY NGHĨ MÀ... CHẠY ĐI CHẠY LẠI KIỂU GÌ CHẢ VA VÀO NHAU!

Ờ Ờ... VỀ VỤ MẬT MÃ...

NÀY, SAO KHÔNG ĐẾN OSAKA? Ở CHỖ TỚ MÌ NGON TUYỆT CÚ MÈO! CHỨ Ở TOKYO VỊ ĐẬM BỎ MỊA ẤY...

CHƠI NHAU HẢ...

Ê, ĐỪNG... ĐỪNG MÀ... RỒI, MẬT MÃ THÌ MẬT MÃ...

"I" VÀ "KA" GHÉP LẠI ĐƯỢC "GA" (が).

Ở ĐOẠN ĐẦU TIÊN, CÓ VẺ MỌI BÍ ẨN ĐÃ RÕ RÀNG... TUY NHIÊN, SANG ĐOẠN ĐỐI THOẠI THỨ HAI HÌNH NHƯ LẠI KHÔNG GIỐNG NHƯ VẬY...

CÁC CHỮ CÓ ĐƯỢC LÀ "WATASHI" (私), "HOKA", "I" (い), "KA" (カ), "HE" (へ), "IMA" (今), "I" (居), "HAKU" (白), "RE", "NO", "TOKORO" (所), "HAN" (犯), "HITO" (人) VÀ "WA" (わ)...

KỂ CẢ CÓ BỎ "HOKA" ĐI NHƯ ĐOẠN TRƯỚC THÌ VẪN CHỈ CÓ "WATASHI GA" LÀ CÓ NGHĨA...

Ờ, TỪ ĐOẠN "HE" VÀ "IMA", CHỖ THÌ KHÔNG RA CHỮ GÌ, CHỖ THÌ GHÉP ĐƯỢC NHƯNG VÔ NGHĨA...

HEIJI NÓI GIỌNG KANSAI VỀ HƯƠNG VỊ NÊN DÙNG TỪ NHƯ THẾ ĐỂ THẤY RÕ TÍNH "ĐỊA PHƯƠNG" Ở ĐÂY


XEM RA ĐỂ GIẢI ĐƯỢC BÀI TOÁN NÀY…
CHÚNG TA CẦN THÊM DỮ KIỆN …


PHẢI… CÓ LẼ MÌNH ĐÃ BỎ QUA VÀI ĐIỀU RẤT QUAN TRỌNG…
ẨN KÍN Ở ĐÂU ĐÓ…


……
SAO THẾ HAT-TORI?


MÀ THÔI …
HẢ?
TẠI SAO TỚ PHẢI GIẢI MỚ RẮC RỐI Ở TOKYO XA TÍT TẮP, TRONG KHI ĐÃ CÓ CẬU Ở ĐẤY RỒI?


MỌI CHUYỆN CẬU LO NỐT ĐI NHÉ! NẾU PHÁT HIỆN ĐƯỢC GÌ THÊM, TỚ SẼ GỌI SAU! CHÚC MAY MẮN!


CHỜ… CHỜ CHÚT ĐÃ…


CẠCH! TÚT… TÚT…

SFX: CẠCH


THÔI ĐƯỢC RỒI!
ĐỂ HỎI Ý KIẾN HAT-TORI THÊM LẦN…
CHẾT TIỆT!
喀鏘

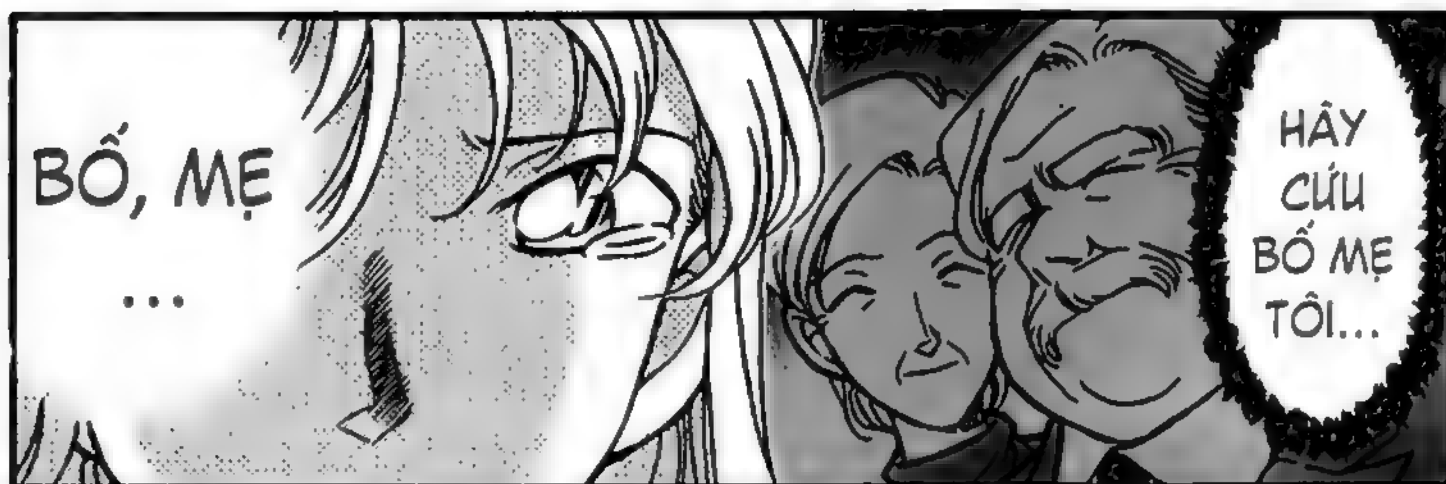

NỮA …
KHÔNG, KHÔNG PHẢI CHÁU ĐÂU Ạ… LÀ ANH HEIJI ĐÃ CÚP MÁY TRƯỚC ĐẤY…
……


ĐÂY LÀ TOKYO MÀ! CHÚNG TA CẦN GÌ ĐẾN SỰ GIÚP ĐỠ CỦA MỘT THẰNG NHÃI OSAKA CHỨ!
VẬY MỚI LÀ NGƯỜI TOKYO CHỨ!
AUU ...


THẾ... ANH ĐÃ THẤY BUỒN NGỦ CHƯA?
HẢ?


KHÔNG PHẢI MỖI LẦN ANH "Ờ HỚ HỚ" LÀ LẠI...
Ờ, GIỜ THÌ CHƯA ...


XIN...
XIN CÁC ÔNG...


HÃY CỨU BỐ MẸ TÔI...
BỐ, MẸ ...

SẼ ỔN THÔI MÀ...



SFX: XOẸT XOẸT














DÙ LÀ MẬT MÃ HAY VỀ MỤC ĐÍCH HUNG THỦ ...
MÌNH ĐỀU CHẲNG BIẾT MỘT CHÚT NÀO HẾT...


KHỈ THẬT ...
Ê, CHỔ NÀY CẬU SAI RỒI ...
DẠ?


MUỐN DÙNG TIẾNG PHÁP CHO CHUẨN ...
THÌ PHẢI BIẾT ĐÁNH VẦN ĐÃ!
TIẾNG PHÁP ...


ĐÂY PHẢI LÀ "HUMOUR" CHỨ?
s de l'umour fra
CẬU QUÊN CHỮ "H" ĐẰNG TRƯỚC RỒI!


NHƯNG CŨNG CHẲNG CÓ GÌ KHÓ HIỂU, VÌ ĐÚNG LÀ TỪ NÀY PHÁT ÂM NHƯ THẾ THẬT...


CÓ ĐIỀU ...
?


KHOAN ...
KHOAN ĐÃ...


NẾU VẬY THÌ ...

ĐÂY RỒI !!!


MÌNH ...
ĐỌC ĐƯỢC RỒI ...
TẤT CÁ CHỔ MẬT MÃ NÀY ...


NHÀ VĂN SHIN-MEI ...
HIỆN ĐANG BỊ GIAM GIỮ Ở NƠI ĐÓ ...


THƯA SẾP!
CHƯƠNG 8 VỪA ĐƯỢC GỬI ĐẾN LÚC TỐI CŨNG CÓ MỘT ĐOẠN NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG SHIN-MEI...


CÁI GÌ?
LÀ PHẦN NÀY ĐÂY Ạ...


「日記には何と書いて
十月のあの日の夜……
犯人は、彼ではなく別
くそ……もしかすると、
程違いのかも知れん……
彼の落胆ぶりが、日
めの言葉もなく、私は
「ひとつだけ、聞かせて
寺にあった墓を確認し
日時はどうなっていたの
門のそばにあったという
日数がたっていて読めな
しかし、その時私は彼
ら、別の事を考えていた
すれ違った、あの少女の
「いくら考えても、分か
か、足りないのかも知れ
無いと思うが……情報収
払ったはずだ。すると、
いるのだろうか……今ま
反対という事も無い、
KHÔNG ...


KHÔNG CÒN THỜI GIAN NỮA!!!

名探偵コナン

SERIES PART 3

DETECTIVE CONAN

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Kun
Raw: Minkun

LẬT LẠI TỪNG CÂU CHỮ...!



FILE 184: Ở PHÁP...

KHÔNG... KHÔNG CÒN...
THỜI GIAN NỮA...
NẾU KHÔNG KỊP THỜI GIẢI CỨU...
2 NGƯỜI HỌ SẼ GẶP NGUY HIỂM!!

KHÔNG CÒN CÁCH NÀO KHÁC...
ĐÀNH PHẢI DÙNG ĐỒNG HỒ GÂY MÊ...
CẠCH!
ĐỂ ÔNG BÁC NGỦ THÔI...
BÍP!
ÔNG MORI NÀY...
XIN ĐƯỢC GIỚI THIỆU VỚI ÔNG...

NGÀI TỔNG BIÊN TẬP...

SFX: CHÍU

Ơ HỚ HỚ...

PHỤP

Ơ...

SFX: KHÒ KHÒ















062 SFX: KHÒ KHÒ








HA HA
HA HA
HA!!!


GÌ THẾ?
BÁC KHÔNG THẤY BUỒN CƯỜI Ạ?
TỔNG BIÊN TẬP BẮT CHƯỚC HỆT NHƯ BÁC LÚC PHÁ ÁN!


BÁC ẤY THẬT CÓ KHIẾU HUMOUR!
HUMOUR?
SAO MỘT THẰNG NHÃI NHƯ CHÚ MÀY LẠI BIẾT TỪ ĐÓ?


TẠI VỪA RỒI BÁC KIA CÓ NÓI VỀ NÓ MÀ!
CÁI GÌ MÀ HUMOUR ẤY!
PHẢI KHÔNG Ạ?
À, Ừ ...

063


CÓ GÌ ĐÂU, CẬU NÀY VIẾT SAI CHÍNH TẢ NÊN TÔI SỬA LẠI THÔI ...
TẠI TÔI QUÊN VIẾT CHỮ "H" Ở ĐẦU...


HỪ, THẬT NGỚ NGẨN...
NHƯNG NGƯỜI PHÁP CŨNG LẠ THẬT...
VIẾT LÀ "HUMOUR" NHƯNG KHI ĐỌC LẠI BỎ QUA ÂM "H"..

NẾU KHÔNG THÍCH PHÁT ÂM THÌ BỎ LUÔN NÓ NGAY TỪ ĐẦU CÓ PHẢI HƠN KHÔNG?















: CHỮ CÓ ÂM "H" Ở ĐẦU

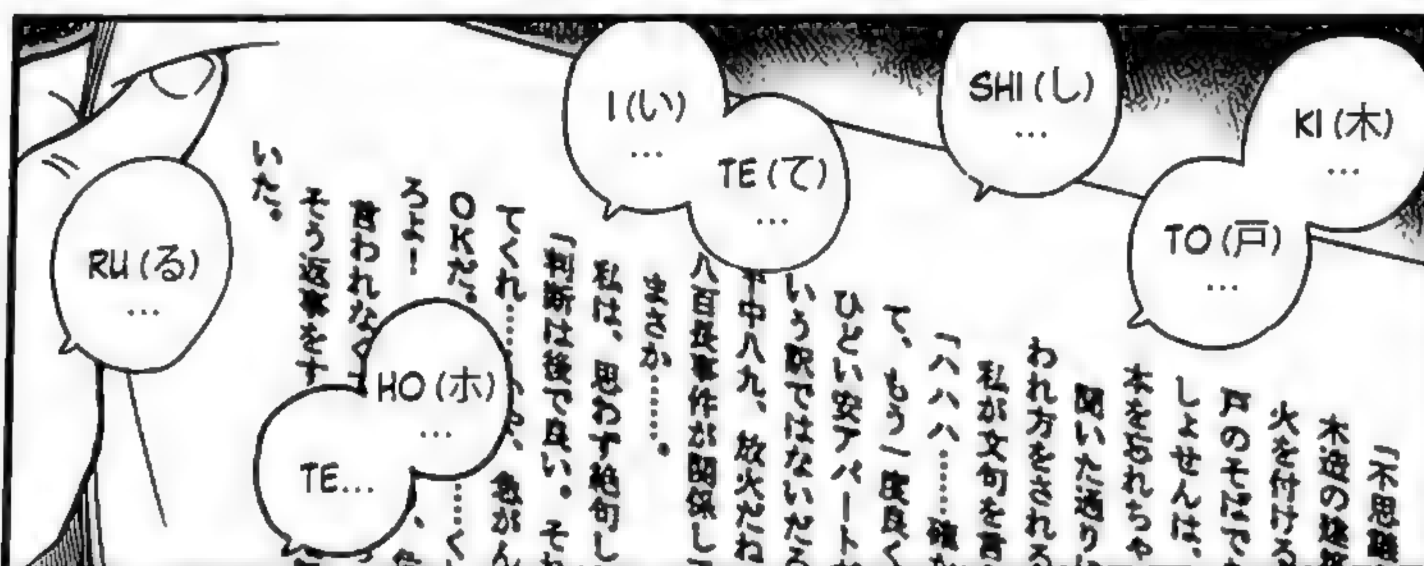








1.1 & 1.2 TRỢ TỪ "WA" DÙ ĐỌC LÀ "WA" NHƯNG LẠI VIẾT LÀ は, DO ĐÓ NHÀ VĂN PHẢI CỐ Ý VIẾT THÀNH わ ĐỂ NGƯỜI ĐỌC KHÔNG BỊ NHẦM.



"KI" VÀ "TO" GHÉP VỚI NHAU XUẤT HIỆN TRỌC ÂM NÊN BIẾN THÀNH "KIDO"





NÓI VẬY CÓ NGHĨA ĐOẠN THỨ 4 NÀY SẼ LÀ SỐ PHÒNG …

2(二)-4(四)…

0(零)-7(七)…

GOUS-HITSU (号室)…

LÀ…

KHÁCH SẠN HAIDO CITY!!!





HA... HAYAKU (早く) ...

HAYAKU JIKANGANAI = NHANH LÊN, KHÔNG CÒN THỜI GIAN NỮA

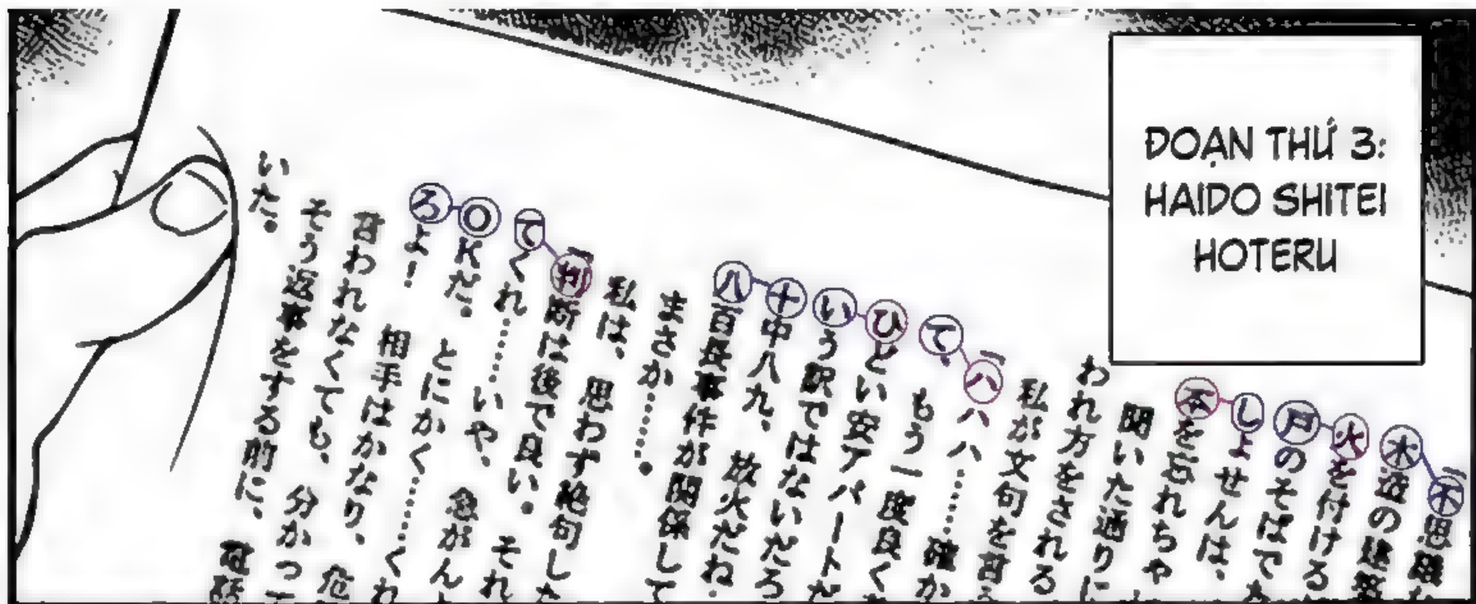
JIKAN (時間) ...

GA (が) ...

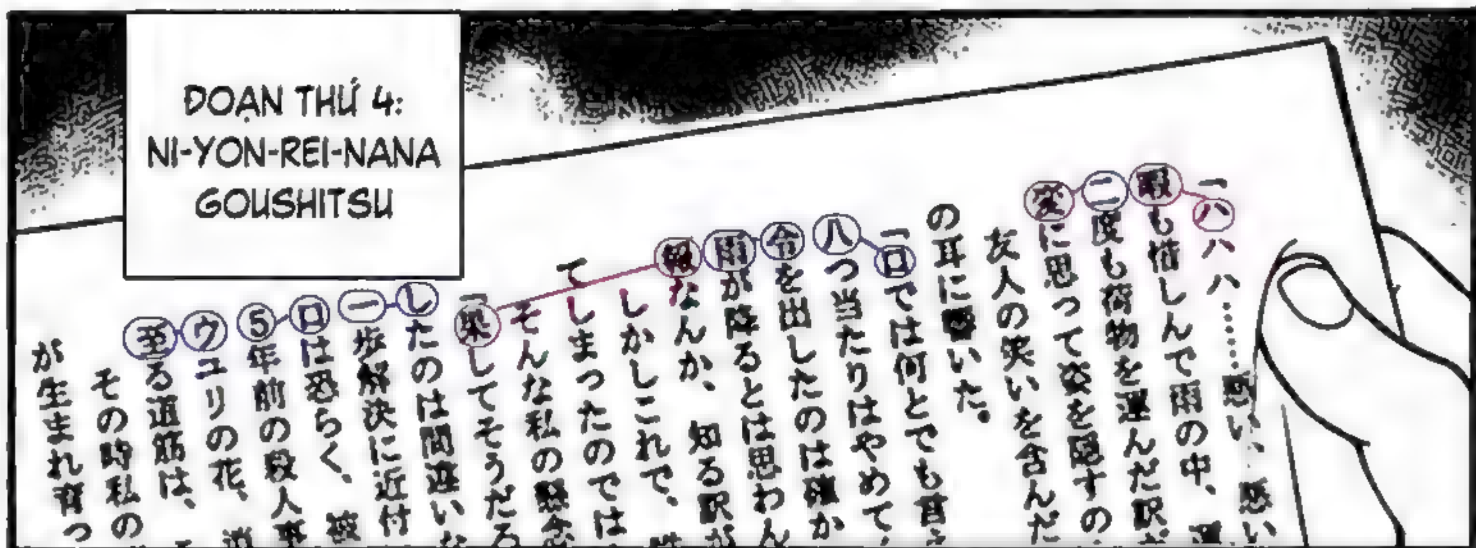
NA (無) ...

I (い) ...

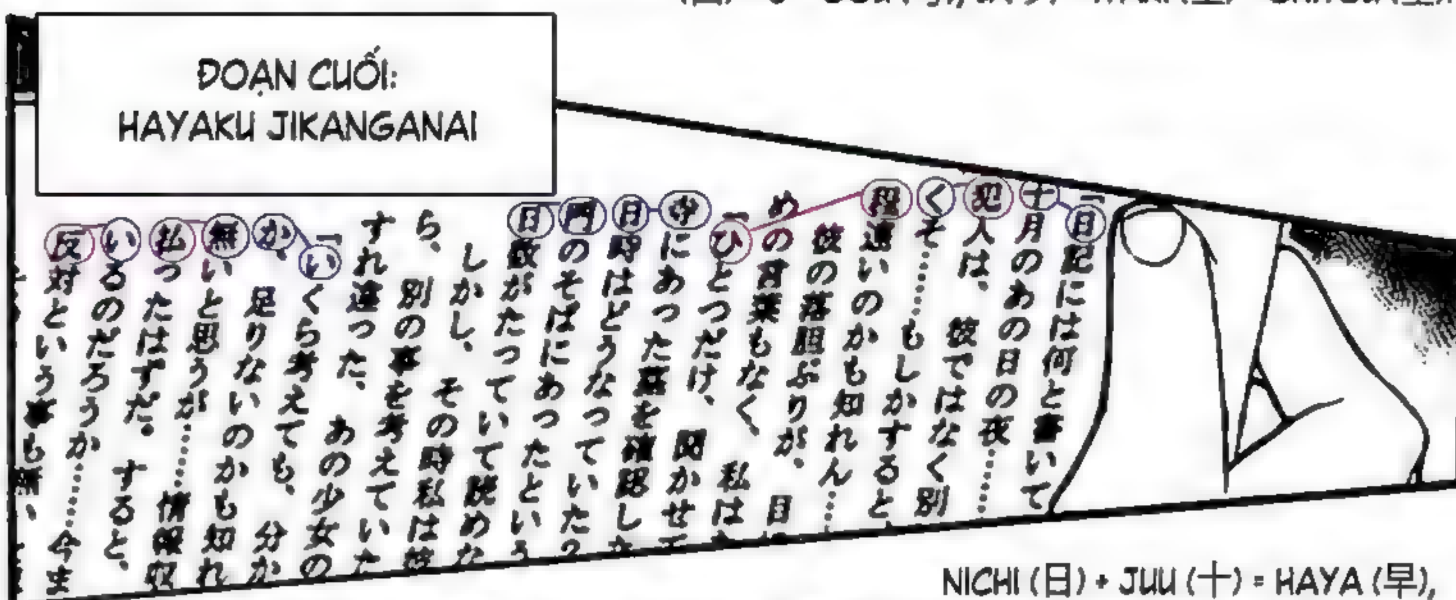
CHÚ THÍCH PHẦN GIẢI MẬT MÃ ĐOẠN 3, 4, 5



FU (不) + KI (木) = HAI (杯), HI (火) + TO (戸) = TO, SHI (し) + HON (本) = SHI, HA (ハ) + TE (て) = TE, HI (ひ) + I (い) = I, JUU (十) + YA (八) = HO (ホ), HAN (判) + TE = TE, RO (ろ) + O = RU (る).



HA (ハ) + HIMA (暇) = KHÔNG GÌ CẢ, NI (二) + HEN (変) = NI, KU (口) + YA (八) = YON (四), RYOU (令) + U (雨) = REI (零), HOU (報) + HATE (果) = KHÔNG GÌ CẢ, SHI (し) + ICHI (一) = NANA (七), KU (口) + 5 = GOU (号), U (ウ) + ITARI (至) = SHITSU (室).

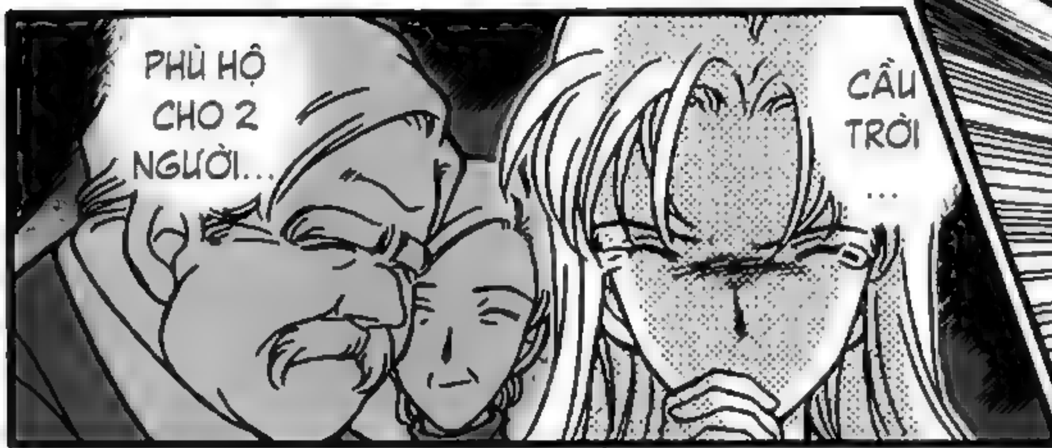


NICHI (日) + JUU (十) = HAYA (早), HAN (犯) + KU (く) = KU, HODO (程) + HI (ひ) = KHÔNG GÌ CẢ, TERA (寺) + NICHI = JI (時), MON (門) + NICHI = KAN (間), I (い) + KA (か) = GA (が), NA (無) + HARA (払) = NA, I + HAN (反) = I.

◯ : CHỮ CÓ ÂM ĐẦU LÀ "H", KHI GHÉP VỚI CHỮ KHÁC SẼ BỊ BỎ ĐI, KHI GHÉP 2 CHỮ CÙNG "LOẠI" SẼ THÀNH "KHÔNG GÌ CẢ" HAY "RỖNG"

BỐ... MẸ...





SFX: BÍ BO BÍ BO








VẤN ĐỀ DUY NHẤT LÀ...
MÌNH VẪN CHƯA HIỂU MỤC ĐÍCH CỦA HUNG THỦ...


CHẲNG LẼ HẮN CHỈ LÀ MỘT FAN CUỒNG MUỐN TÁC GIẢ TIẾP TỤC VIẾT VỀ SAMONJI?
KHÔNG, KHÔNG PHẢI...


HAY LÀ HẮN MUỐN BẮT CÓC TỐNG TIỀN?
KHÔNG, TẦNG 24 CÓ GIÁ THUÊ RẤT ĐẮT. NẾU ĐỦ SỨC THUÊ NÓ THÌ CẦN GÌ...
FRONT


VẬY THÌ HẮN MUỐN GÌ ĐÂY?
TẠI SAO ĐẾN CHỮ KÍ CŨNG CHẲNG VIẾT ĐƯỢC MÀ ÔNG SHIN-MEI VẪN CÓ THỂ GỬI BẢN THẢO ĐỀU ĐẶN...


KHOAN ĐÃ... RẤT CÓ KHẢ NĂNG ÔNG ẤY ĐÃ ĐỌC BẢN THẢO CHO AI ĐÓ ĐÁNH MÁY HỘ...
CÓ ĐIỀU... CHỈ CẦN NGƯỜI NÀY NHẦM 1 TỪ THÔI, CẢ BẢN MẬT MÃ SẼ ĐI TONG...


HƠN NỮA, NẾU HUNG THỦ GÕ BẢN THẢO THEO Ý ÔNG SHINMEI, CHẮC CHẮN HẮN SẼ PHẢI NGHI NGỜ...
CHO DÙ LÀ VỢ ÔNG ẤY ĐÁNH MÁY ĐI NỮA, HẮN CŨNG KHÔNG THỂ BỎ QUA CÁC CHI TIẾT BẤT THƯỜNG MỘT CÁCH DỄ DÀNG ĐƯỢC...


KHOAN...
KHÔNG LẼ VỤ NÀY...


CHÍNH LÀ PHÒNG NÀY...
2407


BỌN BẮT CÓC CÓ THỂ MANG THEO CẢ VŨ KHÍ ...
CÁC ANH PHẢI CẨN THẬN!
RÕ!

SFX: CẠCH


喀鏘
2407


Ơ?


MẸ!
KAORI !?


BÀ SHINMEI, XIN LUI RA CHO!


ĐỨNG YÊN!
CẢNH SÁT ĐÂY!!

!?

SFX: A A A A A


B... BỐ!?


BỐ ƠI? BỐ!?
ÔNG ẤY VỪA TRÚT HƠI THỞ CUỐI CÙNG ...


ああああ
CÔ KAORI ...
CHÚNG TÔI ĐẢ CỐ GỌI VỀ NHÀ NHƯNG KHÔNG AI NHẤC MÁY...


NGƯƠI BẮT CÓC ÔNG SHINMEI ĐỂ LÀM GÌ?!
KHÔNG, TÔI...
啪!
ĐẤY LÀ BÁC SĨ RIÊNG CỦA NHÀ TÔI...
THẾ ...
CÒN HUNG THỦ?
CHẲNG CÓ HUNG THỦ NÀO CẢ...
NẾU CÓ...
SFX: PẶP


THÌ CHỈ CÓ ÔNG NHÀ TÔI MÀ THÔI ...
VẬY... MẬT MÃ...
KHÔNG LẼ...
TẤT CẢ ĐỀU DO ÔNG ẤY SẮP ĐẶT HẾT...
NHƯNG SAO ÔNG ẤY PHẢI LÀM VẬY?


ÔNG NHÀ TÔI VẪN THƯỜNG NÓI RẰNG ...
40 NĂM CẦM BÚT, VINH QUANG GÌ TÔI CŨNG ĐÃ TRẢI QUA RỒI...
NHƯNG CÓ MỘT THỨ ...
TÔI RẤT MUỐN THỬ MỘT LẦN...


CHỈ MỘT LẦN ĐƯỢC NHÌN THẤY THÔI...
KHUÔN MẶT VUI MỪNG CỦA MỘT ĐỘC GIẢ ĐÃ GIẢI RA BÍ MẬT TRONG CÁC TRANG SÁCH TRƯỚC KHI TÔI ĐƯA RA ĐÁP ÁN...


ĐÓ LÀ ƯỚC MUỐN CUỐI CÙNG CỦA NHÀ TÔI TRƯỚC KHI MẤT, VÌ VẬY TÔI VÀ ÔNG BÁC SĨ ĐÃ LÀM TẤT CẢ ĐỂ ÔNG ẤY RA ĐI THANH THẢN...
TRƯỚC KHI MẤT...?


LÀ UNG THƯ GIAI ĐOẠN CUỐI...
ĐẾN 2 TUẦN TRƯỚC THÌ CHÂN TAY ÔNG ẤY ĐÃ BỊ LIỆT HOÀN TOÀN...
THẢO NÀO 2 TUẦN NAY BẢN THẢO GỬI ĐẾN ĐỀU DÙNG CHỮ KÍ COPY...


KAORI, MẸ XIN LỖI...
ĐỂ GIỮ KÍN BÍ MẬT... MẸ ĐÃ KHÔNG NÓI THẬT VỚI CON...
HU HU...


HÃY COI NHƯ ĐÓ LÀ MONG MUỐN ÍCH KỈ CUỐI CÙNG CỦA BỐ CON...
MÀ THA THỨ CHO ÔNG ẤY...


HỪM
...


XEM ÔNG TA ĐÃ LÀM GÌ KÌA
...
ĐẾN CẢ CẢNH SÁT CŨNG BỊ LÔI VÀO VỤ NÀY
...
NHƯNG ÔNG SHINMEI ĐÃ NÓI LÀ RẤT MUỐN NHÌN THẤY ĐỘC GIẢ GIẢI ĐƯỢC BÍ ẨN TRONG TRANG SÁCH CỦA MÌNH MÀ...


CON NGHĨ RẰNG ÔNG ẤY RẤT MONG MỘT AI ĐÓ SẼ ĐẾN...
VÀ NÓI RẰNG "TÔI ĐÃ GIẢI ĐƯỢC TẤT CẢ RỒI"!


NHƯNG CUỐI CÙNG THÌ SAO CHỨ? CHẲNG CÓ AI ĐẾN CẢ... CUỐN TIỂU THUYẾT COI NHƯ BỊ BỎ NGANG...


KHÔNG ĐÂU...


HẢ?
TÔI SẼ TIẾP TỤC VIẾT NÓ
...


ĐỂ LÀM CHO CÁI TÊN SHIN-MEI NINTARO SỐNG MÃI
...

VÀ ĐÚNG NHƯ ĐÃ HỨA, CHỈ 2 THÁNG SAU KAORI ĐÃ KẾT THÚC CUỐN TIỂU THUYẾT ĐANG DANG DỞ...
"1/2 ĐỈNH ĐIỂM" TRỞ THÀNH CUỐN SÁCH ĂN KHÁCH VÀO BẬC NHẤT ...
SAU KHI ĐƯỢC CHUYỂN THỂ THÀNH PHIM TRUYỀN HÌNH, NÓ LẠI CÀNG NỔI TIẾNG HƠN NỮA...
KAORI CŨNG QUYẾT ĐỊNH TRỞ THÀNH TIỂU THUYẾT GIA...
À QUÊN, CÒN MỘT ĐIỀU ...
TÀI NĂNG CỦA CÔ THẬM CHÍ CÒN VƯỢT TRỘI HƠN CẢ BỐ...
TRONG NỬA SAU CUỐN TIỂU THUYẾT, SAMONJI ĐÃ NHẬN ĐƯỢC SỰ TRỢ GIÚP CỦA 3 NHÂN VẬT MỚI...
MỘT THÁM TỬ KHÙ KHỜ, MỘT CÔ BÉ MẠNH MẼ VÀ MỘT CẬU NHÓC ĐEO KÍNH SIÊU QUẬY ...
HẲN LÀ CHẲNG PHẢI NÓI THÊM GÌ NHIỀU VỀ NGUYÊN MẪU CỦA HỌ RỒI, CÓ ĐIỀU...
CÁI TỪ "SIÊU QUẬY" HÌNH NHƯ HƠI BỊ THỪA...

名探偵

SERIES PART 1

DETECTIVE CONAN

コナン

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun



ĐẾN THẬT ĐẤY HẢ? :0

FILE 185: THÀNH PHỐ THIÊN ĐƯỜNG ĂN UỐNG


ĐÂY LÀ ẢNH CHỤP VỤ GIẾT NGƯỜI Ở TOYONAKA ...


CÒN ĐÂY LÀ TẠI HIỆN TRƯỜNG Ở HIRAKATA TUẦN TRƯỚC ....


2 VỤ ÁN, 0 NHÂN CHỨNG ...
ĐỊA ĐIỂM THÌ CÁCH NHAU HÀNG CHỤC KM...


HIỆN TẠI VẪN CHƯA PHÁT HIỆN ĐƯỢC BẤT CỨ DẤU VẾT GÌ CỦA HUNG THỦ...
Ở HIỆN TRƯỜNG CẢ 2 VỤ...


ĐIỂM CHUNG DUY NHẤT ...
GIỮA CHÚNG LÀ...

CON DAO GÂY ÁN.
CHƯA RÒ CÓ LIÊN QUAN GÌ KHÔNG, NHƯNG TRONG CẢ 2 VỤ, HUNG KHÍ ĐỀU ĐÂM XUYÊN QUA VÍ Ở TÚI ÁO TRƯỚC NGỰC NẠN NHÂN...
TRUYỀN THÔNG ĐẢ BIẾT CHUYỆN NÀY CHƯA?
CHƯA, CHI TIẾT CÁI VÍ VẪN ĐƯỢC GIỮ KÍN...
VẬY THÌ RỎ RÀNG VỤ THỨ 2 KHÔNG PHẢI DO MỘT KẺ BẮT CHƯỚC GÂY RA RỒI, PHẢI KHÔNG?
PHẢI, HUNG THỦ CHẮC CHẮN LÀ CÙNG MỘT NGƯỜI...
GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT...
NẾU TA KHÔNG HÀNH ĐỘNG, E RẰNG HẮN SẼ CÒN TIẾP TỤC...

3

TOYAMA...
LẦN NÀY KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ XẢY RA SƠ SUẤT NỮA...
VÂNG, TÔI HIỂU...

ĐÂY LÀ VƯỜN THÚ TENNOJI!

ĐÂY LÀ SÂN VẬN ĐỘNG OSAKA DOME!

VÀ ĐÂY LÀ THÁP TSUTEN-KAKU!

4

THẾ NÀO ?

OSAKA QUÁ TUYỆT PHẢI KHÔNG!?







*KHU PHỐ TOKYO CỔ.









CHÚNG TA LÀ CON NGƯỜI MÀ...

LÀM GÌ CÓ AI BIẾT ĐƯỢC MÌNH SẼ CHẾT LÚC NÀO ĐÂU ...





 SFX: BỊCH BỊCH

CẬU CŨNG BỊ GIẾT TRONG GIẤC MƠ ĐÓ ĐẤY!

NÀY NÀY ...




Ơ, SAO CẢNH SÁT LẠI ĐẾN ĐÂY?
À, TỚ ĐÃ NÓI VỚI BỐ VỀ VIỆC BÁC MORI ĐẾN ĐÂY CHƠI VÀ NHỜ ÔNG ẤY LÀM HƯỚNG DẪN VIÊN...


XIN CHÀO, TÔI LÀ SAKATA, CẢNH SÁT ĐỒN TOJIRI, OSAKA!
XIN LỖI VÌ ĐÃ TỚI TRỄ! CÔNG VIỆC BẬN QUÁ ...
SAKATA YUSUKE
(26) ĐIỀU TRA VIÊN ĐỘI 1 - ĐỒN CẢNH SÁT TOJIRI, TỈNH OSAKA


Ơ, NHƯNG ÔNG GIÀ ĐÂU RỒI?
LẼ RA ÔNG ẤY PHẢI ĐẾN CÙNG ANH CHỨ?
CẢNH SÁT TRƯỞNG ĐANG BẬN ĐIỀU TRA VỤ ÁN ĐÓ NÊN ...


VỤ ÁN ĐÓ...?


THÔI VẬY CŨNG ĐƯỢC. ANH CÓ MANG XE TỚI KHÔNG?
ĐƯƠNG NHIÊN!
THEO ĐÚNG Ý HEIJI, ANH ĐÃ CHỌN CÁI TỐT NHẤT CỦA ĐỒN TOJIRI ĐẤY...


NÀY ...
ĐỪNG BẢO LÀ...
ĐI THÔI NÀO!



HA HA HA! XE CẢNH SÁT ĐÚNG LÀ SỐ 1!
ĐI XE NÀY THÌ CHẲNG BAO GIỜ CHÚNG TA PHẢI LO TẮC ĐƯỜNG CẢ!

SFX: Vù ù ù



MỌI NGƯỜI MUỐN ĐI ĐÂU NÀO?
CHÚ MÀY ...



HẾT XE RỒI HAY SAO MÀ LẠI CHỌN XE NÀY ĐỂ DẠO CHƠI OSAKA HẢ!?
SAO? BÁC KHÔNG THÍCH Ạ?
MODEL MỚI NHẤT ĐẤY!



À, HIỂU RỒI! ĐỂ CHÁU GẮN ĐÈN BÁO ĐỘNG LÊN!
NHƯ THẾ PHÓNG MỚI TÍT!
KHÔNG... KHÔNG PHẢI Ý ĐÓ...



LÚC NGƯỜI TA NHÌN VÀO... TỚ THẤY THẾ NÀO ẤY...
CỨ NHƯ MÌNH VỪA LÀM CHUYỆN KHÔNG TỐT...



LO GÌ CHỨ!
KHÔNG LÀM VIỆC GÌ XẤU ...
THÌ CHẢ PHẢI SỢ ĐỨA NÀO HẾT!
HA HA HA ...


NƯỚC DÙNG TRONG ĐẾN MỨC NHÌN THẤY CẢ ĐÁY LUÔN NHÉ!
OA! ĐÚNG THẬT!


XIN MỜI!
ĐÂY LÀ MÌ UDON CHÍNH HIỆU ĐẤY!


HƠI NHẠT, NHƯNG ĐÚNG LÀ RẤT NGON!
CHẢ CÓ VỊ QUÁI GÌ CẢ.


HEIJI NÀY, CÔ BÉ NÀY CẬU TÌM ĐƯỢC Ở ĐÂU THẾ?
BẠN GÁI MỚI HẢ?
DẠ, BÁC THẤY GIỐNG VẬY Ạ?
KHÔNG!


CHÁU CHỈ LÀ BẠN CỦA CẬU ẤY TỪ TOKYO...


SFX: THỊCH


CHUYỆN GÌ THẾ?
KHÔNG CÓ GÌ Ạ...


HẢ?


BÁC ĐÃ CHỌN ĐƯỢC ĐIỂM ĐẾN TIẾP THEO CHƯA?
SAU KHI ĂN MÌ UDON THÌ TẤT NHIÊN LÀ PHẢI ...


TUYỆT QUÁ!


TAKOYAKI Ở ĐÂY NGON THẬT!
CHƯA BAO GIỜ CHÁU THẤY TAKOYAKI CÓ NHÂN NHIỀU BẠCH TUỘC THẾ NÀY ĐẤY!


CẬU SAO THẾ?
À...
KHÔNG ...


NHƯNG KHÔNG HIỂU SAO...
TỚ CẢM GIÁC CÓ AI ĐANG THEO DÕI MÌNH...











SFX: PHỊCH SFX: CỘP CỘP







HÓA RA... KUDO LÀ CẬU ĐẤY HẢ...?
HẢ?








CẬU LÀ KUDO, CÔ NÀNG NGƯỜI TOKYO CỦA HEIJI CHỨ GÌ! CHẲNG HIỂU TẠI SAO TỪ KHI GẶP CẬU, CẬU ẤY CỨ NHƯ BỊ BỎ BÙA MÊ THUỐC LÚ ẤY!
HẢ?


CẬU NHẦM RỒI ...
ĐỂ TÔI NÓI CHO CẬU BIẾT NHÉ...


HEIJI VÀ TÔI ĐÃ ĐƯỢC GẮN KẾT VỚI NHAU BẰNG SỢI XÍCH SẮT RỒI ĐẤY NHÉ!
CẬU MÀ CÓ Ý GÌ VỚI HEIJI,
THÌ PHẢI HỎI Ý KIẾN TÔI TR...


NÀY, KAZUHA ...


CẬU ĐANG LÀM CÁI GÌ VẬY?
TOYAMA KAZUHA
(17) BẠN THANH MAI TRÚC MÃ CỦA HEIJI


KUDO MÀ TỚ VẪN THƯỜNG NÓI VỚI CẬU LÀ CON TRAI
...
CON-TRAI!


HA HA HA HA HA!!!
CẬU VUI TÍNH THẬT ĐẤY!


CÒN BÀ CHỊ NÀY LÀ BẠN GÁI CỦA HẮN ĐẤY!
HẢ?
Ơ...


BẠN GÁI?
KHÔNG... KHÔNG PHẢI...


CÔ ẤY NÓI KHÔNG PHẢI KÌA!
TẠI NGƯỢNG ẤY MÀ!


THẾ SAO CẬU KHÔNG MỜI CẢ KUDO ĐẾN ĐÂY LUÔN?
ĐỒ NGỐC, NGAY TỪ ĐẦU HẮN ĐÃ...
SUỴT
...


... ĐÃ BẬN MỘT SỐ CHUYỆN NÊN KHÔNG ĐI ĐƯỢC!
THÔI, QUÊN TÊN ĐÓ ĐI!
TỚ MUỐN NGHE CHUYỆN "GẮN KẾT BẰNG SỢI XÍCH SẮT" LÚC NÃY HƠN!


À! HỒI NHỎ, CÓ LẦN CHƠI TRONG NHÀ KHO, TỚ VÀ KAZUHA TÌM ĐƯỢC CÁI CÒNG TAY CŨ CỦA BỐ...
THẤY VẬY CHÚNG TỚ LIỀN BÀY TRÒ CẢNH SÁT, CÒNG TAY VÀO CHƠI CHO VUI...
KẾT QUẢ LÀ KHÔNG THÁO RA ĐƯỢC NỮA! GIỜ NGHĨ LẠI THẤY VỚ VẨN HẾT SỨC!


VỚ VẨN LÀ VỚ VẨN THẾ NÀO! TẠI CẬU MÀ LẦN ĐÓ CHÚNG TA PHẢI ĐI TOILET CHUNG, RỒI TẮM CHUNG NỮA...
NGỐC! ĐỪNG CÓ NÓI CHUYỆN ĐÓ RA CHỨ!


ĐI TOILET CHUNG? TẮM CHUNG?
TÊN NÀY CŨNG GHÊ THẬT CHỨ ...




TỚ VẪN CÒN ĐEO MỘT MẢNH CỦA CHIẾC CÒNG ĐẤY LÀM BÙA HỘ THÂN NÀY!
THỨ SẮT VỤN ẤY GIỮ LẠI LÀM GÌ?
....


NÀY ...
NHÌN 2 CẬU...


GIỐNG MỘT ĐÔI LẮM ĐẤY!
HẢ?


ĐÙA HẢ? CHÚNG TỚ CHỈ LÀ BẠN QUEN NHAU TỪ HỒI NHỎ THÔI!
HEIJI NHƯ MỘT ĐỨA EM TRAI PHIỀN TOÁI CỦA TỚ ẤY!
HỪ, LẠI CÒN THẾ NỮA...


BỐ CẬU ẤY LÀ THUỘC CẤP CỦA BỐ CHÁU TẠI SỞ CẢNH SÁT OSAKA. VẬY NÊN TỪ NHỎ CHÚNG CHÁU ĐÃ RẤT THÂN VỚI NHAU!
RA VẬY!


THÁM TỬ HỌC SINH VÀ CON GÁI CỦA THANH TRA CẢNH SÁT...
KHÔNG HỢP VỚI NHAU ĐÂU...
SAO KHÔNG?
CON THẤY HỢP MÀ!


MÀ NÀY, CẬU LÀM GÌ Ở ĐÂY THẾ?
TẠI SỢ THẰNG EM NGỐ BỊ GÁI TOKYO DẮT MŨI NÊN CHỊ ĐÂY MỚI ĐẾN KIỂM TRA THÔI!


CẬU ĐI THEO TỚ TỪ KHI NÀO THẾ?
THÁP TSUTEN-KAKU...


RA VẬY...
HÓA RA MÌNH CÓ CẢM GIÁC ĐÓ...


LÀ DO CÔ ẤY...









A...

HẢ?

SFX: VÙÙ

SFX: Á Á Á Á

Ơ?

GÌ THẾ?

HẢ?

SFX: Á Á Á Á Á
SFX: RẦM
Á...

 SERIES PART 2 

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

FILE 186: CHIẾC VÍ THỨ 4

ĐI CHƠI MÀ CŨNG HÚT XÁC THẾ NÀY THÌ THẬT LÀ... -_-





STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun



SFX: Á Á Á Á Á

ÔNG TA LÀ AI THẾ?

CHÁU KHÔNG BIẾT! BỖNG NHIÊN NGƯỜI NÀY RƠI XUỐNG!

TỪ TẦNG THƯỢNG CỦA...

TỎA NHÀ KIA...

!?

CÓ...

CÓ NGƯỜI TRÊN ĐÓ!

ANH SAKATA, GỌI CẢNH SÁT MAU!
Đ... ĐƯỢC!
BÁC, NIÊM PHONG HIỆN TRƯỜNG HỘ CHÁU!
Ơ, NÀY...
HEIJI!!
噠 噠 噠

SFX: HUỴCH

SFX: BỊCH BỊCH BỊCH



SFX: CẠCH



CÁI GÌ!? CÓ KẺ ĐÃ BẢO ÔNG LÊN ĐÓ?

VÂNG, CÓ MỘT NGƯỜI GIỌNG NGHE RẤT LẠ ĐÃ GỌI ĐIỆN THOẠI CHO ÔNG BÁC NÀY, BẢO LÊN SÂN THƯỢNG GẤP...

TÔI LÀ CHỦ PHÒNG TRÀ Ở TẦNG 2 MÀ...

THẾ SAO CÁI XÁC LẠI RƠI XUỐNG LÚC ÔNG LÊN ĐÓ!?

議論 紛紛

SFX: XÔN XAO XÔN XAO

XÁC NẠN NHÂN ĐƯỢC BUỘC VÀO DÂY, NỐI VỚI CỬA RA VÀO, SAU ĐÓ PHỦ VẢI NHỰA LÊN. NHƯ VẬY CHỈ CẦN MỞ CỬA RA, CÁI XÁC SẼ TỰ NHIÊN RƠI XUỐNG.

THỦ THUẬT NÀY KUDO ĐÃ TỪNG...

À KHÔNG, Ý CHÁU LÀ THỦ THUẬT NÀY TRƯỚC ĐÂY BÁC ĐÃ TỪNG KHÁM PHÁ RA RỒI MÀ!

?

VỤ ÔNG HANAOKA* ẤY, BỐ KHÔNG NHỚ SAO?

NẠN NHÂN ĐÃ TỬ VONG ĐƯỢC HƠN 1 NGÀY...

VẬY NÊN, RẤT CÓ THỂ HUNG THỦ ĐÃ SÁT HẠI ÔNG ẤY VÀO HÔM QUA, RỒI SÁNG NAY MỚI MANG CÁI XÁC ĐẾN ĐÂY ĐỂ SẮP ĐẶT CHUYỆN NÀY...

*XEM FILE 125 - 127.

NHƯNG SAO LẠI RƠI ĐÚNG XE CẢNH SÁT?

CÓ THỂ LÀ NGẪU NHIÊN... NHƯNG CŨNG CÓ THỂ LÀ MỘT LỜI CẢNH BÁO NÀO ĐÓ...

BỞI VÌ LÀM NHƯ VẬY SẼ KHIẾN CÁNH TRUYỀN THÔNG CHÚ Ý...

CẢNH BÁO!?

PHẢI, CON DAO ĐÂM XUYÊN QUA CHIẾC VÍ...



SFX: CẠCH



SFX: HUỴCH







SFX: BRỪM






ĐỒN CẢNH SÁT TOJIRI, TỈNH OSAKA
GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!?
年末特別警戒実施中
違規停車加強取締月


NẠN NHÂN VỪA RỒI LÀ NGƯỜI THỨ 3 À?
TRONG TẤT CẢ CÁC VỤ ÁN, SAU KHI BỊ SIẾT CỔ NGẤT, NẠN NHÂN ĐỀU BỊ HUNG THỦ DÙNG 1 CON DAO ĐÂM XUYÊN QUA VÍ...
THẤU ĐẾN TẬN TIM ...


VÍ Á?
HAY LÀ HẮN MUỐN TRẢ THÙ VỤ TIỀN BẠC NÀO ĐÓ NÊN MỚI LÀM THẾ?
KHÔNG, KHÔNG PHẢI ĐÂU.


NẠN NHÂN THỨ NHẤT LÀ NAGAO HIDETOSHI, LÀM VIỆC TẠI CỬA HÀNG TIỆN LỢI.


THỨ HAI LÀ NISHIGUCHI TAYO, NHÂN VIÊN PHỤC VỤ QUẦY RƯỢU.


VÀ CUỐI CÙNG LÀ NOYASU KAZUTO, LÁI XE TAXI.


CẢ 3 ĐỀU CHẲNG PHẢI HẠNG NGƯỜI NHIỀU TIỀN LẮM CỦA ...
HỌ CŨNG CHẲNG CÓ VẺ GÌ LÀ CÓ QUAN HỆ VỚI NHAU...


KHÔNG CÓ SAO?
VÂNG! TUY CÙNG SINH RA TẠI OSAKA NHƯNG HỌ SỐNG Ở NHỮNG NƠI KHÁC NHAU.


HEIJI, THẤY RỒI!
ANH TÌM ĐƯỢC MANH MỐI RỒI!
VẬY À?


Ở CẢ TRONG NÀY NÀY!
BĂNG VIDEO?
LÀ MỘT ĐÀI TRUYỀN HÌNH ĐÃ GỬI NÓ CHO ANH ĐẤY!


ĐÂY LÀ VỤ ÔNG NGHỊ SĨ GOSHI SOTARO BỊ CÁO BUỘC TỘI THAM NHŨNG PHẢI KHÔNG?
XIN HÃY TRẢ LỜI ĐI!
ÔNG GOSHI!
Ờ, SAU ĐÓ THƯ KÍ CỦA ÔNG TA NHẬN HẾT TỘI VỀ MÌNH, VỤ BÊ BỐI KẾT THÚC... TÔI CÒN NHỚ TÊN ANH NÀY LÀ NAGAO...


NAGAO... KHÔNG LẼ...
VÂNG...


ĐÓ CŨNG CHÍNH LÀ NGƯỜI ĐANG CỐ CHẶN ĐÁM PHÓNG VIÊN LẠI... NẠN NHÂN ĐẦU TIÊN TRONG VỤ ÁN, NAGAO HIDETOSHI!


CHUYỆN NÀY EM TƯỞNG AI CŨNG BIẾT RỒI MÀ?
CÓ GÌ ĐÁNG NÓI ĐÂU?
KHÔNG, EM CỨ CHÚ Ý KĨ TAY LÁI XE THÌ BIẾT!






LÁI XE...


A, KHÔNG PHẢI ĐÂY CHÍNH LÀ NẠN NHÂN THỨ 3 SAO!?
ĐÚNG VẬY, 4 NĂM TRƯỚC ÔNG TA LÀ TÀI XẾ RIÊNG CHO ÔNG GOSHI...


THƯ KÍ VÀ TÀI XẾ CŨ À...
XEM RA CÁC NẠN NHÂN ĐỀU CÓ DÍNH LÍU TỚI VỤ CỦA GÃ GOSHI NÀY...
CÓ THỂ LẮM CHỨ! VẬY NÊN VÀI ĐÀN ANH CỦA ANH ĐÃ ĐẾN HỎI ÔNG TA RỒI!
NHƯNG...


TAY GOSHI NÀY NỔI TIẾNG LÀ KHÔNG THÍCH CẢNH SÁT...
VIỆC ĐIỀU TRA SẼ GẶP KHÔNG ÍT KHÓ KHĂN ĐÂY!


VẬY, ANH SAKATA, TA CŨNG ĐẾN ĐÓ THÔI!
NÀY, ĐÂY CÓ PHẢI VIỆC CỦA CHÚ MÀY ĐÂU MÀ LAO VÀO?
SOẠT


BÁC NÓI GÌ THẾ? TÊN TỘI PHẠM NÀY ĐÃ DÁM LÀM HỎNG CHUYẾN THAM QUAN CỦA MỌI NGƯỜI...
LÀM SAO CHÁU BỎ QUA CHO HẮN ĐƯỢC?


KAZUHA, NHỜ CẬU ĐƯA BỐ CON BÁC ẤY VỀ NHÀ TỚ NHÉ!
NÀY...
HEIJI...


CẬU NHỚ ĐEO LÁ BÙA ĐẤY NHÉ!


BIẾT RỒI!
KHỎI PHẢI NHẮC!


GẶP LẠI MỌI NGƯỜI SAU!
……


BÙA À?
ĐÓ LÀ LÁ BÙA MAY MẮN TỚ TẶNG CHO HEIJI.
NHẤT ĐỊNH NÓ SÈ BẢO VỆ CẬU ẤY KHỎI NGUY HIỂM!


MÊ TÍN QUÁ …
KHÔNG PHẢI ĐÂU Ạ!
LẦN DUY NHẤT HEIJI KHÔNG MANG THEO BÙA LÀ TRONG TRẬN ĐẤU KENDO NĂM NGOÁI, VÀ THẾ LÀ CẬU ẤY BỊ THƯƠNG LUÔN!


BÙA NÀY HIẾM LẮM, TRÊN ĐỜI CHỈ CÓ 2 CÁI THÔI!
2 CÁI?


CẬU CÓ NHỚ CHIẾC CÒNG TAY TỚ TỪNG NHẮC ĐẾN CHỨ?
TỚ ĐÃ CHO 2 MẢNH CÒNG VÀO BÙA ĐẤY!
VẬY À?


MÀ, ĐIỀU ĐÓ THÌ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN CẬU CHỨ?
CŨNG PHẢI HA…


NÀY, THẰNG NHÓC 4 MẮT KIA BIẾN ĐÂU MẤT RỒI?
DẠ?
HAY LÀ THẰNG BÉ ĐI VỆ SINH?













SFX: BRÙM BRÙM



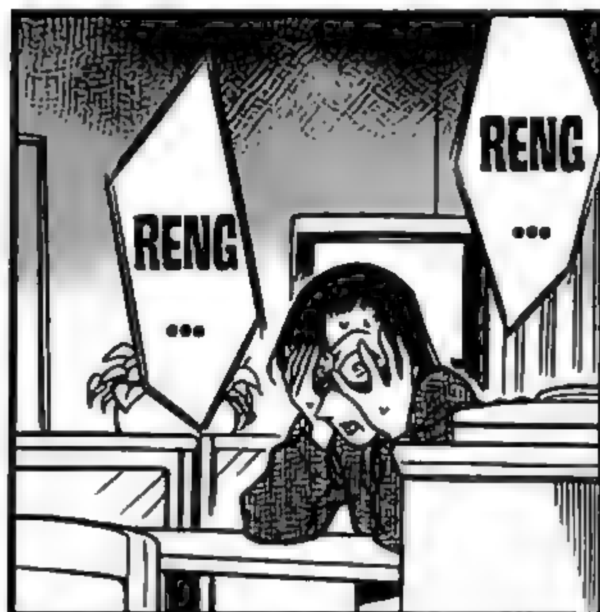

CÔ TA LÀ OKAZAKI SUMIE, 39 TUỔI...
VỪA MỚI LI HÔN VÀO NĂM NGOÁI VÀ HIỆN ĐANG SỐNG MỘT MÌNH TẠI CHUNG CƯ SEITO. CHỖ NÀY CŨNG KHÔNG XA ĐÂY LẮM,
HAY CHÚNG TA TỚI ĐÓ TRƯỚC?


ỪM, CÓ LẼ CÔ TA BIẾT MỘT VÀI ĐIỀU GÌ ĐÓ!
ĐỂ ANH GỌI THỬ XEM SAO!
PÍP


CHUNG CƯ SEITO
VÀO LÚC 1 GIỜ CHIỀU NAY, THI THỂ MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÃ RƠI XUỐNG TỪ MỘT TÒA NHÀ Ở KHU SHINSAIBASHI. DANH TÍNH NGƯỜI NÀY ĐÃ ĐƯỢC XÁC ĐỊNH LÀ ÔNG NOYASU KAZUTO, 41 TUỔI...


CẢNH SÁT OSAKA CHO RẰNG VỤ ÁN NÀY CÓ LIÊN QUAN ĐẾN 2 VỤ XẢY RA TRƯỚC ĐÓ...
LÀM ƠN...
LÀM ƠN THA MẠNG...


TÔI HỐI HẬN LẮM RỒI...


RENG...
RENG...


CẠCH
A... ALÔ!?
CHỊ LÀ OKA-ZAKI PHẢI KHÔNG Ạ?
TÔI LÀ SAKATA TỪ ĐỒN TOJIRI, SỞ CẢNH SÁT OSAKA...

NGÀI... NGÀI CẢNH SÁT! XIN NGÀI MAU ĐẾN ĐÂY CỨU TÔI VỚI!
NẾU KHÔNG TÔI SẼ LÀ NGƯỜI TIẾP THEO BỊ GIẾT ĐÓ!
TÔI SẼ NÓI VỚI NGÀI TẤT CẢ! TẤT CẢ MỌI CHUYỆN!
XIN CHỊ BÌNH TĨNH !!!
CHỊ HÃY ĐÓNG CHẶT CỬA NẺO LẠI,
CHÚNG TÔI SẼ ĐẾN ĐẤY NGAY!
ỦA?
CHẾT !

SFX: HUỴCH

CHÚNG TA ĐÃ VƯỢT QUA CHUNG CƯ SEITO RỒI!
HẢ?
PHẢI LÀM SAO BÂY GIỜ? ĐÂY LÀ ĐƯỜNG 1 CHIỀU ...
ĐI ĐƯỜNG VÒNG SẼ RẤT MẤT THỜI GIAN!
ĐÀNH PHẢI XUỐNG CHẠY BỘ THÔI VẬY!
HEI... HEIJI!


HATTORI NÀY...
HỘC
HỘC
HỘC

SFX: Vùùù


VỀ CHI TIẾT CHIẾC DAO HUNG KHÍ ...
ĐÂM XUYÊN QUA VÍ ẤY!
HỘC
HỘC


HẢ?
CẬU ĐANG NÓI GÌ THẾ?
Ý NGHĨA CỦA NÓ LÀ GÌ?
HỘC
HỘC
HỘC


NẾU NGUYÊN NHÂN KHÔNG PHẢI LÀ TIỀN BẠC THÌ CHIẾC VÍ CÓ Ý NGHĨA GÌ CHỨ?
MỖI NẠN NHÂN ĐỀU DÙNG 1 LOẠI VÍ KHÁC NHAU...
HƠN NỮA BÊN TRONG CŨNG KHÔNG TÌM THẤY BẤT KÌ THỨ GÌ LẠ CẢ...
HỘC
HỘC


ĐIỂM CHUNG DUY NHẤT LÀ...
3 CHIẾC VÍ ĐỀU LÀ LOẠI GẬP ĐÔI, BÊN TRONG CÓ THẺ TÍN DỤNG HOẶC GIẤY TỜ TÙY THÂN... NHƯNG KHÔNG CÓ XU LẺ...


DÙ THẾ NÀO ĐI NỮA, CHÚNG TA CŨNG CẦN GẶP NGƯỜI PHỤ NỮ NÀY...
ĐÚNG VẬY! CHỈ CÓ GẶP CÔ TA MÌNH MỚI CÓ THỂ LÀM SÁNG TỎ ĐƯỢC VỤ ÁN ...





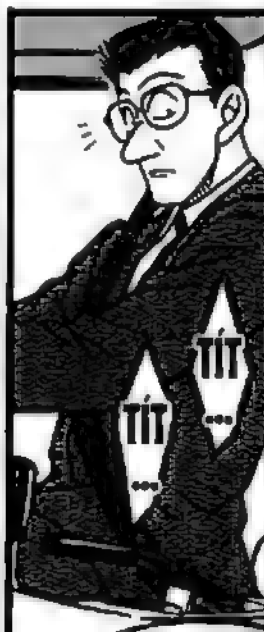
SFX: CACH





SFX: BRÙM



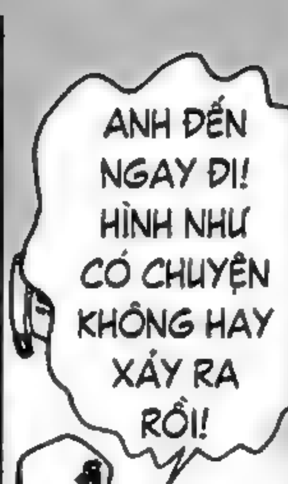












SFX: Á Á Á Á Á



SFX: SOẠT





SFX: BỊCH BỊCH



!?


MUỘN MẤT RỒI...
CÔ TA ĐÃ CHẾT!
NHƯNG TẠI SAO ...
TẠI SAO CÔ OKAZA-KI LẠI RA NGOÀI?
NHÌN NÀY! LẠI MỘT CON DAO ĐÂM XUYÊN QUA VÍ!


RỐT CUỘC HUNG THỦ LÀ AI...
VÀ TẠI SAO LẠI LÀM VẬY?








FILE 187: VẬT TRONG VÍ...


NẠN NHÂN LÀ CÔ OKAZAKI SUMIE, 39 TUỔI.


DỰA VÀO TÌNH TRẠNG TỬ THI …
TA CÓ THỂ THẤY HUNG THỦ ĐÃ SIẾT CỔ CÔ TA ĐẾN CHẾT RỒI MỚI DÙNG DAO ĐÂM QUA VÍ XUYÊN VÀO TIM.




EM PHÁT HIỆN RA THI THỂ LÚC NÀO?
3, 4 PHÚT TRƯỚC KHI ANH TỚI ĐÂY.
TRONG LÚC DỌN DẸP NHÀ VỆ SINH CÔNG CỘNG, LAO CÔNG NÀY ĐÃ NHÌN THẤY NẠN NHÂN…


NHƯNG CÓ ĐIỀU EM VẪN CHƯA RÕ. TẠI SAO LÚC NÀO CŨNG LÀ CON DAO ĐÂM QUA VÍ XUYÊN VÀO TIM?
VỚI CẢ, CHÚNG TA ĐÃ KHUYÊN BÀ ẤY KHÔNG RA NGOÀI RỒI MÀ?


TRƯỞNG PHÒNG TUẦN TRA, TRONG ĐIỆN THOẠI CỦA NẠN NHÂN CÓ LỜI NHẮN LẠ LẮM Ạ!
LỜI NHẮN LẠ?


BÍP! HÃY ĐẾN NGAY KHU SHINSAI-BASHI, BẠN CŨ ĐANG ĐỢI CÔ Ở ĐẤY!
BÍP! 13 GIỜ 8 PHÚT!


NGƯỜI GỌI ĐIỆN ĐÃ CỐ TÌNH ĐỔI GIỌNG.
ĐÂY LÀ TIN NHẮN LẠ PHẢI KHÔNG?
KHÔNG, TIN SAU CƠ Ạ!


BÍP! NHÌN THẤY RỒI CHỨ? NGƯỜI TIẾP THEO SẼ LÀ MÀY!
BÍP! 13 GIỜ 10 PHÚT!
KHÔNG NGHI NGỜ GÌ NỮA, ĐÂY CHẮC CHẮN LÀ LỜI NHẮN CỦA HUNG THỦ!


NHƯ VẬY NGHĨA LÀ SAU KHI NGHE LỜI NHẮN ĐẦU, NẠN NHÂN ĐÃ ĐẾN KHU SHINSAIBASHI VÀ TẬN MẮT CHỨNG KIẾN VỤ ÁN THỨ 3...
TRỞ VỀ PHÒNG, BÀ TA NHẬN TIẾP LỜI NHẮN THỨ 2 RỒI TRỞ NÊN HOẢNG LOẠN TỰ NHỐT MÌNH TRONG PHÒNG...


NHƯNG "BẠN CŨ" MÀ HẮN ÁM CHỈ LÀ AI VẬY?
VỪA RỒI KHI ANH GỌI ĐIỆN THOẠI...
NẠN NHÂN CÓ NÓI SẼ KỂ HẾT MỌI CHUYỆN ...


TRƯỞNG PHÒNG SAKATA, ANH CÓ ĐIỆN THOẠI!
À, CẢM ƠN.
NÀY, HATTO-RI...


LỜI NHẮN NÀY LẠ LẮM!
LẠ? LẠ CHỖ NÀO?
CẢ VỀ NỘI DUNG LẪN THỜI ĐIỂM NHẮN!


NHƯNG NẾU VẬY, SAO HUNG THỦ KHÔNG GIẾT BÀ ẤY TỪ ĐẦU CHO RỒI?
TẠI SAO PHẢI MẤT CÔNG BÀY TRÒ ĐỂ LÀM NẠN NHÂN SỢ HÃI?
CẬU NÓI PHẢI ...


LỜI NHẮN ĐẦU BÁO "ĐẾN NGAY", LỜI NHẮN SAU THÌ "NHÌN THẤY RỒI CHỨ", NHƯNG CHÚNG CHỈ CÁCH NHAU CÓ VỎN VẸN 2 PHÚT...
THƯỜNG THÌ CHẲNG AI NHẮN NHƯ VẬY, VÌ CÓ KHẢ NĂNG NẠN NHÂN SẼ NGHE ĐƯỢC TIN THỨ 2 TRƯỚC CẢ KHI LÀM THEO TIN NHẮN ĐẦU ...
NÓI VẬY NGHĨA LÀ... HUNG THỦ ĐÃ LUÔN THEO DÕI SÁT BÀ TA À?


TRONG CHUYỆN NÀY CÓ GÌ ĐÓ LẠ LẮM...
TỚ CÓ LINH CẢM RẤT XẤU... CÓ LẼ HẮN CHƯA CHỊU DỪNG LẠI Ở ĐÂY ĐÂU.
CHƯA DỪNG LẠI...


HẢ?
....


HỪ, GIẤC MƠ ĐÓ VẪN CÒN ÁM ẢNH MÌNH...
?


GÌ THẾ?
À, KHÔNG!
KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU...


HEIJI NÀY, GIỜ CHÚNG TA ĐI ĐÂU ĐÂY?
ĐẾN CHỖ NGHỊ SĨ GOSHI NHƯ ĐÃ LÊN KẾ HOẠCH TỪ TRƯỚC ĐỂ ĐIỀU TRA VỀ MỐI LIÊN HỆ VỚI NẠN NHÂN THỨ NHẤT VÀ THỨ 3 HẢ?
......
HEIJI ?

SFX: BRÙM


HẢ?
CHÚ ẤY HỎI ANH CÓ ĐẾN NHÀ ÔNG GOSHI KHÔNG KÌA!


NHƯNG... RÕ RÀNG CHÚNG TA CHẲNG TÌM THẤY BẤT CỨ THỨ GÌ LIÊN QUAN GIỮA 2 NẠN NHÂN CỦA VỤ THỨ 2 VÀ VỤ THỨ 4 VỚI ÔNG NGHỊ SĨ NÀY CẢ! VẬY NÊN DÙ CÓ ĐẾN NHÀ ÔNG ẤY,
CHƯA CHẮC CHÚNG TA ĐÃ THU ĐƯỢC KẾT QUẢ GÌ KHẢ QUAN.
EM NÓI CŨNG ĐÚNG ...


VIỆC CẦN LÀM BÂY GIỜ LÀ TÌM RA MỐI QUAN HỆ GIỮA HỌ...
VỤ NÀY LẠ LÙNG THẬT...
KHÔNG NHÂN CHỨNG, KHÔNG MANH MỐI, NHƯNG DANH TÍNH CỦA NẠN NHÂN THÌ LẠI ĐƯỢC TÌM RA RẤT NHANH...


PHẢI HA... THẬM CHÍ Ở 2 VỤ ĐẦU, CHƯA GÌ BÁO CHÍ ĐÃ LÙNG ĐƯỢC THÔNG TIN RỒI...
ĐƯƠNG NHIÊN ...


TẠI TRONG MỖI CHIẾC VÍ...
ĐỀU CÓ MỘT TẤM BẰNG LÁI XE MÀ.


BẰNG LÁI XE?


CHÍNH LÀ NÓ!
HẢ?


TRUNG TÂM SÁT HẠCH BẰNG LÁI KADOMA
VẬY À?


TẤT CẢ BỌN HỌ ĐỀU CHƯA TỪNG GÂY TAI NẠN?
VÂNG ...
GÌ CHỨ... CỨ TƯỞNG ĐÃ ĐI ĐÚNG HƯỚNG VỚI TẤM BẰNG LÁI XE RỒI, VẬY MÀ...


THÌ BỌN HỌ CÓ THỜI ĐIỂM VÀ NƠI LẤY BẰNG KHÁC NHAU MÀ!
ĐÚNG LÀ CHẲNG CÓ LIÊN QUAN GÌ HẾT...
Ơ...


CÔ OKAZAKI KHÔNG TẬP LÁI TẠI OSAKA MÀ Ở HYOGO NÀY...
Ừ NHỈ ...
ĐÚNG VẬY... ĐÓ LÀ MỘT TRƯỜNG DẠY LÁI RẤT NỔI TIẾNG, MỨC PHÍ CŨNG HỢP LÍ...


TRƯỜNG HỌC LÁI À...
HÃY ĐẾN NGAY KHU SHINSAIBASHI, BẠN CŨ ĐANG ĐỢI CÔ Ở ĐẤY!
CÓ LẼ "BẠN CŨ" LÀ CÓ Ý NÀY ĐÂY...


BÁC CÓ THỂ CHO CHÁU SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA TRUNG TÂM ĐÓ KHÔNG Ạ?
À... ĐƯỢC ...


CÁI GÌ!? OKA-ZAKI SUMIE VÀ NISHIGUCHI TAYO...
LÀ BẠN CÙNG KHÓA Ở TRƯỜNG HỌC LÁI ĐÓ À!?


CÓ THẬT KHÔNG?
HAY QUÁ! CUỐI CÙNG CŨNG ĐÃ TÌM RA MỐI LIÊN HỆ GIỮA CÁC NẠN NHÂN À?
....


CẬU KHÔNG THẤY LẠ SAO? CÙNG HỌC MỘT KHÓA...
NHƯNG TẠI SAO NISHIGUCHI LẠI LẤY BẰNG SAU OKAZAKI 3 NĂM?
ĐÁNG LẼ 2 NGƯỜI ĐÓ PHẢI CÓ BẰNG LÁI CÙNG MỘT NĂM CHỨ?


CHẮC TẠI BÀ ẤY YẾU TAY LÁI NÊN MÃI MỚI THI ĐẬU CHỨ CÓ GÌ ĐÂU!
SAO ...
SAO CƠ!?


LẠI CÒN VẬY NỮA Ư!?


CHUYỆN GÌ THẾ Ạ?
KHÔNG CHỈ CÓ 2 NGƯỜI ĐÓ THÔI ĐÂU... CÙNG KHÓA ĐÓ 20 NĂM TRƯỚC...





SFX: TÁCH TÁCH



TÁCH



SFX: TÁCH




ANH NGHĨ ĐÓ ĐÚNG LÀ CÙNG MỘT NGƯỜI, BỞI VÌ ĐÂY LÀ CÁI TÊN HIẾM...
ALÔ, ÔNG CÓ ẢNH CHỤP CỦA HỌ KHÔNG?
GỬI CHO TÔI NGAY!

SFX: ROET


嘎




NUMABUCHIKIICHIRO... CÓ PHẢI LÀ ...
TÊN GIẾT NGƯỜI VỪA VƯỢT NGỤC!?


CHÍNH LÀ HẮN!
KHÔNG CÒN NGHI NGỜ GÌ NỮA!


ANH ĐÃ HỎI, NHƯNG NHỮNG GIÁO VIÊN NĂM ĐÓ ĐỀU NGHỈ HƯU HẾT RỒI, CÒN NGƯỜI MỚI THÌ KHÔNG RÕ...
CHẮC CHẮN 20 NĂM TRƯỚC ĐÃ CÓ CHUYỆN GÌ ĐÓ XẢY RA!


NHÌN NÀY, HỌ KẾT THÚC KHÓA HỌC VÀO CÙNG NGÀY...
NHƯNG NĂM ĐÓ CHỈ MỖI OKAZAKI LÀ LẤY ĐƯỢC BẰNG..
TỐT NGHIỆP NGÀY 23 THÁNG 8


CÁC NẠN NHÂN CŨNG CÓ MẶT CẢ TRONG NÀY!
KHÔNG BÌNH THƯỜNG CHÚT NÀO...



SFX: RÀO RÀO



SFX: LẠCH CẠCH










NGHE THỬ GIẢ THUYẾT NÀY XEM ỔN KHÔNG NHÉ?
GẢ NUMABUCHI KIA TRỐN VỀ ĐƯỢC OSAKA MÀ KHÔNG CÒN ĐỒNG XU DÍNH TÚI NÊN QUYẾT ĐỊNH TỐNG TIỀN GOSHI BẰNG CÁCH DỌA TIẾT LỘ TẤT CẢ QUÁ KHỨ KHUẤT TẤT CỦA ÔNG TA.
KHÔNG NHỮNG VẬY, HẮN CÒN GIẾT TỪNG NGƯỜI TỪNG NGƯỜI MỘT ĐỂ KHỦNG BỐ TINH THẦN ĐỐI PHƯƠNG NỮA...


HOẶC LÀ, GOSHI MUỐN XÓA SẠCH TỘI LỖI MÌNH ĐẢ GÂY RA ĐỂ THUẬN LỢI CHO BẦU CỬ NÊN GỌI NUMABUCHI NHỜ HẮN XỬ LÍ ĐÁM BẠN CŨ...
KHẢ NĂNG NÀO CŨNG ĐỀU CÓ LÍ CẢ.


NGHE NÓI KHI NAGAO VÀ NOYASU NGHỈ VIỆC, HỌ ĐẢ NHẬN ĐƯỢC RẤT NHIỀU TIỀN TỪ GOSHI...
VẬY THÌ CHÚNG TA PHẢI TIẾN HÀNH ĐIỀU TRA LẢO NGHỊ SĨ NÀY THÔI.


CÓ THỂ NẾU NÓI TẤT CẢ CHUYỆN NÀY RA ...
ÔNG NGHỊ SĨ VỐN GHÉT CAY GHÉT ĐẮNG CẢNH SÁT SÈ KHÔNG THỂ KHÔNG MỞ MIỆNG...

121


ĐI THÔI NÀO!!!
CONAN !





OTAKI GỌI HEIJI BẰNG "HEI-CHAN".














NÀY, GIỮ GIÙM TỚ CỦA NỢ NÀY NHÉ!
HẢ?
BÙA HỘ MỆNH À?


CHỊU KHÓ ĐỢI TỚ VỀ KỂ LẠI CHO!
BỞI TỚ SẼ GIẢI QUYẾT MỌI CHUYỆN TRƯỚC KHI CẬU LẠI LÊN ĐI…
CẬU LÀM GÌ THẾ HEIJI?


A…
A…
……


ĐỪNG LO GÌ CẢ!
KHÔNG AI CÓ THỂ QUA MẶT TỚ TRÊN ĐẤT OSAKA NÀY ĐƯỢC ĐÂU!
HATTORI HEIJI NÀY LẤY TÍNH MẠNG RA BẢO ĐẢM ĐẤY!


GẶP LẠI MỌI NGƯỜI SAU NHÉ!


CẬU ẤY NÓI VỚI AI THẾ?

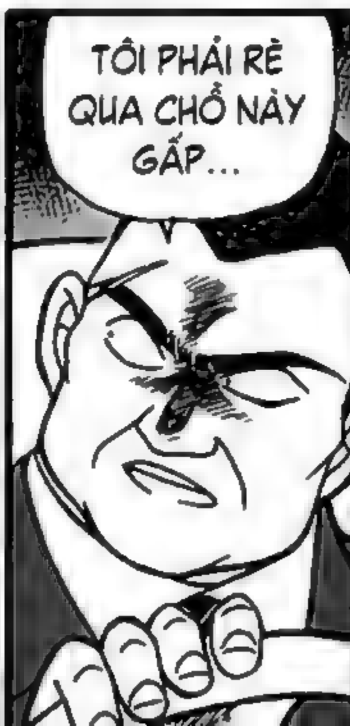

SAO MÀ ĐÓI QUÁ ĐI MẤT!
KHOẢNG 30 PHÚT NỮA CHÚNG TA SẼ ĐẾN NHÀ CẢNH SÁT TRƯỞNG Ở NEYAGAWA...
SFX: VÙÙÙ


MẸ HEIJI SẼ LÀM LẨU TEC-CHIRI ĐÃI CHÚNG TA ĐẤY!
VẬY Á?
RING
RING


THẾ THÌ HAY QUÁ! ♡
ALÔ, OTAKI ĐÂY.
SAO? Ở NÚI MINOO ...


CÁC CẬU TÌM THẤY XE CỦA NUMABUCHI À?


XIN LỖI ÔNG MORI, CÓ VẺ ÔNG SẼ PHẢI CHỜ LÂU HƠN MỘT CHÚT ĐỂ ĐƯỢC ĂN TECCHIRI RỒI...
BÍ BO
HẢ?


TÔI PHẢI RẼ QUA CHỔ NÀY GẤP...


SFX: KÉT KÉT

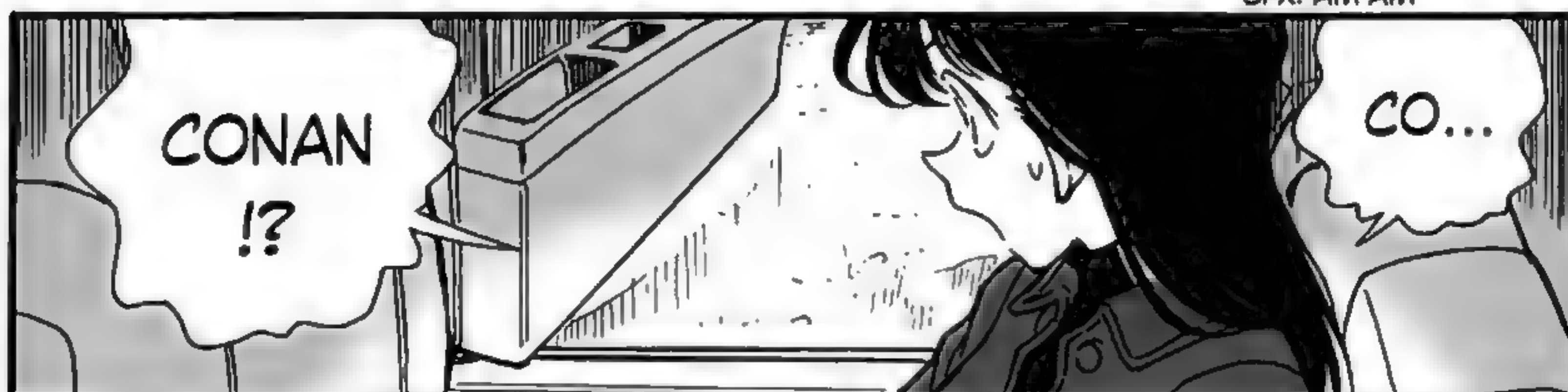


SFX: ẦM ẦM



SFX: BỊCH BỊCH BỊCH










Ở TRONG NGÔI NHÀ GỖ ĐÓ ĐẤY ...
SAO... SAO CHÁU LẠI Ở ĐÂY?


BÁC XEM NÀY! HÓA ĐƠN CỦA CỬA HÀNG TIỆN LỢI, NGÀY MUA HÀNG LÀ TỪ 3 ĐẾN 5 NGÀY TRƯỚC ...
TẤT CẢ ĐỀU LÀ MUA CƠM HỘP. CÒN CÓ CẢ MÁC HỘP CƠM NỮA, HẠN SỬ DỤNG LÀ HÔM NAY!
TẤT CẢ ĐỀU BỊ ĐỐT NHƯNG CHƯA CHÁY HẾT, ĐƯỢC ĐỂ TRONG MỘT CÁI HỘP PHỦ BẰNG LÁ CÂY...


KHÔNG LẼ LẠI CÓ NGƯỜI NGÀY NÀO CŨNG ĐẾN ĐÂY ĂN UỐNG HAY SAO Ạ?
NHƯNG NẾU VÀO SIÊU THỊ, HẮN KHÔNG THỂ KHÔNG BỊ PHÁT HIỆN ĐƯỢC...


CHÁU NGHĨ NGƯỜI MUA CƠM LÀ KẺ KHÁC...


KẺ VẪN CÒN GIẤU MẶT...
HỘC
HỘC

126


VÌ MỘT LÍ DO NÀO ĐÓ...
HỘC
HỘC
HỘC

名探偵コナン

SERIES PART 4

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

VÀ CỦA CẢ LÁ BÙA ĐẦY RẮC RỐI NỮA CHỨ. :V



FILE 188: BÍ MẬT CỦA TẤM BẢNG LÁI




NÀY, THẤY NUMABUCHI CHƯA?
CHƯA Ạ...
KHÔNG CÓ DẤU HIỆU GÌ CHO THẤY CÓ NGƯỜI Ở ĐÂY CẢ...
Ơ?


CỬA CÓ DÍNH ĐẤT BÙN?


TRÊN THANH XÀ LẠI KHÔNG HỀ CÓ MẠNG NHỆN...


VẬY THÌ CHẮC CHẮN LÀ...


HẤP!
NÀY, NHÓC!

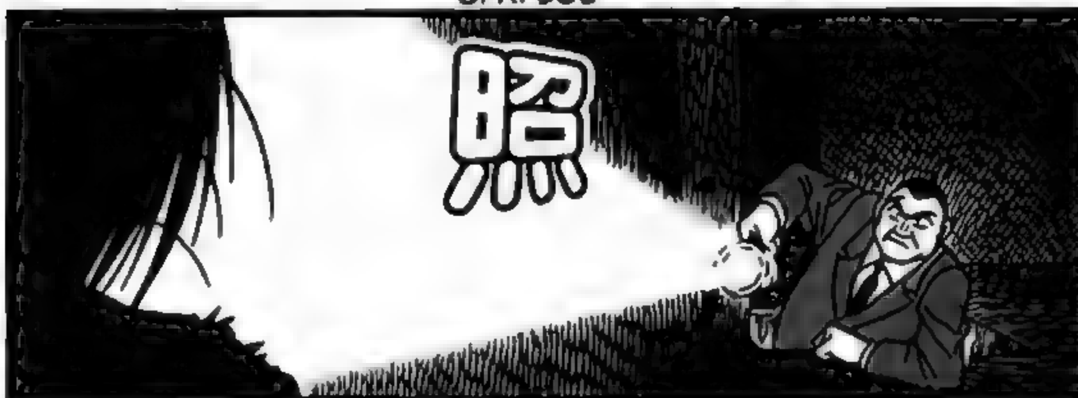


THANH TRA!
CẨN THẬN ...



BÁC NHÌN XEM, CÓ LỐI ĐI LÊN TRẦN NHÀ NÀY!
CHÁU CỨ ĐỨNG ĐẤY CHỜ TA LÊN!





SFX: LÓE



NU...
NUMABU-CHI!!!



LÀM ƠN, NHANH ...
CHO TÔI CƠM ...
HỘC
HỘC
HỘC



HẢ?

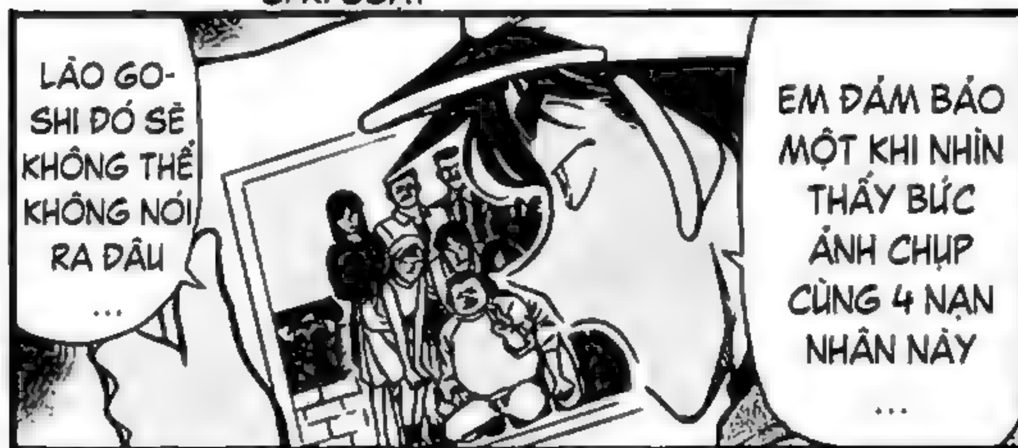


NUMABUCHI KIICHIRO, TÔI TUYÊN BỐ BẮT ANH VÌ...
C... CƠM ...


SAO CƠ?
GOSHI KHÔNG CHỊU RỜI KHỎI VĂN PHÒNG CỦA MÌNH À?


PHẢI, CHÚNG TA ĐÃ CHỜ TỪ TRƯA RỒI... NHƯNG HỌ BẢO ÔNG TA CÒN BẬN VIỆC NÊN KHÔNG TIẾP AI KHÁC NỮA!
KHỈ THẬT! ĐỂ CHÁU VÀO GẶP ÔNG TA!


THÔI NÀO... ĐỪNG NÓNG, HEIJI!
ĐỂ CẢNH SÁT BỌN ANH LO VỤ NÀY ĐI!
ANH SAKA TA...
SFX: SOẠT


EM ĐẢM BẢO MỘT KHI NHÌN THẤY BỨC ẢNH CHỤP CÙNG 4 NẠN NHÂN NÀY ...
LÃO GO-SHI ĐÓ SẼ KHÔNG THỂ KHÔNG NÓI RA ĐÂU ...
SFX: RÀO


THƯA NGÀI, CHÚNG TÔI KHÔNG THỂ CHẶN ĐÁM CẢNH SÁT ĐÓ LÂU HƠN NỮA ĐÂU Ạ...
HAY NGÀI CỨ GẶP HỌ THỬ XEM SAO!
KHÔNG, CỨ KỆ ĐẤY...
RỒI CHÚNG SẼ PHẢI BỎ CUỘC THÔI...


THEO TÔI, NGÀI NÊN NÓI VỚI HỌ VỀ CÚ ĐIỆN THOẠI LẠ LÙNG ĐÓ...
KHÔNG BAO GIỜ!


KHÔNG BAO GIỜ...
MỘT TIẾNG NỮA, TÔI SẼ NÓI CHUYỆN VỚI ÔNG VỀ MÓN NỢ 20 NĂM TRƯỚC...
HÃY ĐI RA NGOÀI BẰNG LỐI CỬA SAU VÀ ĐỢI TÔI MỘT MÌNH TRONG NHÀ KHO...
ĐƯỢC NÓI CHO BỌN CỚM BIẾT...





SFX: HUỴCH



SFX: LOẢNG XOẢNG



SFX: SOẠT



SFX: BỊCH



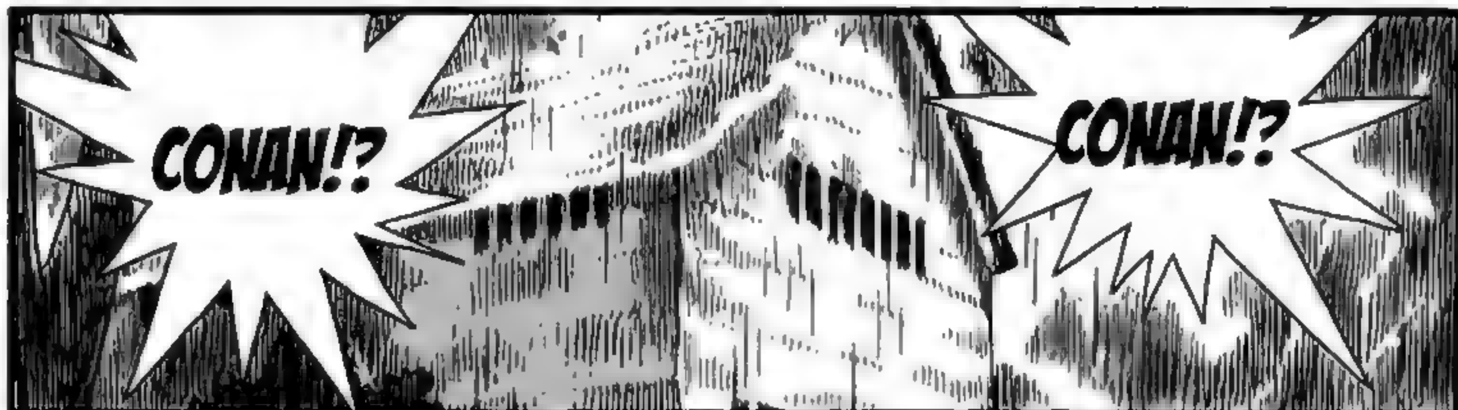

SFX: PHẬP
SFX: SOẠT
抓住
SFX: RẦM
SFX: PẶC
CONAN!? EM CÓ SAO KHÔNG?
CONAN !?


CÓ CHUYỆN GÌ THẾ HEIJI?
À...
KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU Ạ ...




ỦA? ANH SAKATA ĐÂU?
CẬU ẤY BẢO LÀ ĐI VỆ SINH ...


THẾ THÌ CHÁU CŨNG ĐI VẬY...


CONAN!?
CONAN!?

SFX: SOẠT


NHANH, MAU ĐƯA CẬU BÉ TỚI BỆNH VIỆN!


EM... EM ỔN MÀ...
CHỈ BỊ TRẦY MỘT CHÚT THÔI...
NHƯNG RÕ RÀNG CHỊ THẤY CON DAO ĐÃ ...




MŨI DAO ĐÂM TRÚNG LỖ Ở MẮT XÍCH BÊN TRONG NÊN BỊ CẢN LẠI, VÌ VẬY EM MỚI KHÔNG SAO...
HEIJI Ư?
ĐÚNG LÀ PHẢI CẢM ƠN CHIẾC BÙA NÀY... MAY MÀ ANH HEIJI ĐÃ ĐƯA NÓ CHO EM!


BÙA ...
BÙA HỘ MỆNH!?


Ơ, SAO TAY TRÁI HẮN LẠI CÓ 2 CÁI CÒNG THẾ KIA Ạ?
À, CÁI NÀY...


TA CŨNG KHÔNG BIẾT... KHI ĐƯỢC TÌM THẤY, TAY HẮN ĐÃ BỊ CÒNG SẴN VÀO CÂY CỘT GẦN ĐẤY RỒI... PHẢI DÙNG KÌM MỚI CẮT RA ĐƯỢC...

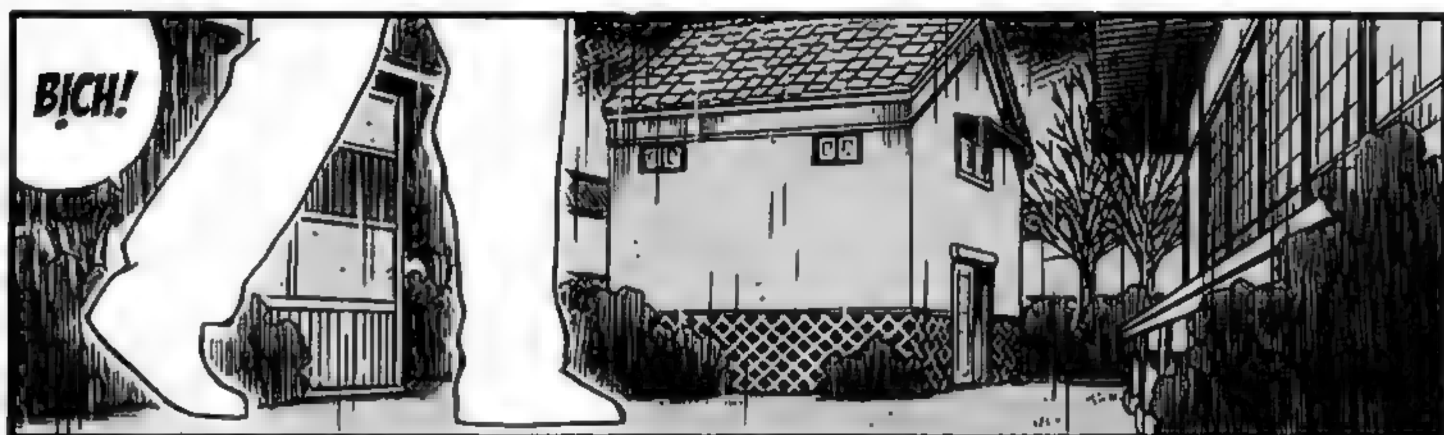

HẮN ĐÃ BỊ CÒNG ...
TỪ TRƯỚC RỒI Ạ?


ĐÚNG NHƯ NHÓC NÓI, CÓ AI ĐÓ ĐÃ TIẾP TẾ ĐỒ ĂN CHO HẮN...
KHOAN ĐÃ...
SOẠT!


LẼ...
LẼ NÀO ...


LẼ NÀO ...





SFX: BỊCH BỊCH SFX: BỊCH BỊCH 135








ANH SAKA-TA...


ANH THẤY NHÀ KHO NÀY ĐÁNG NGHI NÊN KIỂM TRA MỘT CHÚT THÔI MÀ...
EM ĐANG NÓI GÌ VẬY?
ANH CHÍNH LÀ TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT, ĐÚNG KHÔNG?


NHƯ VẬY, KHI VỀ NHÀ VÀ NHẬN ĐƯỢC LỜI NHẮN ĐÓ, BÀ TA SẼ KHÔNG DÁM RA KHỎI NHÀ...
NGAY LÚC THẤY BÀ TA XUẤT HIỆN TẠI ĐÓ, ANH NHẮN TIẾP TIN THỨ 2...
TIẾP THEO SẼ LÀ MÀY!!
VÀ LỢI DỤNG LÚC TÔI CHẠY LÊN KIỂM TRA, ANH ĐÃ GỌI ĐẾN NHÀ OKA-ZAKI ĐỂ NHẮN BÀ TA TỚI HIỆN TRƯỜNG...


CHÍNH ANH LÀ NGƯỜI CHỌN QUÁN OKONOMI-YAKI ĐÓ... KHI CHÚNG TÔI VỪA TỪ TRONG QUÁN RA, ANH GỌI CHO CHỦ PHÒNG TRÀ ĐỂ ÔNG TA CHẠY LÊN MỞ CỬA TẦNG THƯỢNG, THẾ LÀ CÁI XÁC TỰ ĐỘNG RƠI XUỐNG...
HÃY BẮT ĐẦU TỪ VỤ NẠN NHÂN THỨ 3 BỊ RƠI XUỐNG XE CẢNH SÁT...


NẾU TÔI KHÔNG THẤY BÀ OKAZAKI TẠI HIỆN TRƯỜNG THÌ CHÍNH ANH SẼ VỜ ĐUỔI THEO ĐỂ KHIẾN TÔI CHÚ Ý. SAU ĐÓ, LÚC TRÊN XE, ANH ĐỢI ĐẾN LÚC XE GẦN TỚI CHUNG CƯ SEITO...
MỚI GỌI Ý VIỆC TỚI ĐÓ VÀ GỌI CHO BÀ TA...
ANH CỐ TÌNH ĐỂ TÔI NGHE THẤY LỜI KÊU CỨU VÀ CHẠY VƯỢT QUA CHUNG CƯ KHIẾN BỌN TÔI PHẢI XUỐNG XE CHẠY BỘ... CÒN ANH THÌ CHO XE RẼ VÀO HẺM...
MAU ĐẾN ĐÂY CỨU TÔI VỚI!

RỒI VỪA BÁM THEO VỪA GỌI LẠI CHO BÀ TA, NÓI "TÔI LÀ VIÊN CẢNH SÁT VỪA GỌI CHO CÔ. GIỜ Ở NHÀ MỘT MÌNH RẤT NGUY HIỂM, NÊN HÃY CHỜ TÔI Ở TOILET CÔNG CỘNG BÊN DƯỚI..." HAY ĐẠI LOẠI THẾ.
NHƯ VẬY, KHI CHÚNG TÔI LÊN PHÒNG OKAZAKI, ANH ĐÃ GIẾT BÀ TA TRONG TOILET RỒI.
ĐỂ CHÚNG TÔI TIN RẰNG ANH ĐÃ THỰC SỰ LÁI XE VÒNG VỀ CHUNG CƯ, ANH ĐÃ CHUẨN BỊ 2 CHIẾC ÔTÔ GIỐNG HỆT NHAU...
CHIẾC XE THỨ 2 ĐƯỢC ĐỔ SẴN Ở ĐÂU ĐÓ GẦN CHUNG CƯ. SAU KHI RA TAY, ANH ĐÃ LÁI NÓ ĐẾN ĐÓ. NHƯ VẬY LÀ HOÀN THÀNH CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM...
ANH ĐÃ LỢI DỤNG TÔI ĐỂ THỰC HIỆN KẾ HOẠCH CỦA MÌNH, BẰNG CÁCH NHẬN LÀM TÀI XẾ CHỞ CHÚNG TÔI ĐI THAM QUAN, RỒI ĐƯA TÔI VÀO VỤ NÀY VÀ ĐƯA RA NHỮNG CHỨNG CỨ HƯỚNG SUY NGHĨ CỦA TÔI THEO Ý ANH...
LẦN NẢY CŨNG THẾ, MỤC TIÊU CỦA ANH LÀ LẢO GOSHI ...
GOSHI LÀ MỘT NGHỊ SĨ NÊN NẾU RA NGOÀI, SẺ RẤT DỂ BỊ CHÚ Ý. HƠN NỮA, LÚC NÀO BÊN CẠNH ÔNG TA CŨNG CÓ VỆ SĨ..
TUY NHIÊN, VỚI LÝ DO CÙNG TÔI ĐẾN ĐÂY ĐIỀU TRA, ANH SẺ HOÀN TOÀN ĐƯỢC TỰ DO ĐI LẠI TRONG NHÀ LẢO MÀ KHÔNG BỊ NGHI NGỜ!
....
HEIJI, CẬU ĐÃ NHẬN RA TỪ KHI NÀO?

ĐẦU TIÊN LÀ NHỜ GƯƠNG CHIẾU HẬU NGOÀI. LẦN LÊN XE THỨ 2, TÔI ĐỂ Ý THẤY GÓC NHÌN CỦA NÓ HƠI KHÁC...
THỨ 2 LÀ BỨC ẢNH KHÓA HỌC ĐƯỢC GỬI TỚI. KHUÔN MẶT CỦA THẦY DẠY LÁI 20 NĂM TRƯỚC RẤT GIỐNG KHUÔN MẶT ANH...
VÀ CUỐI CÙNG LÀ THÓI QUEN CỦA ANH...
ANH LUÔN CHỈNH GƯƠNG CHIẾU HẬU TRONG CABIN KHI LÊN XE, GIỐNG NHƯ NOYASU VÀ OKA-ZAKI. RẤT CÓ THỂ ANH VÀ HỌ HỌC ĐƯỢC ĐIỀU NÀY TỪ CÙNG MỘT NGƯỜI...
KHÔNG BIẾT CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA 20 NĂM TRƯỚC, NHƯNG... SAKATA NÀY, ĐỦ RỒI ĐẤY...
XIN LỖI, HEIJI ...


喀啦
TÔI KHÔNG CÒN ...
ĐƯỜNG LUI NỮA RỒI...
SFX: CẠCH

ĐỒ...
ĐỒ NGU !!!
HẢ?
SAKATA LÀ HUNG THỦ!?
SFX: VÙÙÙ

ĐÚNG VẬY! NUMABUCHI ĐÃ KHAI CẢ RỒI!
全速前進
CÓ VẺ NHƯ SAKATA ĐỊNH SAU KHI GIẾT ÔNG GOSHI ...
SẼ THỦ TIÊU NỐT NUMABU-CHI VÀ DỰNG LÊN MÀN KỊCH NUMABUCHI TỰ SÁT ĐỂ CHẠY TỘI ...

SFX: DOẢNG (XS)

THẾ SAKATA ĐÂU RỒI? CẬU TA ĐI CÙNG ANH VÀ HEIJI PHẢI KHÔNG?
VÂNG, NHƯNG HỌ ĐỀU KHÔNG CÓ Ở ĐÂY ...


Á!
HẾT ĐẠN RỒI... VẬY LÀ ANH SẼ KHÔNG CÒN CƠ HỘI LÀM NHỮNG VIỆC NGU NGỐC NỮA!
SFX: BÙNG


SFX: ĐOÀNG


CÁI CHÂN TRÚNG ĐẠN CỦA ANH SAO RỒI?
ĐỪNG LO CHO TÔI! HEIJI, MAU CHẠY ĐI!


KHÔNG ĐƯỢC...
TÔI CŨNG DÍNH ĐẠN VÀO BỤNG RỒI...


SFX: NGÙN NGỤT NGÙN NGỤT


THẦY DẠY LÁI 20 NĂM TRƯỚC CHÍNH LÀ CHA TÔI.
LÀ NGƯỜI CỰC KÌ CẨN THẬN, ÔNG LUÔN DẶN MẸ TÔI "PHẢI LUÔN KIỂM TRA GƯƠNG CHIẾU HẬU KHI LÊN XE..."...
TÔI ĐÃ HỌC ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ TỪ CHA ...


NGƯỜI NHƯ THẾ, SAO CÓ THỂ LÁI XE KHI SAY RƯỢU CHỨ?
NGHĨ VẬY NÊN TÔI QUYẾT ĐỊNH GIA NHẬP NGÀNH CẢNH SÁT ĐỂ ĐIỀU TRA...


VÀ TÔI ĐÃ PHÁT HIỆN RA TẤT CẢ KHI TRUY BẮT NUMABUCHI TRONG RỪNG... KHI NHÌN THẤY KHUÔN MẶT CỦA TÔI, HẮN KHIẾP SỢ ĐẾN NỔI TUÔN RA TẤT CẢ...











ĐỨNG LÊN, SAKATA!

ANH KHÔNG XỨNG ĐÁNG VỚI TẤM PHÙ HIỆU HOA ANH ĐÀO!!!









SFX: PẶC



SFX: BÍ BO BÍ BO








HEIJI!!
HỘC
HỘC


CẬU ẤY CÓ SAO KHÔNG Ạ?
VẪN CHƯA THỂ KẾT LUẬN ĐƯỢC...
CẦN PHẢI BIẾT CHÍNH XÁC VỊ TRÍ CỦA VIÊN ĐẠN ĐÃ...
VIÊN... VIÊN ĐẠN!?


ANH SAKATA ĐÃ BẮN CẬU À?
KHÔNG... KHÔNG PHẢI...
TẠI TỚ MUỐN NGĂN CẢN ANH ẤY TỰ SÁT NÊN...


TẠI SAO?
TẠI SAO CẬU PHẢI LÀM THẾ CHỨ?


MỘT... MỘT TÊN NGỐC ĐÃ NÓI VỚI TỚ THẾ NÀY...
LÀ THÁM TỬ MÀ LẠI ĐẨY HUNG THỦ TỚI BƯỚC ĐƯỜNG TỰ SÁT BẰNG SUY LUẬN CỦA MÌNH ...
THÌ CHẲNG KHÁC GÌ MỘT KẺ GIẾT NGƯỜI...


HỘC
HỘC
HỘC
HAT-TORI ...


CHẾT TIỆT ...
TỚ BỖNG THẤY MỆT QUÁ...


TỚ MUỐN NGỦ...
NGỦ MỘT LÚC...
ĐƯỢC KHÔNG ...
HỘC
HỘC
HỘC
KHÔNG! CẬU KHÔNG ĐƯỢC PHÉP NGỦ! HEIJI!
HEIJI ?
HEI...



HEIJI !!!









SFX: ẤN
SFX: OÁP




SERIES PART 1




STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Kun
Raw: Minkun

GO!
SAMURAI
BLUE!



FILE 189: MỤC TIÊU: TRÁI BÓNG

MÙNG 1 THÁNG GIÊNG
SÂN VẬN ĐỘNG QUỐC GIA
TRẬN CHUNG KẾT
EMPEROR'S CUP

SFX: OAAA





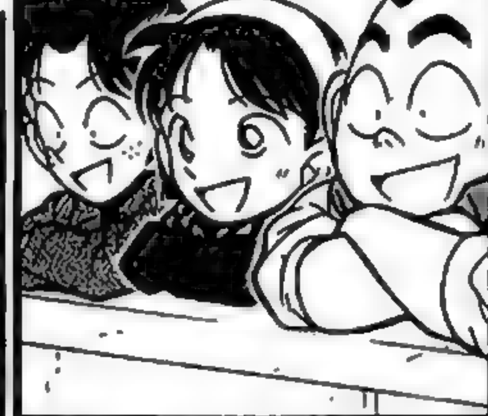


SFX: OAA





[1] OKANO MASAYUKI, CẦU THỦ GHI BÀN THẮNG VÀNG TRONG TRẬN PLAYOFF TRANH SUẤT DỰ WORLD CUP 1998 VỚI IRAN.





[2] NAKAYAMA MASASHI VÀ JO SHOJI, 2 CẦU THỦ NỔI TIẾNG CỦA NHẬT.











[1] NAKATA HIDETOSHI, MỘT TRONG NHỮNG CẦU THỦ XUẤT SẮC NHẤT NHẬT BẢN.





[2] VÒNG LOẠI WORLD CUP 1994, NHẬT BẢN ĐÃ ĐỂ IRAQ GHI BÀN VÀO PHÚT BÙ GIỜ VÀ MẤT VÉ VÀO TAY HÀN QUỐC.




CỨ ĐỘNG TỚI BÓNG ĐÁ LÀ ANH CHÀNG THÁM TỬ LỪNG DANH LẠI PHẤN KHÍCH CHẲNG KHÁC GÌ MỘT CẬU BÉ CẢ.
CẬU ĐẾN ĐÂY CÓ PHẢI ĐỂ XEM BÓNG ĐÁ KHÔNG ĐẤY? SAO GIẤU MÌNH KĨ THẾ?


KHÔNG CẨN THẬN KHÔNG ĐƯỢC.
TỔ CHỨC BIẾT KHUÔN MẶT HỒI NHỎ CỦA TÔI MÀ...
CHỈ CẦN SƠ SẢY ĐỂ BỊ LỌT VÀO ỐNG KÍNH THU HÌNH, TẤT CẢ SẼ ...


SFX: NHẤC
拿下
Ơ?


KH... KHOAN ĐÃ...


SFX: SOAT


GÌ VẬY?
SAO ?
THẾ NÀY ỔN CHƯA?


GIỜ THÌ QUÊN BỌN CHÚNG ĐI VÀ RA ĐÂY!
A!
BÓNG ĐÁ XEM TRỰC TIẾP LÀ TUYỆT NHẤT ĐẤY!



SFX: OAAA



SFX: OAAA





150




CHUYỂN TỪ MÁY QUAY 2 SANG MÁY QUAY 3!
MÁY 1 TẬP TRUNG VỀ PHÍA KHUNG THÀNH!
MÁY 4, ANH ĐANG QUAY CÁI GÌ THẾ?


HẢ? ĐIỆN THOẠI CHO TÔI À?
VÂNG... ÔNG ẤY BẢO ANH SẼ PHẢI HỐI TIẾC NẾU KHÔNG NGHE...


VÂNG, ĐẠO DIỄN KANEKO ĐÂY.
ALÔ? AI ĐẤY?


BÊN PHẢI KHÁN ĐÀI CHÍNH DIỆN ...
MẤY ĐỨA TRẺ ĐANG VỊN LÊN THANH LAN CAN?


NÀY, MÁY 13 ĐANG KHÔNG QUAY PHẢI KHÔNG?
BẢO CẬU TA QUAY GẦN KHÁN ĐÀI BÊN PHẢI KHU CHÍNH DIỆN XEM NÀO!
VÂNG ...


Ờ, CÓ MỘT NHÓM 5 ĐỨA ...
THẰNG NHÓC ĐỘI MŨ XANH À?


RỒI ...
NÓ LÀM SAO?


CẬU LẠNH LÙNG THẬT ĐẤY...


NGƯỜI BÌNH THƯỜNG SẼ RẤT PHẤN KHÍCH VÀ HỒI HỘP...
KHI TẬN MẮT XEM MỘT TRẬN ĐẤU HẤP DẪN, NHÌN ĐI!
....


KHÔNG CẢM THẤY GÌ SAO?
RỒI KHI TỚI TRƯỜNG NỮA... CẬU KHÔNG THẤY NGƯỢNG HAY BUỒN CƯỜI KHI PHẢI HỌC CÙNG LŨ NHÓC MŨI THÒ LÒ HẢ?
DĨ NHIÊN LÀ KHÔNG.


HẢ?


NHỜ CÓ CẬU ĐẤY ...


TRONG LỚP, RỒI Ở ĐÂY, TÔI BÌNH TĨNH ĐƯỢC LÀ VÌ...
CÓ CẬU, MỘT NGƯỜI CÙNG CẢNH NGỘ, Ở BÊN CẠNH...


N... NÀY ...
TỚ HỎI THÊM MỘT CÂU NHÉ?


CẬU BAO NHIÊU TUỔI RỒI?
84.

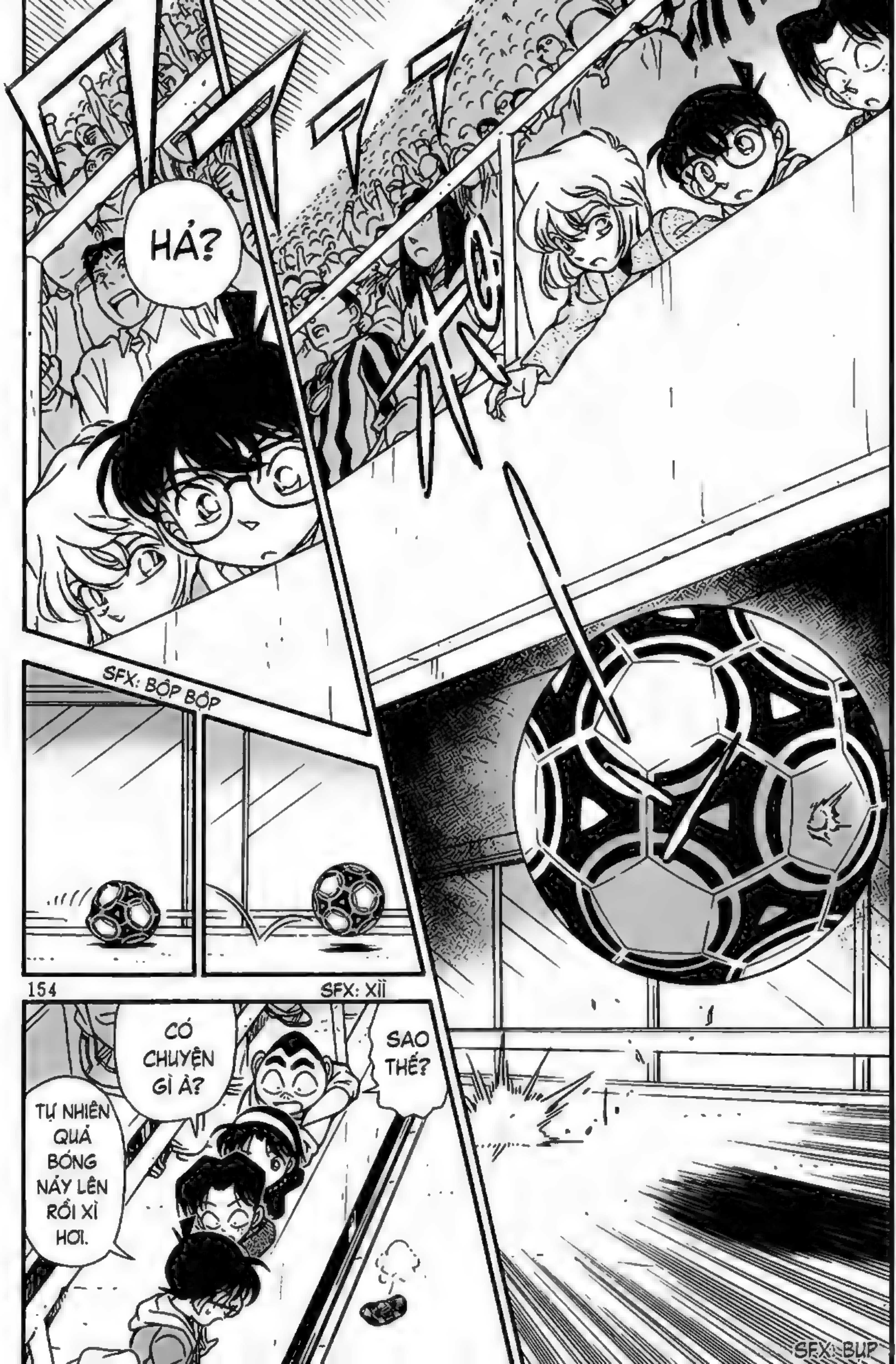

HẢ?
ĐÙA ẤY MÀ.

SFX: SOẠT


THẬT RA TÔI...


ÔI!




HẢ?
SFX: BỘP BỘP
SFX: XÌ
154
SFX: BỤP
SAO THẾ?
CÓ CHUYỆN GÌ À?
TỰ NHIÊN QUẢ BÓNG NẢY LÊN RỒI XÌ HƠI.







SFX: HUYCH









155








SFX: CACH



SFX: CACH CACH





SFX: SOAT




SÚNG! LÀ SÚNG ĐÓ!


CÓ AI ĐÓ ĐÃ BẮN SÚNG TRONG SÂN VẬN ĐỘNG!
VẬY NẠN NHÂN ĐÂU?


KHÔNG CÓ NẠN NHÂN Ạ! HẮN ĐÃ BẮN VÀO QUẢ BÓNG!
BÓNG?
VÂNG, MỘT QUẢ BÓNG Ở PHÍA KHÁN ĐÀI BÊN PHẢI...


Ở ĐÓ CÓ NHÓM 5 ĐỨA TRẺ ĐANG ĐỨNG. HẮN BẢO TÔI CHÚ Ý QUẢ BÓNG BÊN DƯỚI ĐỨA NHÓC MŨ XANH...
TÔI NHÌN VÀO THÌ THẤY BỖNG DƯNG NÓ NẢY LÊN RỒI XẸP XUỐNG.


THANH TRA, CHẮC CHẮN LÀ SÚNG RỒI!
TẤT CẢ NHỮNG GÌ ANH NHÌN THẤY CHỈ LÀ MỘT QUẢ BÓNG XÌ HƠI THÔI.
CHẮC LÀ MỘT GÃ LẬP DỊ NÀO THÍCH CHƠI XỎ NÊN DÙNG SÚNG HƠI HOẶC PHI TIÊU CHỨ GÌ?


CHẮC CHẮN ĐÓ LÀ TO-KAREV ...


CHÚNG CHÁU CŨNG NHẬN RA QUẢ BÓNG ẤY KHI NÓ XẸP XUỐNG!
CÓ LẼ...
NHÓC ĐỘI MŨ XANH MÀ CHÚ VỪA NÓI LÀ BẠN NÀY PHẢI KHÔNG Ạ?

CONAN?
CO...

CÓ 1 LOẠI SÚNG CỦA NGA SỬ DỤNG ĐẠN LOẠI NÀY ...
7,62 MM... DO NGA SẢN XUẤT...

THẤY LẠ, CHÁU TÌM QUANH MỘT HỒI... THÌ PHÁT HIỆN RA ĐẦU ĐẠN NÀY.

HƠN NỮA CÓ VẺ KHÔNG AI NGHE THẤY TIẾNG SÚNG CẢ...
ĐƯỢC NHẬP LẬU VÀO NHẬT BẢN TỪ TRUNG QUỐC - TOKAREV. SÚNG NÀY CÓ KHẢ NĂNG SÁT THƯƠNG RẤT CAO...


GÃ ĐÓ THẬT LÀ... SAO LẠI DẠY CON NÍT MẤY THỨ NÀY CHỨ!
À, TẠI BÁC KOGORO CÓ DẠY CHÁU Ạ!

SA... SAO CHÁU BIẾT NHỮNG ĐIỀU NÀY?
ĐIỀU NÀY CHỨNG TỎ HUNG THỦ ĐÃ GẮN THÊM ỐNG GIẢM THANH ...


KHÔ... KHÔNG ĐƯỢC!
RÕ!
CHO DỪNG NGAY TRẬN ĐẤU LẠI! TIẾN HÀNH SƠ TÁN TẤT CẢ KHÁN GIẢ VÀ CẦU THỦ TRÊN SÂN CHO TÔI!


HẢ?
GÃ GỌI ĐIỆN THOẠI CÓ NÓI RẰNG NẾU CHÚNG TA CHO DỪNG TRẬN ĐẤU HAY LÀM BẤT CỨ VIỆC GÌ BẤT THƯỜNG...


HẮN SẼ NÃ SÚNG ...
VÀO KHÁN GIẢ ...


CÁI...
CÁI GÌ?

SFX: OA (X3)




YÊU CẦU CỦA HẮN LÀ...?
GOM ĐỦ 50 TRIỆU YÊN TRƯỚC KHI HIỆP 1 KẾT THÚC RỒI GIAO CHO HẮN...
ĐỊA ĐIỂM GIAO TIỀN SẼ THÔNG BÁO SAU ...


VẬY, RỐT CUỘC ...


VẬY THÌ, CÓ THỂ GÃ NÀY CÓ ÂN OÁN GÌ ĐÓ VỚI NICHIURI ...
HOẶC HẮN LÀ MỘT TÊN KHỦNG BỐ...


CÁC ANH PHỤ TRÁCH GHI HÌNH, ĐÚNG KHÔNG?
VÂNG, CHÚNG TÔI Ở ĐÀI NICHIURI ...

SFX: OAAAA


CÁC ANH ĐÃ CHUẨN BỊ ĐỦ 50 TRIỆU YÊN CHƯA?
RỒI Ạ, ĐANG TRÊN ĐƯỜNG TỚI ĐÂY.


ANH NHỚ GIỌNG CỦA HẮN KHÔNG?
CÓ, NHƯNG KHÓ NGHE LẮM...
VẬY THÌ HẮN ĐÃ CỐ TÌNH LÀM MÉO GIỌNG RỒI.


CÁC ANH MAU THAY THƯỜNG PHỤC RỒI TRÀ TRỘN VÀO KHÁN GIẢ! LẦN GỌI TỚI CỦA HUNG THỦ RẤT QUAN TRỌNG!
HÃY LUÔN ĐỂ MẮT TỚI NHỮNG NGƯỜI DÙNG ĐIỆN THOẠI, VÀ SẴN SÀNG HÀNH ĐỘNG!
RÕ!


CHỖ NÀY NGUY HIỂM LẮM! CÁC CHÁU NÊN VỀ ĐI!
VÂNG …
ỦA?


NHÓC NÀY LÀ CON GÁI SAO?
CÓ THẾ MÀ CHÚ NHÌN KHÔNG RA Ạ?


VẬY THÌ LẠ NHỈ, LÚC ĐÓ RÕ RÀNG CHÚ CÓ NGHE TÊN KHỦNG BỐ NÓI…
LÀ "CHÚ Ý VÀO THẰNG NHÓC ĐỘI MŨ XANH" …
……


KHOAN ĐÃ BÁC MEGURE …
BÁC DỪNG KẾ HOẠCH VỪA RỒI LẠI NGAY ĐI!


QUẢ BÓNG Ở NGAY DƯỚI CHÚNG CHÁU, NHƯ VẬY HUNG THỦ PHẢI ĐỨNG GẦN CHÚNG CHÁU ĐÚNG KHÔNG Ạ?
PHẢI, RẤT GẦN, VÌ SÚNG CHỈ CÓ TẦM BẮN NHẤT ĐỊNH…
NẾU Ở NGOÀI TẦM ĐÓ THÌ KHÔNG THỂ BẮN QUẢ BÓNG ĐƯỢC …




VẬY TẠI SAO HẮN LẠI NHẦM BẠN ẤY LÀ CON TRAI? BẠN ẤY ĐANG MẶC VÁY, CHỈ CẦN NHÌN LÀ BIẾT RỒI MÀ?
CHẮC DO TƯỜNG CHE MẤT RỒI NÊN HẮN KHÔNG NHÌN THẤY THÔI …


VẬY NGHĨA LÀ HẮN ĐÃ NHÌN CHÚNG CHÁU TỪ ĐẰNG TRƯỚC KHÁN ĐÀI, DO ĐÓ HẮN PHẢI Ở KHÁN ĐÀI ĐỐI DIỆN …


NẾU VẬY, GÃ ĐÃ GỌI ĐIỆN ĐẾN ĐÂY VÀ TÊN NỔ SÚNG LÀ 2 KẺ HOÀN TOÀN KHÁC NHAU.
RÕ RÀNG TRONG VỤ NÀY, HUNG THỦ PHẢI CÓ ÍT NHẤT 2 TÊN!



NHANH BÁO VỚI NHỮNG NGƯỜI ĐÃ NHẬN NHIỆM VỤ!
KHÔNG ĐƯỢC HÀNH ĐỘNG CHO ĐẾN KHI CÓ CHỈ THỊ CỦA TÔI!
R... RÕ...


NHƯNG ...
PHẢI LÀM THẾ NÀO BÂY GIỜ ...

SFX: OAAA


VỚI ÍT MANH MỐI NHƯ THẾ, LÀM SAO MÌNH CÓ THỂ TÌM RA THỦ PHẠM GIỮA 56000 KHÁN GIẢ?
PHẢI LÀM SAO ĐÂY?

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 2 ★

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

FILE 190: 56000 CON TIM

HIỂM

NGUY

RÌNH

RẬP

GIỮA

BIỂN

NGƯỜI

...



SFX: OAAAA

SFX: OAA








MỌI NGƯỜI NHỚ HẾT SỨC CẨN THẬN, KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ LỘ HÀNH TUNG!
NẾU KHÔNG, CHÚNG SẼ BỎ TRỐN, NHƯ VẬY SẼ RẤT KHÓ ĐỂ HÀNH ĐỘNG!


CHẮC CHẮN TRONG LẦN GỌI ĐIỆN TỚI, HẮN SẼ THÔNG BÁO NƠI GIAO TIỀN!
CÁC CẬU PHẢI ĐỂ Ý TẤT CẢ NHỮNG AI DÙNG DI ĐỘNG TẠI THỜI ĐIỂM ĐÓ CHO TÔI!


CẢ NHỮNG NGƯỜI DÙNG ỐNG NHÒM NỮA Ạ!


HẢ?
TÊN KHỦNG BỐ ĐÃ THEO DÕI BỌN CHÁU TỪ KHÁN ĐÀI ĐỐI DIỆN LÚC GỌI ĐIỆN CHO ĐẠO DIỄN ...
NẾU CHỈ DÙNG MẮT THƯỜNG, HẮN SẼ KHÔNG THỂ NHẬN RA TRONG SỐ BỌN CHÁU CÓ MỘT ĐỨA ĐỘI MŨ XANH, CÀNG KHÔNG THỂ NHÌN THẤY QUẢ BÓNG Ở DƯỚI ĐƯỢC...


NGOÀI DI ĐỘNG, CHẮC CHẮN HẮN CÒN CÓ ỐNG NHÒM, HAY GÌ ĐÓ TƯƠNG TỰ, NHƯ ...
ÔNG NHÒM XEM KỊCH!
KÍNH VIỄN VỌNG!
DI ĐỘNG CÓ CHỨC NĂNG QUAY PHIM!
CŨNG CÓ THỂ LÀ CAMERA CÓ KÍNH PHÓNG ĐẠI!


ỪM... CÓ KHẢ NĂNG BỌN TỘI PHẠM CÓ MANG THEO DỤNG CỤ NÀO ĐÓ CÓ THỂ NHÌN TỪ XA! CÁC CẬU PHẢI CHÚ Ý THẬT KĨ!
RENG ...



CÓ ĐIỆN THOẠI!
THANH… THANH TRA!
RENG…
RENG…

MỌI NGƯỜI KIỂM TRA NGAY NHỮNG AI SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI VÀ THÔNG BÁO VỊ TRÍ CỦA HỌ CHO TÔI!
ĐANG CÓ MỘT CUỘC GỌI ĐẾN, RẤT CÓ THỂ LÀ BỌN CHÚNG!





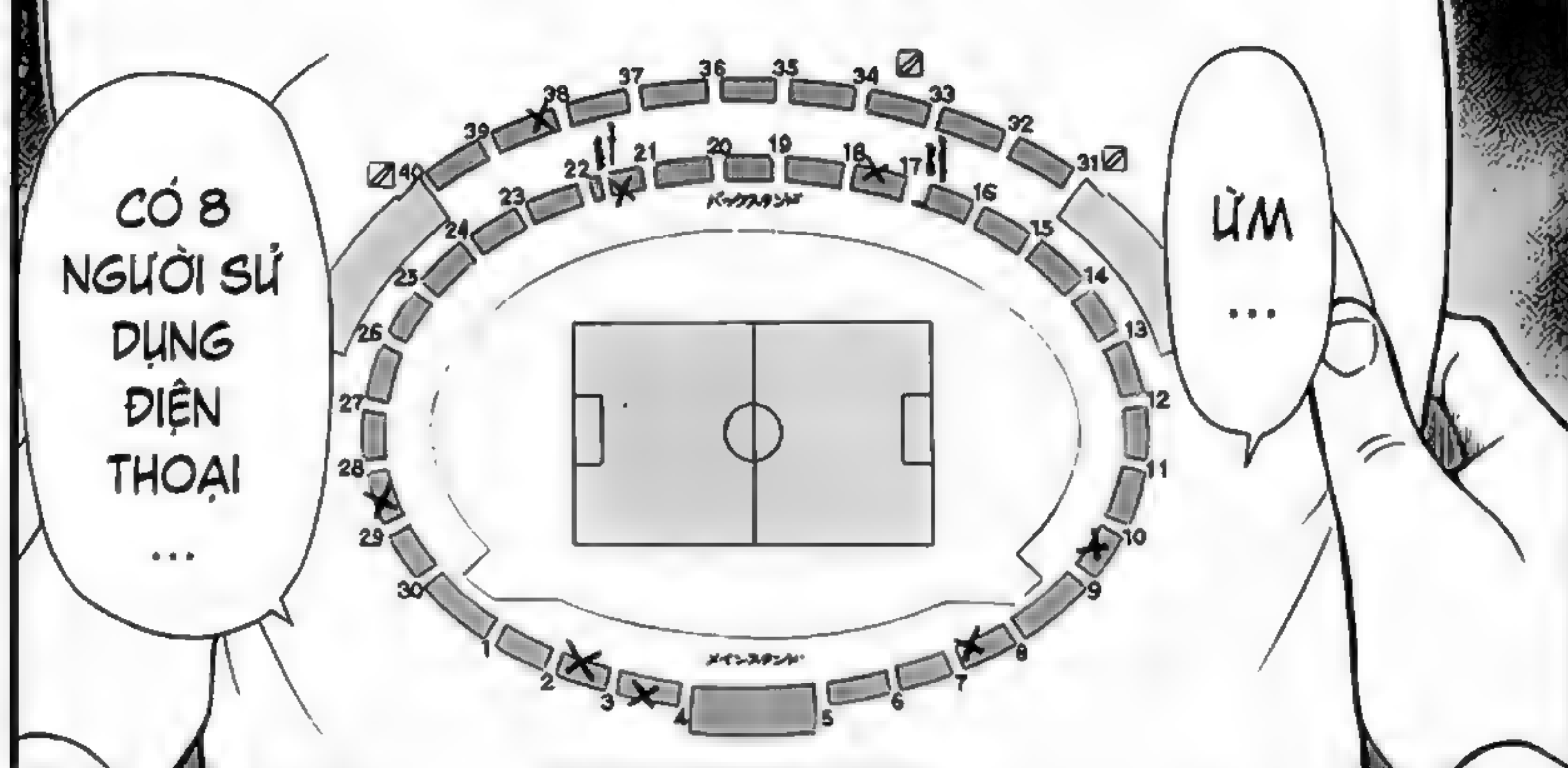



SAO LÂU NHẤC MÁY THẾ?
DẠ?
KHÔNG PHẢI MÀY ĐANG BÀN KẾ HOẠCH VỚI CẢNH SÁT ĐẤY CHỨ?


LÀ... LÀM GÌ CÓ! TÔI CHỈ LÀ ĐANG BẬN VÀI THỨ THÔI...
BỌN KHỦNG BỐ ĐANG GỌI ĐIỆN!
THÔI ĐƯỢC RỒI, THẾ CHÚNG MÀY ĐÃ CÓ TIỀN CHƯA?
RỒI Ạ...
VẬY THÌ HÃY ĐẶT TIỀN Ở GẦN LỐI RA CỬA SỐ 18...
VÀO GIỜ NGHỈ GIỮA 2 HIỆP!


ĐỪNG GIỞ TRÒ ĐẤY!
CHỜ... CHỜ ĐÃ!
ALÔ!? ALÔ!?
HẮN CÚP MÁY RỒI! CÓ THẤY AI KHẢ NGHI KHÔNG?


Ở KHÁN ĐÀI E ...
CÓ MỘT ÔNG GIÀ ĐANG NÓI CHUYỆN NÀY GIỜ ...
ĐÂY LÀ KHÁN ĐÀI K! TÔI CŨNG TÌM THẤY MỘT NGƯỜI KHẢ NGHI...
TUY NHIÊN ÔNG TA VẪN ĐANG NÓI CHUYỆN NÊN CHẮC KHÔNG PHẢI RỒI.
CÓ THỂ LÀ ĐANG GỌI CHO ĐỒNG BỌN ĐẤY! TIẾP TỤC THEO DÕI!


ỪM ...
CÓ 8 NGƯỜI SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI ...


CÁC CẬU ĐÃ XEM XÉT TẤT CẢ MỌI NƠI RỒI CHỨ?
RỒI Ạ... CHÚNG TÔI ĐÃ CHO NGƯỜI THEO DÕI CẢ TRONG TOILET NỮA, NHƯNG KHÔNG THẤY AI DÙNG DI ĐỘNG CẢ. TỪ LÚC BẮT ĐẦU ĐẾN GIỜ, VẪN CHƯA CÓ AI RỜI SÂN VẬN ĐỘNG.


CHÚNG TÔI CŨNG DÙNG MÁY QUAY ĐỂ KIỂM TRA XEM CÓ GÌ BẤT THƯỜNG KHÔNG, NHƯNG NGOÀI 8 NGƯỜI MÀ ÔNG NÓI RA THÌ CHẲNG CÓ THÊM AI NỮA.
VẬY THÌ RẤT CÓ THỂ MỘT TRONG SỐ HỌ LÀ THÀNH VIÊN CỦA BỌN KHỦNG BỐ!


NHƯNG NGÀI CÓ NGHĨ RẰNG BỌN CHÚNG SẼ TỚI NHẬN TIỀN KHÔNG?
CHẮC CHẮN CHÚNG SẼ ĐẾN...


ĐƯỢC RỒI, THEO DÕI GẮT GAO 8 NGƯỜI ĐÓ CHO TÔI!
PHẢI THU HẸP DANH SÁCH NÀY CÀNG NHIỀU CÀNG TỐT TRƯỚC KHI CHÚNG ĐỂ Ý ĐẾN CHÚNG TA!


HẢ? BỘ ĐÀM CỦA TÔI ĐÂU RỒI?
ĐÂY PHẢI KHÔNG Ạ?


NHỮNG AI ĐANG Ở TRONG SẢNH SÂN VẬN ĐỘNG MAU ĐẾN CỬA SỐ 18! TÔI CŨNG SẼ ĐẾN ĐÓ NGAY BÂY GIỜ!
NÀY …


CẬU CẦM BỘ ĐÀM LÀM GÌ THẾ?
TỚ MUỐN BIẾT HÀNH ĐỘNG CỦA CẢNH SÁT, NÊN ĐÃ GẮN MÁY NGHE TRỘM LÊN ĐÓ…
Ơ, MÀ BỌN GENTA ĐÂU RỒI NHỈ?
KHÔNG BIẾT! TỚ MỚI NÓI LÀ NẾU CÓ VÉ THÌ CÓ THỂ TRỞ LẠI KHÁN ĐÀI THÌ CHÚNG MỪNG RỠ CHẠY TUỐT ĐI CẢ!


"MỪNG RỠ"…
KHÔNG LẼ BỌN NHÓC …


SFX: OAAA


GENTA ĐÂY! GENTA ĐÂY! KHÔNG THẤY AI KHẢ NGHI! BÊN CẬU THÌ SAO? HẾT!
MITSUHIKO ĐÂY! TỚ VẪN ĐANG TÌM KIẾM! HẾT!


AYUMI, PHÍA CẬU THẾ NÀO RỒI?
CHƯA CÓ GÌ …
BÍP BÍP…


VÂNG! AYUMI ĐÂY!


"AYUMI ĐÂY" CÁI GÌ? CÁC CẬU ĐANG LÀM GÌ THẾ HẢ!?


BỌN CHÚNG CÓ SÚNG ĐẤY!
ĂN MỘT PHÁT VÀO NGƯỜI LÀ TIÊU TÙNG NGAY!


TRÁNH XA CHÚNG CHO TỚ NHỜ! MỌI CHUYỆN ĐỂ TỚ VÀ CẢNH SÁT LO!


KHÔNG!!!
HẢ?

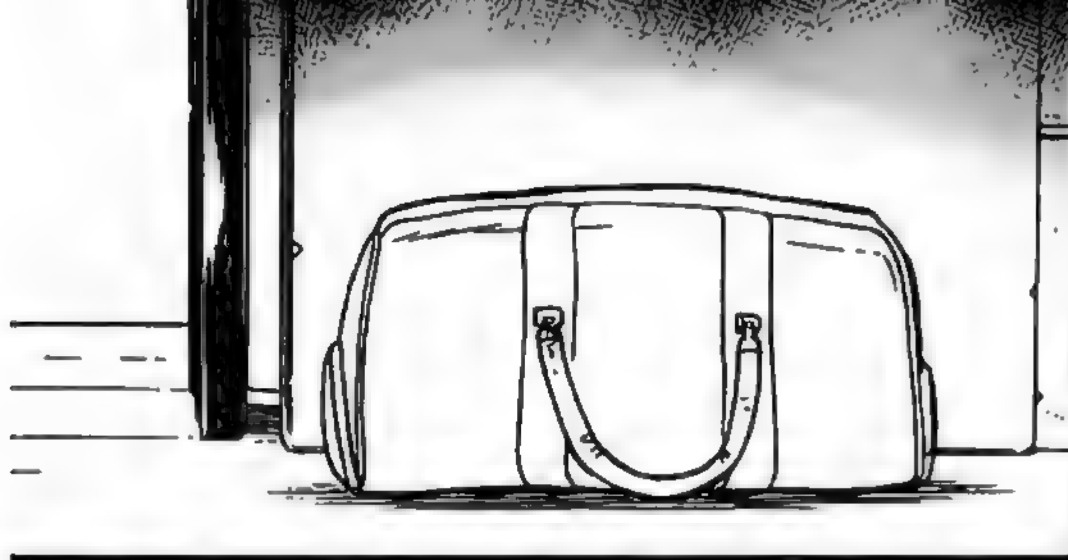

CẬU CŨNG LÀ CON NÍT CHỨ HƠN GÌ!?
CHÚNG TỚ CHỈ MUỐN GIÚP CONAN BẮT HUNG THỦ THÔI!
ĐỘI THÁM TỬ NHÍ LÀ MỘT NHÓM CƠ MÀ!


THÔI ĐƯỢC RỒI...
NHƯNG NẾU THẤY GÌ KHẢ NGHI, CÁC CẬU KHÔNG ĐƯỢC ĐI MỘT MÌNH ĐÂU ĐẤY! PHẢI NÓI VỚI TỚ NGAY, HIỂU KHÔNG?


RÕ!
HẦY...


CÓ THỂ CHÚNG SẼ CÓ ÍCH ĐẤY CHỨ! BỌN KHỦNG BỐ SẼ KHÔNG ĐỂ PHÒNG TRẺ CON ĐÂU.
Ờ, NHƯNG MÀ...


SẮP HẾT HIỆP 1 RỒI ...
CHẮC CHÚNG ĐANG TRÊN ĐƯỜNG ĐẾN CỬA SỐ 18 ĐỂ LẤY TIỀN ...




SATO ĐÂY! CÁI TÚI VẪN Ở ĐÓ...
18


TAMIYA ĐÂY! BÊN NÀY CŨNG VẬY, CHƯA THẤY AI LẠI GẦN CÁI TÚI HẾT!


SFX: CỘP CỘP
HẢ?
18


HẮN... HẮN ĐẾN RỒI!


MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG MẶC ÁO KHOÁC XÁM, ĐEO KHẨU TRANG VÀ KÍNH ĐEN ĐÃ LẤY TÚI.
CÓ AI ĐI CÙNG HẮN KHÔNG?

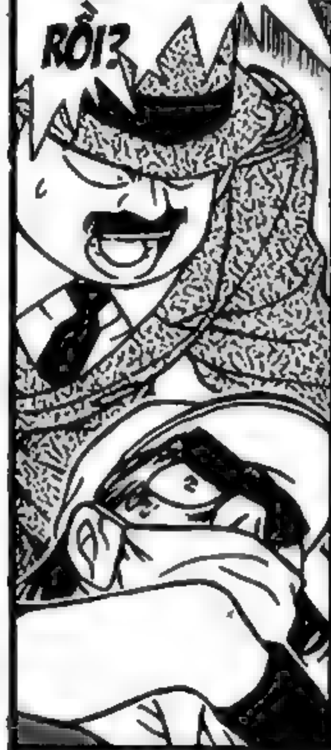

KHÔNG, HẮN ĐI MỘT MÌNH Ạ!
RỒI ...

BẮT LẤY HẮN MAU!

SFX: SOẠT










MAU BỎ CHIẾN HỮU CỦA TAO RA NGAY!
NẾU KHÔNG, TAO SẼ BẮN VÀO KHÁN GIẢ ĐẤY!



SFX: ROAT


"CHIẾN HỮU"?
VẬY LÀ CHÚNG MÀY ĐÃ GỌI BỌN CỚM TỚI!


DÁM KHÔNG NGHE LỜI TAO...
HA HA HA...


CÓ MUỐN TAO GIẾT VÀI NGƯỜI ĐỂ CHÚNG MÀY SÁNG MẮT RA KHÔNG?
NÀY...
BÌNH TÌNH ĐÃ!


ĐƯỢC RỒI...
TAO SẼ CHO CHÚNG MÀY CƠ HỘI CUỐI...


CƠ HỘI CUỐI?
NICHIURI TV... VÌ ĐÃ GỌI CỚM ĐẾN...
CHÚNG MÀY SẼ PHẢI TRẢ THÊM TIỀN.


1 TỶ YÊN.
SAU TRẬN ĐẤU, HÃY CHUẨN BỊ THÊM 1 TỶ YÊN, RỒI ĐỂ VÀO CHỖ CŨ.
NẾU KHÔNG MỘT MẠNG NGƯỜI BẤT KÌ SẼ ĐI TONG ĐẤY!


1 TỶ ...
LẤY ĐÂU RA CHỨ ...
SAO? PHẢI BỒI THƯỜNG CHO BẠN TAO CHỨ?


BẠN... CHIẾN HỮU...
VẬY LÀ CHỈ CÓ 2 TÊN ...


NÀY, CÓ AI TRONG SỐ 8 NGƯỜI KHẢ NGHI ĐANG GỌI ĐIỆN THOẠI KHÔNG?
KHÔNG Ạ! HỌ ĐỀU ĐANG THEO DÕI TRẬN ĐẤU!
Ở ĐÂY CŨNG THẾ!
KHÔNG CÓ AI SỬ DỤNG DI ĐỘNG CẢ!


CÁI GÌ!?
VẬY THÌ TÊN KHỦNG BỐ ĐANG GỌI ĐIỆN TỪ ĐÂU?


ĐỪNG CỐ NỮA... DÙ LÙNG SỤC THẾ NÀO, CHÚNG MÀY CŨNG KHÔNG TÌM RA TAO ĐÂU.
CÁI GÌ!?


PHẢI RỒI... CHÚNG MÀY CŨNG RÚT BỌN CẢNH SÁT ĐANG TRÀ TRỘN TRONG ĐÁM ĐÔNG ĐI LÀ VỪA...


NẾU CÒN CỐ Ý KHÔNG NGHE LỜI
...
ĐỪNG QUÊN BỌN TAO CÓ TỚI 56000 CON TIN ĐẤY...
SFX: TUÝT


VÍ DỤ CÁI THẰNG ĐANG ĐỨNG PHÍA BÊN PHẢI CẦU THANG HÀNG TRÊN CÙNG KHÁN ĐÀI CHÍNH...


ĐỪNG LỪA TAO ĐẤY NHÉ! TAO BIẾT RÕ TỪNG ĐỨA ĐẤY...
DƯỢC RỒI, CHÚNG TÔI SẼ THEO Ý ÔNG...


ĐỨA CON GÁI ĐANG GIẢ VỜ ĐỌC BÁO Ở CÙNG KHÁN ĐÀI, HÀNG THỨ 2...
VÀ 2 THẰNG NỮA ĐANG DỰA VÀO LAN CAN ĐỨNG NGAY TRƯỚC CON BÉ ĐÓ...
CHÚNG ĐỀU LÀ CỚM, ĐÚNG CHỨ?


CẦN TAO KỂ TIẾP KHÔNG? THẰNG MẬP ĐANG ĐỨNG GẦN KHUNG THÀNH, BÊN PHẢI KHÁN ĐÀI CHÍNH
...


GENTA, MITSUHI-KO, AYUMI! CÁC CẬU ĐANG Ở KHÁN ĐÀI ĐỐI DIỆN PHẢI KHÔNG?
Ừ...
CÓ THẤY AI ĐANG DÙNG ỐNG NHÒM HAY THỨ GÌ ĐÓ NHÌN QUA ĐÂY KHÔNG?


CÓ... HỌ ĐANG CHĂM CHÚ NHÌN XUỐNG SÂN NGẮM CÁC CẦU THỦ, TRÔNG CÓ VẺ THÍCH THÚ LẮM!
KHÔNG! Ý TỚ LÀ NGƯỜI NÀO ĐANG NHÌN LÊN PHÍA KHÁN ĐÀI CƠ...
VÀ ĐỒNG THỜI ĐANG SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI!
CHẮC CHẮN TRONG 56000 KHÁN GIẢ, PHẢI CÓ 1 NGƯỜI NHƯ THẾ!


HIDE !!
TỚ NHÌN THẤY RỒI! CÓ MỘT ÔNG TRÔNG LẠ LẮM ĐANG NHÌN VỀ PHÍA ĐÁM ĐÔNG!
HẮN ĐANG Ở ĐÂU?
Ở KHOẢNG GIỮA KHÁN ĐÀI NÀY, GẦN CẦU THANG PHÍA TRÊN!


NHƯNG NHÌN ÔNG TA GIỐNG ĐANG NGHE NHẠC HƠN LÀ GỌI ĐIỆN...
NGHE NHẠC?
TẠI TỚ THẤY ÔNG ẤY ĐANG ĐEO TAI NGHE MÀ...
Ừ.
CÓ ĐIỀU DÂY ĐEO CÓ CÁI GÌ TO TO TRÔNG LẠ LẮM ...
!!

ĐÚNG RỒI! LÀ MIC VÀ TAI NGHE CỦA DI ĐỘNG!
THẢO NÀO CẢNH SÁT KHÔNG NHÌN RA HẮN!
KHÔNG ĐƯỢC RỜI MẮT KHỎI NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ! HẮN CHÍNH LÀ THỦ PHẠM ĐẤY!
HẢ?
AYUMI!
HẮN ĐÂU?
PHÍA NÀY!
HẮN ĐÓ!
HẢ?
SFX: A A A

CÁI GÌ!?
N... NÀY!
KHOAN...
Đ... ĐỒ NGỐC!
BUÔNG HẮN RA ĐI, TỚ SẼ CHO HẮN NGỦ...
...LUÔN?
CẠCH


CHÚ...
CHÚ TAKAGI !?


SAO Ạ? BỘ ĐÀM CỦA CHÚ CÓ VẤN ĐỀ?
Ờ... THẾ NÊN CHÚ MỚI PHẢI DÙNG TẠM MIC VÀ TAI NGHE...
VỚI CẢ CHÚ NGHĨ NẾU DÙNG DI ĐỘNG SẼ BỊ NHẦM VỚI KẺ KHỦNG BỐ NÊN DÙNG CÁCH NÀY LIÊN LẠC VỚI THANH TRA SẼ TỐT HƠN...


ĐỒNG BỌN CỦA TÊN KHỦNG BỐ ĐÂU RỒI Ạ?
HẮN CẦM TIỀN RỜI KHỎI SÂN VẬN ĐỘNG RỒI...
VÌ TÊN GỌI ĐIỆN CÓ BẢO NẾU CẢNH SÁT BÁM THEO ĐỒNG BỌN CỦA HẮN, HẮN SẼ NỔ SÚNG...


HẮN LÀ NGƯỜI DUY NHẤT RỜI SÂN VẬN ĐỘNG PHẢI KHÔNG Ạ?
Ừ.


NGHĨA LÀ VẪN CÒN 1 TÊN TRONG SÂN VẬN ĐỘNG!
CHÚNG MÌNH VẪN CÓ CƠ HỘI!
NHƯNG HẮN THAM THẬT, CÒN MUỐN THÊM 1 TỶ YÊN NỮA CƠ ĐẤY...


KHÔNG... TỚ NGHĨ LẦN NÀY MỤC ĐÍCH CỦA HẮN KHÔNG PHẢI TIỀN ĐÂU... TRONG 45 PHÚT NGƯỜI TA KHÓ CÓ THỂ XOAY ĐƯỢC CHỪNG ẤY TIỀN...
NGHĨA LÀ SAO?


NGHĨA LÀ NGAY TỪ ĐẦU, BỌN CHÚNG ĐÃ CÓ KẾ HOẠCH GIẾT MỘT AI ĐÓ...
KHI TIẾNG CÒI KẾT THÚC TRẬN ĐẤU NÀY VANG LÊN...

NGUỒN: TỔNG HỢP INTERNET
DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: TẠ TIẾN THÀNH
EBOOK BUILD: TẠ TIẾN THÀNH